CANTOR+NISSEL

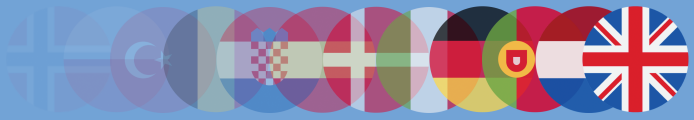
RGP CONTACT LENS INSTRUCTIONS FOR USE

THE END USER OF THIS DEVICE MUST READ THESE INSTRUCTIONS FOR USE

CSD.81 (ISSUE 13 - MAY 2021)
(ORIGINAL ISSUE - JULY 1996)

EC REP EMERGO EUROPE

CE 1639



GP_IFU_Non Soft Version Booklet.indd 1 25/05/2021 11:40

RGP PRODUCTS COVERED BY THIS INSTRUCTIONS FOR USE

4F

APEX

AQUALINE MF

CUSTOM

INTEGROLENS

METRO2

NISSEL EIGHTEEN-20

NISSEL SIXTEEN-50

NISSEL KII RIGID

FOR MORE INFORMATION ABOUT:

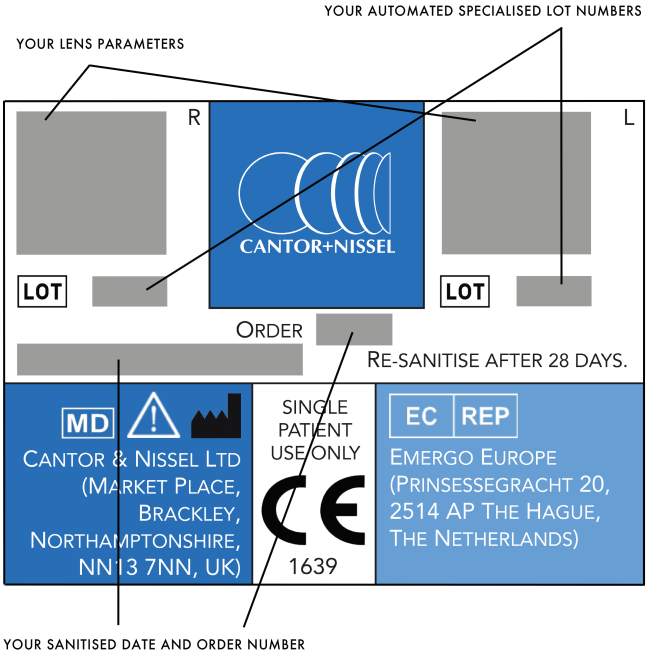
OUR RGP PRODUCTS, SCAN

OUR INSTRUCTIONS FOR USE, SCAN

OUR CERTIFICATION, SCAN

GP_IFU_Non Soft Version Booklet.indd 2 25/05/2021 11:40

YOUR RGP LABEL



THE MANUFACTURER

CAUTION, CONSULT ACCOMPANYING DOCUMENTATION

MD MEDICAL DEVICE

EC REP EC REP (OUR EC REPRESENTATIVE, EMERGO EUROPE)

EN

RGP CONTACT LENS - INSTRUCTIONS FOR USE

Lenses should not be worn unless prescribed by a registered eye care professional. The end user of the device MUST read these instructions BEFORE use – important information is inside.

Description
All RGP contact lenses manufactured by Cantor & Nissel Ltd are covered under this instructions for use.

Intended Use
Correction of vision for conditions such as Myopia, Hyperopia, Presbyopia, Astigmatism & Keratoconus.

Indications
Spherical lens are indicated for myopia, hyperopia. Aspherical bifocal lens is indicated for myopia, hyperopia, and presbyopia. Toric lenses are indicated for myopia, hyperopia, astigmatism. Certain lenses are indicated for use with Keratoconus.

Instructions For Use
These lenses are daily wear rigid contact lenses. The lenses wear time will be suggested by your eye care professional. Your eye care professional will recommend lens wearing, cleaning regime, and replacement regime. Do not vary these. If in doubt seek the advice of your eye care professional.

Instructions on Handling Lenses & Contact Lens Solutions
1. Keep your finger nails short and smooth to avoid scratching your eyes or your lenses.
2. Always wash your hands with warm water and soap and dry thoroughly before handling your lenses. Lenses may become contaminated if you do not wash your hands properly.
3. Always handle your lenses somewhere that is well-lit, clean and sterile.
4. Your contact lenses may become damaged if mishandled.
5. The risk of infection is higher without proper care for your contact lenses and cleaning solutions

Checking the lenses and packaging
1. Check which lenses are for the right eye and which lenses are for the left eye. (if applicable)
2. Check if there is anything wrong with the lenses, plastic packaging, or tamper evident seal. If there is anything wrong, for example, if there is any damage or leakage, do not open or use and contact the point of purchase.

Removing the lenses from the plastic packaging
1. Hold the package and use one hand to pull upwards against the tamper evident seal of the packaging.
2. Remove the packaging from the plastic tamper evident sealed bag and carefully pop open the lens packaging.

Checking the lenses
1. Hold the edges of the lens from the side and gently move it up and down to remove the liquid.
2. Put the convex surface on the index finger of your dominant hand and check the lens (Fig.1
3. Check if there is anything wrong with the lens, for example, if the lens is deformed, discoloured, contains foreign matter, is damaged, is scratched or is dirty. Do not wear the lens if you notice any abnormalities.

Inserting Lenses

1. Put the lens onto your finger, and with your middle finger of the same hand, pull down your lower eyelid. With your index finger of your other hand, pull up your top eyelid. If you put your finger on your eyelash line, you can open your eye wide.
2. Look in the mirror so that your cornea is located centrally. Slowly bring the lens close to your eye and put it gently in place whilst still looking in the mirror. If you glance upwards when doing this, the lens will not be properly centered on your cornea. (Fig.2)
3. When you have placed the lens properly on the cornea, slowly remove your index finger and then release your eyelids, starting with the bottom lid first and then the top lid. If you remove your fingers too quickly or blink too quickly, the lens may change position or fall out.
4. Check in the mirror that the lens is on top of your cornea and covering the opposite eye with your hand, check your sight in both eyes. Follow the same procedure to fit the lens in your other eye.

Figure 1

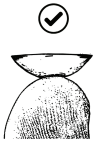


Figure 2

Figure 3

Removing the lenses – Figure 2 & 3

1. Check the position of the lens in the mirror.
2. Looking straight in the mirror, tilt your head slightly down whilst still looking in the mirror.
3. Using both index fingers place them on both upper and lower lids.
4. In this position, use your fingers and lids to very carefully prize the lens from the surface of your cornea. You can also open your eye wide and use one index finger on the corner of your eye, pull the skin to the side and blink. This should pop the lens from the surface of the cornea utilizing your lids.

Contact Lens & Contact Lens Case Care

1. Since proteins and lipids in your tears will become attached to the surface of your contact lenses as you wear them, it is important to follow the correct lens care regime for washing, rinsing, disinfecting and storing your lenses.
2. Failure to follow the lens care regime can cause lenses to become dirty and may result in a serious eye disorder or eye infection.
3. Use lens care products suitable for RGP contact lenses. Only use the recommended chemical cleaning solution. RGP lenses should not be autoclaved.
4. Use lens care products according to their accompanying booklet or instructions
5. The extent to which lenses become dirty varies from person to person. If your lenses tend to become dirty, try rubbing your lenses with a cleaning solution or using a protein removal liquid. Dispose of the lenses if you are unable to clean them sufficiently.
6. Replace your lens case roughly every one or two months. Prolonged use will result in a proliferation of bacteria due to the build-up of dirt, rendering disinfection inadequate and potentially leading to eye infection.
7. If your contact lenses have not been worn for a length of time you must re-sanitize your contact lenses for the full contact time of the solution used and use a new contact lens storage case.

Contact Lens Storage and Transportation

1. Your contact lenses will remain sanitized (see sanitized date on label) until you break the tamper evident seal. If the lenses are not worn directly after doing this, your lenses must be stored straight away in an appropriate contact lens case with contact lens solution.

2. Contact lenses can be transported in their original plastic packaging. Contact lenses which have been removed from their packaging should be transported in an adequate contact lens case to ensure that they stay sanitized and to prevent the ingress of dirt and bacteria.

Always use fresh, unexpired lens care solutions that are recommended by your eyecare professional.

Contradictions

- Medical Conditions: acute and sub-acute inflammation of the anterior eye, eye infection, uveitis, reduced corneal sensitivity, dry eye or lacrimal apparatus disease to an extent that poses a problem for wearing lenses, eyelid disorders, or allergy to an extent that affects the wearing of lenses, and other diseases which would complicate the use of contact lenses.
- Environmental Conditions: anyone living or working in dry environments. Anyone living or working in an environment where dust or chemicals are likely to enter the eye.
- Personal Qualities: anyone who cannot follow the recommendations of their eye care professional, anyone who cannot use contact lenses properly, anyone who fails to attend regular check-ups, anyone who cannot follow the hygiene routine required to wear contact lenses.
- Examples of uncommon eye disorders that can be caused by RGP contact lenses: corneal oedema, corneal ulcer, keratitis (including infectious keratitis & acanthamoeba keratitis), conjunctivitis, corneal abrasion and corneal neovascularization

Lenses may be damaged or become damaged. If you have inadvertently worn a lens which is damaged or otherwise faulty, or if a lens become damaged while you are wearing it, remove the lens immediately and consult your eye care professional.

Precautions

Be sure to read this booklet carefully before using your contact lenses, and if you are in any doubt about the terms or information contained herein, please consult your eye care professional for clarification before using the medical device. Please retain this document for future reference.

- Do not wear contact lenses that are damaged.
- Do not wear contact lenses for longer than the recommended wearing period.
- Do use contact lenses properly in accordance with recommended methods for handling contact lenses.
- Always attend regular contact lens check-ups.
- If you experience any problems at all, consult your eye care professional immediately.
- Always insert lenses promptly after opening, as lenses can become easily contaminated. If you do not use them straight away, store them according to the instructions of the lens care products used.
- Avoid rubbing your eyes while wearing lenses, as this may result in scratches to the surface of your cornea or lens displacement.
- Do not mix up right and left lenses, as doing so may result in impairment of vision and discomfort.
- Make sure you have appropriate glasses to use in case you are unable to wear your contact lenses due to a condition of your eyes or for other reasons, or after you have worn your lenses longer than the recommended wearing period stated by the eye care professional. Continuing to wear your contact lenses regardless may cause eye disorders or other problems.
- Follow the instructions of your eye care professional if using eye drops while wearing contact lenses.
- Do not allow cosmetics, pharmaceuticals or other substances to come into contact with your lenses. If cosmetics (eyeliner, cleansing products, etc.) contaminate your lenses this could result in discoloration, irritation and/or deterioration of the quality of the contact lens.
- When your eyes and contact lenses are exposed to strong wind (such as riding a bicycle, skiing, or direct wind etc.) always use some kind of protection against the wind such as sunglasses or goggles. Failure to do so may result in uncomfortably dry lenses and/or potential displacement of lens.

- If solvents such as household detergents or cleaning products get in your eyes, remove and dispose of your lenses immediately, and consult your eye care professional.
- Never wear someone else's contact lenses or give your lenses to someone else to wear, as this could result in possible infection and serious eye disorders.
- Users who find it difficult to insert lenses, such as the elderly, young children or severely vision impaired should first consult an eye care professional for guidance.
- Some pregnant women may find that lenses (which were once comfortable) may have become uncomfortable and experience a temporary deterioration of vision. Guidance on further lens wear should be consulted with an eye care professional.
- People who suffer from allergies may be more prone to diseases of the eye and skin than other wearers of contact lenses. Guidance should be received from an eye care professional before wearing of contact lenses.
- Use of contact lenses may be affected by illness, pregnancy, childbirth, use of medications, physical conditions, eye conditions and living environment. The conditions in which you wear contact lenses may also change after you have started wearing contact lenses.

If you experience any pain or continued discomfort, discontinue wear and consult an eyecare professional immediately.

Warnings

- To wear your contact lenses safely, be sure to read this booklet carefully and to follow the instructions of your eye care professional and the proper methods for handling contact lenses.
- Wearing contact lenses and the direct exposure of contact lenses to non-sterile water sources (e.g. tap water, bathing, showering, swimming, participating in waters sports etc.) severely increases the risk of microbial infection and permanent eye damage.
- The use of non-sterile water (tap water, etc) in the handling of contact lenses and contact lens cases severely increases the risk of microbial infection and permanent eye damage.
- Do not change contact lens care systems, lens types or parameters without first consulting an eyecare professional. Improper handling and use of contact lens solutions can result in serious infection. Follow all instructions given by the manufacturer of the contact lens solution, making sure to disinfect lenses for the full contact time stated by the solution used.

Potential Adverse Effects

Until you are used to your lenses, you may experience symptoms such as the following (below). Symptoms vary from person to person but will gradually diminish as you become used to your lenses. However, if you experience acute symptoms or if symptoms persist, stop wearing your lenses and consult your eye care professional.
- Slight discomfort
- Unstable vision
- Watering eyes
- tchy eyes

Disposal of Contact Lenses

Contact lenses can be disposed of in standard waste. Contact lenses should NOT be flushed down the toilet, or disposed of down the sink. The preferred method of disposing of contact lenses is through a dedicated contact lens recycling program.

HR
BiH

UPUTE ZA UPORABU TVRDIH PLINOPROPUSNIH KONTAKTNIH LEĆA

Leće ne smiju se nositi, osim ako ih ne propiše registrirani stručnjak za njegu očiju. Krajnji korisnik uređaja MORA pročitati ove upute PRIJE uporabe – važne su informacije unutra.

Opis
Sve tvrde plinopropusne leće koje je proizvelo poduzeće Cantor & Nissel Ltd opisuju se u ovim uputama za uporabu.

Namjeravana uporaba
Ispravak vida za stanja poput kratkovidnosti, dalekovidnosti, prezbiopije, astigmatizma i keratokonusa.

Indikacije
Sferna leća namijenjena je za kratkovidnost, dalekovidnost. Asferična bifokalna leća namijenjena je za kratkovidnost, dalekovidnost i prezbiopiju. Torične leće namijenjene su za kratkovidnost, dalekovidnost i astigmatizam. Određene leće namijenjene su za uporabu s keratokonusom.

Upute za uporabu
Ove su tvrde plinopropusne kontaktne leće za dnevnu uporabu. Vaš stručnjak za njegu očiju preporučuje vam nošenje leća, režim čišćenja i režim zamjene. Ne mijenjajte ih. Ako ste u nedoumici, zatražite savjet stručnjaka za njegu očiju.

Upute za rukovanje lećama i otopinama za kontaktne leće
1. Imajte kratke i glatke nokte kako biste izbjegli grebanje očiju i leća.
2. Uvijek operite ruke toplom vodom i sapunom i temeljito ih osušite prije rukovanja lećama. Ako ispravno ne operete ruke, leće mogu postati uprljane.
3. Uvijek rukujte lećama na mjestu koje dobro osvijetljeno, čisto i sterilno.
4. Uslijed pogrešnog rukovanja vaše leće mogu se oštetiti.
Rizik od infekcije jest veći ako pravilno ne njegujete kontaktne leće i otopine za čišćenje

Provjeravanje leća i ambalaže
1. Provjerite koje leće su za desno oko, a koje za lijevo oko. (ako je primjenjivo)
2. Provjerite je li sve u redu s lećama, plastičnom ambalažom ili ima li vidljivih oštećenja na pečatu. Ako nešto nije u redu, primjerice ako postoji bilo kakvo oštećenje ili istjecanje, ne otvarajte ih niti upotrebljavajte i javite se na mjesto kupnje.

Uklanjanje leća iz plastične ambalaže
1. Držite paket i jednom rukom povucite prema gore prema vidljivom pečatu ambalaže.
2. Izvadite ambalažu iz plastične zapečaćene vrećice i pažljivo otvorite ambalažu leća.

Provjeravanje leća
1. Držite rubove leće sa strane i lagano je pomičite prema gore i dolje kako biste uklonili tekućinu.
2. Stavite ispupčenu površinu na kažiprst prevladavajuće ruke i provjerite leću. (Sl.1)
3. Provjerite postoje li ikakve nepravilnosti na leći, primjerice ako je leća izobličena, neobojena, sadrži strane tvari, oštećena, ogrebena ili prljava. Ne nosite leće ako primijetite ikakve nepravilnosti.

Umetanje leća

1. Stavite leću na prst i srednjim prstom iste ruke povucite donju vjeđu prema dolje. Kažiprstom druge ruke povucite gornju vjeđu prema gore. Ako stavite prst na liniju trepavica, možete širom otvoriti oko.
2. Pogledajte u zrcalo da li vam se rožnica nalazi u sredini. Polako približite leću oku i nježno je stavite na mjesto dok i dalje gledate u zrcalo. Ako pogledate prema gore dok ovo radite, leća se neće pravilno centrirati na rožnici.
3. Kada pravilno stavite leću na rožnicu, polako uklonite kažiprst i onda otpustite vjeđe, počevši prvo od donje vjeđe, a zatim i gornju vjeđu. Ako prebrzo uklonite prste ili trepnete, leća može promijeniti položaj ili ispasti.
4. Provjerite u zrcalu da li je leća na vrhu rožnice i rukom prekrijte suprotno oko kako biste provjerili vid. Pridržavajte se istog postupka za stavljanje leće u drugo oko.

Slika 1

Slika 2

Slika 3

Uklanjanje leća – Slika 2 i 3

1. Provjerite položaj leće u zrcalu.
2. Gledajući ravno u zrcalo nagnite glavu lagano prema dolje dok još uvijek gledate u zrcalo.
3. Stavite ih na gornji i donji kapak pomoću oba kažiprsta.
4. U tom položaju, prstima i kapcima vrlo pažljivo maknite leću s površine rožnice. Također možete otvoriti širom oko i upotrijebiti jedan kažiprst u kutu oka, a zatim povucite kožu u stranu i trepnite. Ovako bi se leća trebala ukloniti s površine rožnice pomoću kapaka.

Kontaktna leća i njega kutijice za kontaktnu leću

1. Budući da se bjelančevine i masti u vašim suzama povezuju s površinom vaših kontaktnih leća dok ih nosite, važno je pridržavati se ispravnog režima za njegu leće za pranje, ispiranje, dezinfekciju i pohranu vaših leća.
2. Nepridržavanjem režima za njegu leće može se prouzročiti da leće postanu prljave i nastati ozbiljni poremećaji ili infekcija oka.
3. Upotrebljavajte proizvode za njegu leće prikladne za tvrde plinopropusne leće. Upotrebljavajte samo preporučene otopine za kemijsko čišćenje. Tvrde plinopropusne leće ne smiju se sterilizirati zagrijavanjem.
4. Upotrebljavajte proizvode za njegu leće u skladu s popratnom knjižicom ili uputama
5. Koliko se leće zaprljaju ovisi od osobe do osobe. Ako se leće često zaprljaju, pokušajte ih trljati otopinom za čišćenje ili koristeći se tekućinom za uklanjanje bjelančevina. Odložite kontaktne leće ako ih ne možete dovoljno očistiti.
6. Zamijenite kutijicu za leće otprilike svako jedan ili dva mjeseca. Produljenom uporabom prouzročava se širenje bakterija zbog nakupljanja prljavštine čime se onemogućava odgovarajuća dezinfekcija i potencijalno prouzročava infekcija oka.
7. Ako se kontaktne leće ne nose dulje vrijeme, morate ponovo očistiti kontaktne leće za puno vrijeme kontakta korištene otopine i upotrijebite novu kutijicu za pohranu kontaktne leće.

Pohranjivanje kontaktne leće i prenošenje

1. Kontaktne su leće sterilizirane (vidi datum sterilizacije na etiketi), sve dok ne otvorite pečat. Ako ne stavite leće odmah nakon što to učinite, leće se moraju odmah pohraniti u odgovarajuću kutijicu za kontaktnu leću s otopinom za kontaktnu leću.

2. Kontaktne leće smiju se prenositi u njihovoj izvornoj plastičnoj ambalaži. Kontaktne leće uklonjene iz njihove ambalaže trebaju se prenositi u odgovarajućoj kutijici za kontaktnu leću kako biste zajamčili da leće ostanu čiste kako bi se spriječilo širenje prljavštine i bakterija.
Uvijek upotrebljavajte svježe, valjane otopine za leću koje je preporučio vaš stručnjak za njegu očiju.

Kontraindikacije
- Bolesti: Akutna i subakutna upala prednjeg oka, infekcija oka, uveitis, smanjena osjetljivost rožnice, suho oko ili bolest suznog aparata čiji je intenzitet visok da predstavlja problem pri nošenju leća, poremećaj kapaka ili alergija kojima se utječe na nošenje leća i druge bolesti kojima se otežava korištenje kontaktnim lećama.
- Uvjeti okoline: Svatko tko živi ili radi u suhom okruženju. Svatko tko živi ili radi u okruženju gdje će prašina ili kemikalije vjerojatno upasti u oko.
- Osobne kvalitete: Svatko tko se ne može pridržavati preporuka stručnjaka za njegu očiju, svatko tko ne može pravilno upotrebljavati kontaktne leće, svatko tko ne ide na redovite preglede, svatko tko se ne može pridržavati higijenskih navika potrebnih za nošenje kontaktnih leća.
- Primjeri neuobičajenih poremećaja oka koji se mogu prouzročiti tvrdim plinopropusnim kontaktnim lećama: Edem rožnice, Ulkus rožnice, Keratitis (uključujući zarazni keratitis i keratitis prouzročen Akantamebom), Konjuktivitis, Abrazija rožnice, Neovaskularizacija rožnice.

Leće mogu biti oštećene ili se mogu oštetiti. Ako ste nehotice nosili leću koja je oštećena ili na drugi način neispravna ili ako se leća ošteti prilikom nošenja, odmah uklonite leću i posavjetujte se sa stručnjakom za njegu očiju.

Mjere opreza
Pažljivo pročitajte ovu knjižicu prije korištenja kontaktnim lećama, a u slučaju nedoumica u vezi uvjeta ili informacija sadržanih u ovome, posavjetujte se sa stručnjakom za njegu očiju prije korištenja medicinskim uređajem.

Zadržite ovaj dokument za daljnju uporabu.
- Ne nosite kontaktne leće ako su oštećene.
- Ne nosite kontaktne leće duže od preporučenog razdoblja nošenja.
- Upotrebljavajte kontaktne leće pravilno i u skladu s preporučenim metodama za rukovanje kontaktnim lećama.
- Uvijek obavljajte redovite preglede kontaktne leće.
- Ako imate bilo kakvih problema, odmah se posavjetujte sa stručnjakom za njegu očiju.
Uvijek umetnite leće odmah nakon otvaranja jer se leće mogu lako kontaminirati. Ako ih ne upotrijebite odmah, spremite ih u skladu s uputama korištenih proizvoda za njegu leća.
- Izbjegavajte trljati oči dok nosite leće jer uslijed trljanja mogu nastati ogrebotine na površini rožnice ili pomicanja leće.
- Ne miješajte desne i lijeve leće jer mogu nastati oštećenja vida i nelagoda.
- Provjerite imate li odgovarajuće naočale za korištenje ako ne možete nositi kontaktne leće zbog stanja očiju ili iz drugih razloga ili nakon što ste nosili leće dulje od preporučenog razdoblja nošenja koje je naveo stručnjak za njegu očiju. Neovisno o tome nastavkom nošenja kontaktnih leća mogu se prouzročiti smetnje oka ili drugi problemi.
- Pridržavajte se uputa stručnjaka za njegu očiju ako upotrebljavate kapi za oči dok nosite kontaktne leće.
- Ne dopustite da kozmetika, farmaceutski proizvodi ili druge tvari dođu u dodir s lećama. Ako se kozmetikom (tuš za oči, proizvodi za čišćenje, itd.) kontaminiraju leće, može se prouzročiti promjena boje, iritacija i/ili pogoršanje kvalitete kontaktne leće.
- Kada se oči ili kontaktne leće izlože snažnom vjetru (primjerice, vožnja biciklom, skijanje ili direktni vjetar, itd.) uvijek upotrebljavajte neku vrstu zaštite protiv vjetra poput sunčanih naočala ili zaštitnih naočala. Ako to ne učinite, može nastati pojava neugodno suhih leća i/ili potencijalnog pomicanja leće.

- Ako otapala poput kućnih deterdženata ili proizvoda za čišćenje dođu u dodir s očima, odmah uklonite i zbrinite leće i posavjetujte se sa stručnjakom za njegu očiju.
- Nikad ne nosite tuđe kontaktne leće ili davati svoje leće drugoj osobi na korištenje jer se time može prouzročiti nastanak mogućih infekcija ili ozbiljni poremećaji oka.
- Korisnici kojima je teško umetnuti leće, primjerice stariji, mala djeca ili oni s ozbiljnim oštećenjem vida, moraju se prvo posavjetovati sa stručnjakom za njegu očiju.
- Neke trudnice mogu zapaziti da leće (koje su nekada bile udobne) mogu postati neudobne te mogu iskusiti privremeno pogoršanje vida. Potrebno je posavjetovati se sa stručnjakom za njegu očiju o daljnjem nošenju leća.
- Osobe koje pate od alergija mogu biti sklonije bolestima oka i kože od drugih korisnika kontaktnih leća. Prije nošenja kontaktnih leća trebate dobiti upute od stručnjaka za njegu očiju.
- Na korištenje kontaktnim lećama mogu utjecati bolest, trudnoća, uporaba lijekova, fizička stanja, stanja očiju i životno okruženje. Uvjeti u kojima nosite kontaktne leće također se mogu promijeniti nakon što počnete nositi kontaktne leće.

Ako osjećate bilo kakvu bol ili kontinuiranu nelagodu, prekinite nošenje i odmah se posavjetujte sa stručnjakom za njegu očiju.

Upozorenja
- Kako biste sigurno nosili leće, svakako pažljivo pročitajte ovu knjižicu i pridržavajte se uputa stručnjaka za njegu očiju i odgovarajuće metode za rukovanje kontaktnim lećama.
- Nošenjem kontaktnih leća i izravnim izlaganjem kontaktnih leća nesterilnim izvorima vode (npr. voda iz slavine, kupanje, tuširanje, plivanje, sudjelovanje u vodenim sportovima, itd.) ozbiljno se povećava rizik od mikrobne infekcije i trajnog oštećenja oka.
- Uporabom se nesterilne vode (voda iz slavine, itd.) prilikom rukovanja kontaktnim lećama i kutijicama za kontaktnu leću ozbiljno povećava rizik od mikrobne infekcije i trajnog oštećenja oka.
- Ne mijenjajte sustave za njegu kontaktne leće, vrste leće ili parametre bez prethodnog savjetovanja sa stručnjakom za njegu očiju. Nepravilnim rukovanjem i uporabom otopine za kontaktnu leću može se prouzročiti ozbiljna infekcija. Pridržavajte se svih uputa proizvođača otopine za kontaktnu leću pazeći na dezinfekciju leća za puno vrijeme kontakta navedenog na primijenjenoj otopini.

Potencijalni neželjeni učinci
Dok se ne naviknete na vaše leće, možete iskusiti simptome poput sljedećih (ispod). Simptomi se mogu razlikovati od osobe do osobe, ali će postepeno nestati kako se počnete privikavati na leće. Međutim, ako iskusite akutne simptome ili ako se simptomi ne povuku, prestanite nositi leće i posavjetujte se sa stručnjakom za njegu očiju.

- Blaga neugoda
- Nestabilan vid
- Suzne oči
- Svrbež očiju

Zbrinjavanje kontaktnih leća
Kontaktne leće mogu se zbrinuti u običnom otpadu. Kontaktne leće NE SMIJETE bacati u zahod ili odlagati u sudoper. Poželjna metoda zbrinjavanja kontaktnih leća je putem namjenskog programa recikliranja kontaktne leće.

DK

BLØDE KONTAKTLINSER - BRUGSVEJLEDNING

Linserne må ikke anvendes, medmindre de er ordineret af en optometrist Slutbrugeren af apparatet SKAL gennemlæse denne brugsvejledning FØR brug - der er vigtige oplysninger i den.

Beskrivelse
Alle RGP kontaktlinser fremstillet af Cantor & Nissel Ltd. er omfattet af denne brugsvejledning.

Tilsigtet anvendelse
Korrektion af synsfejl/-forstyrrelser såsom nærsynethed, langsynethed, gammelmandssyn, bygningsfejl og hornhindesygdom.

Indikationer
Sfæriske linser ordineres til korrektion for nærsynethed og langsynethed. Asfæriske, bifokale linser ordineres til korrektion for nærsynethed, langsynethed og gammelmandssyn. Toriske linser ordineres til korrektion for nærsynethed, langsynethed og bygningsfejl. Visse linser ordineres til korrektion for hornhindesygdom.

Brugsvejledning
Disse linser er hårde kontaktlinser til daglig brug. Din optometrist vil anbefale, hvor længe linserne kan anvendes. Din optometrist vil anbefale en rengørings- og udskiftningsprocedure for dine linser. Du må ikke afvige fra disse. I tvivlstilfælde bør du rådføre dig med din optometrist.

Vejledning i håndtering af kontaktlinser og rensevæsker
1. Hold dine fingernegle korte og jævne for at undgå at beskadige dine øjne og dine linser.
2. Vask altid hænderne i varmt vand og sæbe, og lad dem tørre helt, før du håndterer dine linser. Linserne kan blive kontaminerede, hvis du ikke vasker dine hænder grundigt.
3. Håndtér altid dine linser i veloplyste, rene og sterile omgivelser.
4. Dine kontaktlinser kan blive beskadigede, hvis de ikke håndteres korrekt.
5. Risikoen for infektion er højere, hvis du ikke håndterer kontaktlinser og rensevæsker korrekt

Kontrol af linser og emballage
1. Undersøg hvilke linser, der passer til højre øje, og hvilke linser, der passer til venstre øje. (hvis relevant)
2. Kontrollér, om der er noget galt med linserne, plastemballagen eller den pillesikre forsegling. Hvis der er noget galt, f.eks. hvis der er tegn på beskadigelse eller lækage, bør du ikke åbne eller tage produktet i brug og i stedet kontakte det sted, hvor du har købt det.

Fjernelse af linserne fra plastemballagen
1. Hold fast i emballagen, og brug én hånd til at trække opad mod den pillesikre forsegling.
2. Fjern emballagen fra den pillesikre forsegling, og åbn forsigtigt linseemballagen.

Kontrol af linserne
1. Hold linsekanterne fra siden, og bevæg den forsigtigt opad og nedad for at fjerne væsken.
2. Placér den konvekse overflade på pegefingeren på din dominerende hånd, og kontrollér linsen (Fig.1)
3. Kontrollér, om der er noget galt med linsen, f.eks. om linsen er deform, misfarvet, indeholder fremmedlegemer eller er beskadiget, ridset eller snavset. Tag ikke linsen i brug, hvis du bemærker eventuelle abnormiteter.

Isætning af linser

1. Placér linsen på spidsen af pegefingeren, og træk dit nedre øjenlåg nedad med langfingeren på samme hånd. Brug pegefingeren på den anden hånd til at trække dit øvre øjenlåg opad. Hvis du placerer fingeren på din øjenvippelinje, kan du åbne øjet helt.
2. Kig i spejlet, således at din hornhinde er centralt placeret. Bring langsomt linsen tæt på øjet, og læg den forsigtigt på plads, mens du stadig kigger i spejlet. Hvis du bare kigger opad, når du gør dette, er linsen ikke korrekt centreret på din hornhinde,3. Når du har placeret linsen korrekt på hornhinden, skal du langsomt fjerne pegefingeren og derefter slippe dine øjenlåg - først med det nederste øjenlåg og derefter det øverste øjenlåg. Hvis du fjerner fingrene for hurtigt eller blinker for hurtigt, kan linsen flytte sig eller falde ud.
4. Kontrollér i spejlet, at linsen er placeret ovenpå din hornhinde, idet du dækker det modsatte øje med din hånd og kontrollerer dit syn på begge øjne. Følg den samme procedure for at placere linsen i dit andet øje.

Figur 1

Figur 2

Figur 3

Fjernelse af linser - Figur 2 og 3

1. Kontrollér linsens placering i spejlet.
2. Se lige ind i spejlet, bøj hovedet lidt nedad, mens du stadig kigger i spejlet.
3. Placér begge pegefingre på henholdsvis øvre og nedre øjenlåg.
4. Brug fingrene og øjenlågene til meget forsigtigt at fjerne linsen fra overfladen af din hornhinde. Du kan også åbne dit øje helt og placere en pegefinger i øjenkrogen, hvorefter du trækker huden til siden og blinker. Dette bør resultere i, at linsen fjernes fra overfladen af hornhinden ved hjælp af dine øjenlåg.

Pleje af kontaktlinser og kontaktlinseetui

1. Fordi proteiner og lipider i dine tårer sætter sig fast på overfladen af dine kontaktlinser, når du bruger dem, er det vigtigt at følge de korrekte procedurer for vask, rensning, desinfektion og opbevaring af dine linser.
2. Hvis du ikke følger disse procedurer, kan det medføre, at dine linser bliver kontaminerede, hvilket kan resultere i en alvorlig øjensygdom eller -infektion.
3. Brug rensevæsker, som er velegnede til RGP (hårde) kontaktlinser. Brug kun den anbefalede rensevæske. Hårde kontaktlinser må ikke autoklaveres.
4. Brug rensevæsker i overensstemmelse med den medfølgende håndbog eller brugsvejledning.
5. Omfanget af linsekontaminering kan variere fra person til person. Hvis dine linser har en tendens til at blive snavsede, kan du prøve at rengøre dem med rensevæske eller proteinfjerner. Bortskaf linserne, hvis du ikke kan rengøre dem tilstrækkeligt.
6. Udskift dit etui ca. hver 1-2 måneder. Længere tids brug medfører bakteriespredning pga. aflejring af snavs, hvilket gør desinfektion utilstrækkelig og kan medføre en øjeninfektion.
7. Hvis dine kontaktlinser ikke har været i brug i længere tid, skal du rengøre dem i den fulde kontakttid i den anvendte rensevæske og benytte et nyt kontaktlinseetui.

Opbevaring og transport af kontaktlinser

1. Dine kontaktlinser forbliver sterile (se steriliseringsdatoen på etiketten), indtil du bryder den pillesikre forsegling. Hvis linserne ikke benyttes umiddelbart derefter, skal de opbevares i et egnet kontaktlinseetui med rensevæske.
2. Kontaktlinser kan transporteres i den originale plastemballage. Kontaktlinser, som er blevet fjernet fra emballagen, skal transporteres i et passende kontaktlinseetui for at sikre, at de forbliver sterile og for at forhindre indtrængning af snavs og bakterier.

Brug altid frisk linseplejemiddel, der er anbefalet af din optometrist, og som ikke har overskredet udløbsdatoen.

Kontraindikationer

- Sygdomme: Akut og subakut betændelse i det indre øje, øjeninfektion, øjenbetændelse, reduceret hornhindefølsomhed, tørre øjne eller tåreapparatsygdom i et omfang, der skaber problemer med at bruge linser, øjenlågssygdomme eller allergi i et omfang, der påvirker brugen af linser, og andre sygdomme, der besværliggør brugen af kontaktlinser.
- Miljømæssige forhold: Alle, der bor eller arbejder i et tørt miljø. Alle, der bor eller arbejder i et miljø, hvor støv eller kemiske stoffer kan komme ind i øjet.
- Personlige egenskaber: Alle, der ikke følger øjenlægens anbefalinger, og alle, der ikke bruger kontaktlinserne korrekt, og alle, der undlader at deltage i de regelmæssige kontrolundersøgelser, og alle, der ikke følger de påkrævede hygiejneprocedurer for brug af kontaktlinser.
- Eksempler på sjældne øjensygdomme, som kan forårsages af hårde kontaktlinser: Corneaødem, Ulcus serpens, Hornhindebetændelse (herunder infektiøs keratitis og acanthamoeba keratitis), Bindehindebetændelse, Cornealæsion

Neovaskularisering af hornhinden

Linserne kan beskadiges eller blive beskadigede. Hvis du utilsigtet har brugt en linse, som er beskadiget eller på anden måde defekt, eller hvis en linse bliver beskadiget, mens du bruger den, skal du fjerne linsen med det samme og derefter kontakte din optometrist.

Forsigtighedsregler

Husk at gennemlæse denne brugsvejledning omhyggeligt, før du bruger dine kontaktlinser, og hvis du er i tvivl om vilkårene eller oplysninger heri, bedes du kontakte din optometrist for afklaring før brug af det medicinske udstyr.

Gem dette dokument til senere brug.

- Undlad at bruge kontaktlinser, der er beskadigede.
- Det er ikke tilladt at bruge kontaktlinser i længere tid end den anbefalede brugsperiode.
- Brug kontaktlinser korrekt og i overensstemmelse med anbefalede metoder til håndtering af kontaktlinser.
- Mød altid op til regelmæssige kontrolundersøgelser.
- Hvis du oplever problemer, bør du straks kontakte din optometrist.
- Sæt altid linserne i straks efter åbning af emballagen, da linserne let kan blive kontaminerede. Hvis du ikke bruger dem med det samme, skal de opbevares i henhold til brugsanvisningen til rensevæsken.
- Undgå at gnide øjnene, mens du bruger linserne, da dette kan medføre ridser i hornhindeoverfladen eller linseforskydning.

Lad være med at ombytte højre og venstre linse, da det kan medføre forringelse af synsevnen og ubehag.

- Følg din optometrists anvisninger, hvis du bruger øjendråber, mens du bærer kontaktlinser.
- Lad ikke kosmetik, lægemidler eller andre stoffer komme i kontakt med dine linser. Hvis kosmetik (eyeliner, renseprodukter osv.) kontaminerer dine linser, kan det medføre misfarvning af huden, irritation og/eller forringelse af kontaktlinsens strukturelle integritet.
- Hvis dine øjne og kontaktlinser bliver udsat for kraftig vind (når du f.eks. kører på cykel, står på ski eller går tur i modvind osv.), skal du bruge en form for beskyttelse mod vinden såsom solbriller eller beskyttelsesbriller. Undladelse heraf kan medføre ubehag og tørre øjne og/eller linseforskydning.
- Hvis dine øjne kommer i kontakt med opløsningsmidler såsom vaske- og rengøringsmidler, skal du straks fjerne og bortskaffe linserne og derefter kontakte din optometrist.
- Bær aldrig en anden persons kontaktlinser, og giv aldrig dine linser til en anden person, da dette kan resultere i en mulig infektion og alvorlige øjensygdomme.
- Brugere, der har svært ved at isætte linser, såsom ældre, småbørn eller personer med stærkt nedsat syn, bør først konsultere en optometrist for vejledning.
- Nogle gravide kvinder oplever, at linser (der engang var behagelige at bruge) er blevet ukomfortable og oplever midlertidigt nedsat syn. Vejledning i yderligere brug af linser bør diskuteres med en optometrist.
- Allergikere kan være mere udsatte for øjen- og hudsygdomme end andre brugere af kontaktlinser. Sådanne brugere bør rådføre sig med en optometrist før brug af kontaktlinser.
- Brug af kontaktlinser kan være påvirket af sygdom, graviditet, fødsel, brug af lægemidler, fysiske forhold, øjensygdomme og bo-/livsmiljø. Dine brugsvilkår kan også ændre sig efter du er begyndt at bruge kontaktlinser.

Hvis du oplever vilkårlig smerte eller ubehag, skal du indstille brugen af kontaktlinser og straks kontakte en optiker.

Advarsler

- For at bruge dine kontaktlinser sikkert, bør du gennemlæse denne brugsanvisning omhyggeligt og følge din optometrists anvisninger og anbefalinger til korrekte metoder til håndtering af kontaktlinser.
- Brug af kontaktlinser og den direkte eksponering af kontaktlinser for ikke-sterile vandforsyninger (f.eks. postevand, badning, brusebade, svømning, deltagelse i vandsport osv.) øger risikoen for mikrobiel infektion og permanent øjenskade betragteligt.
- Brug af ikke-sterilt vand (postevand osv.) ved håndtering af kontaktlinser og kontaktlinseetuier øger risikoen for mikrobiel infektion og permanent øjenskade betragteligt.
- Skift ikke rensevæske, linsetype eller håndteringsmetode uden først at konsultere en optiker. Forkert håndtering og brug af rensevæske kan medføre alvorlige infektioner. Følg alle anvisninger beskrevet af rensevæskeproducenten, og sørg for at desinficere linserne i den fulde kontakttid, som er anført på den anvendte rensevæske.

Mulige bivirkninger

Indtil du er vant til dine linser, kan du opleve følgende symptomer (se nedenfor). Symptomerne varierer fra person til person, men vil gradvist aftage, efterhånden som du bliver vant til dine linser. Men hvis du oplever akutte symptomer, eller hvis symptomerne varer ved, skal du indstille brugen af dine linser og kontakte din optometrist.

- Let ubehag
- Ustabil synsskarphed
- Våde øjne
- Kløende øjne

Bortskaffelse af kontaktlinser

Kontaktlinser kan bortskaffes som almindeligt affald. Kontaktlinser bør ikke skylles ud i toilettet eller vasken. Den foretrukne metode til bortskaffelse af kontaktlinser er gennem et dedikeret genbrugsprogram for kontaktlinser.

NL

GEBRUIKSAANWIJZING VOOR RGP CONTACTLENZEN

Lenzen mogen alleen op voorschrift van een geregistreerde oogzorgprofessional worden gedragen. De eindgebruiker van het hulpmiddel MOET deze instructies lezen VOORDAT hij/zij het hulpmiddel gebruikt - er staat belangrijke informatie in.

Beschrijving
Alle RGP contactlenzen die door Cantor & Nissel Ltd geproduceerd worden, vallen onder deze gebruiksaanwijzing.

Beoogd gebruik
Correctie van het gezichtsvermogen bij aandoeningen zoals myopie, hypermetropie, presbyopie, astigmatisme en keratoconus.

Indicaties
Sferische lenzen zijn geschikt voor myopie, hypermetropie. Asferische bifocale lenzen zijn geschikt voor myopie, hypermetropie en presbyopie. Torische lenzen zijn geschikt voor myopie, hypermetropie, astigmatisme. Bepaalde lenzen zijn geschikt voor gebruik bij keratoconus.

Gebruiksaanwijzing
Deze lenzen zijn harde contactlenzen voor dagelijks gebruik. De draagtijd van de lenzen wordt door uw contactlensspecialist geadviseerd. Uw contactlensspecialist zal u bovendien adviseren over het dragen, reinigen en vervangen van uw contactlenzen. Verander deze niet. Vraag in geval van twijfel advies bij uw oogarts.

Instructies voor het gebruik van lenzen & contactlensvloeistoffen
1. Houd uw vingernagels kort en glad om te vermijden, dat u uw ogen of lenzen krast.
2. Was uw handen altijd met warm water en zeep en droog ze goed af voor u uw lenzen aanraakt. Lenzen kunnen besmet raken als u uw handen niet goed wast.
3. Behandel uw lenzen altijd op een goed verlichte, schone en steriele plaats.
4. Uw contactlenzen kunnen beschadigd raken als u ze verkeerd behandelt.
5. Het risico op infectie is zonder de juiste zorg voor uw contactlenzen en reinigingsvloeistoffen groter

De lenzen en de verpakking controleren
1. Controleer welke lenzen voor het rechteroog en welke lenzen voor het linkeroog zijn. (indien van toepassing)
2. Controleer of er met de lenzen, de plastic verpakking of de verzegeling iets mis is. Als dat zo is, bijvoorbeeld als er schade of lekkage is, mag u het product niet openen of gebruiken en moet u contact opnemen met degene die u de lenzen heeft verkocht.

De lenzen uit de plastic verpakking uitnemen
1. Houd de verpakking vast en trek met één hand omhoog richting de verzegelde sluiting van de verpakking.
2. Haal de verpakking uit de verzegelde plastic zak en trek de verpakking van de lenzen voorzichtig open.

De lenzen uit de plastic verpakking uitnemen

1. Houd de verpakking vast en trek met één hand omhoog richting de verzegelde sluiting van de verpakking.
2. Haal de verpakking uit de verzegelde plastic zak en trek de verpakking van de lenzen voorzichtig open.

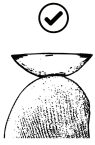
De lenzen controleren

1. Pak de randen van de lens vanaf de zijkant vast en beweeg de lens voorzichtig op en neer om de vloeistof te verwijderen.
2. Leg het bolle oppervlak op de wijsvinger van uw voorkeurshand en controleer de lens (Fig.1)
3. Controleer of er met de lens iets mis is, bijvoorbeeld als de lens vervormd of verkleurd is, vreemde stoffen bevat, beschadigd is, krassen vertoont of vuil is. Draag de lens niet als er afwijkingen zijn.

De lenzen op het oog plaatsen

1. Leg de lens op uw vinger, en trek met uw middelste vinger van dezelfde hand uw onderste ooglid naar beneden. Trek met uw wijsvinger van uw andere hand uw bovenste ooglid omhoog. Als u uw vinger op uw wimperrand legt, kunt u uw oog wijd openen.
2. Kijk in de spiegel zodat uw hoornvlies in het midden is. Breng de lens langzaam naar uw oog breng deze lens voorzichtig op haar plaats terwijl u nog steeds in de spiegel kijkt. Als u daarbij naar boven kijkt terwijl u dit doet, zal de lens niet goed gecentreerd op uw hoornvlies aangebracht kunnen worden.
3. Wanneer u de lens goed op het hoornvlies heeft geplaatst, haalt u langzaam uw wijsvinger weg en laat u vervolgens uw oogleden los, te beginnen met het onderste ooglid en vervolgens het bovenste ooglid. Als u uw vingers te snel uittrekt of te snel knippert, kan de lens van positie veranderen of eruit vallen.
4. Controleer in de spiegel of de lens op uw hoornvlies ligt en bedek het andere oog met uw hand, controleer uw zicht in beide ogen. Volg dezelfde procedure om de lens in uw andere oog te plaatsen.

Figuur 1



Figuur 2

Figuur 3

De lenzen van het oog nemen uitnemen - Figuur 2 & 3

1. Controleer de positie van de lens in de spiegel.
2. Kijk recht in de spiegel en kantel uw hoofd lichtjes naar beneden terwijl u nog steeds in de spiegel kijkt.
3. Plaats de wijsvingers op het bovenste en onderste ooglid.
4. In deze positie gebruikt u uw vingers en oogleden om de lens heel voorzichtig van het hoornvlies te verwijderen. U kunt uw oog ook wijd openen en één wijsvinger in de hoek van uw oog gebruiken, de oogleden naar de zijkant trekken en knipperen. Dit zou de lens van het oppervlak van het hoornvlies met behulp van uw oogleden moeten losmaken.

Verzorging van de contactlenzen & het contactlenzendoosje

1. Aangezien zich tijdens het dragen van de contactlenzen eiwitten en lipiden van uw traanvocht aan het oppervlak van uw contactlenzen kunnen hechten, is het belangrijk dat u uw lenzen op de juiste manier reinigt, afspoelt, desinfecteert en bewaart.
2. Als u zich niet aan het onderhoud van de lenzen houdt, kunnen de lenzen vuil worden en een ernstige oogaandoening of ooginfectie veroorzaken.
3. Gebruik verzorgingsproducten voor lenzen die geschikt zijn voor RGP contactlenzen. Gebruik alleen de aanbevolen chemische reinigingsvloeistof. RGP lenzen mogen niet in een autoclaaf gesteriliseerd worden.

4. Gebruik de lensverzorgingsproducten volgens de bijgeleverde brochure of instructies.
5. De mate waarin lenzen vuil worden, verschilt per persoon. Als uw lenzen de neiging hebben vuil te worden, kunt u proberen uw lenzen met een reinigingsvloeistof in te wrijven of een vloeistof voor het verwijderen van proteïnen gebruiken. Gooi de lenzen weg als u ze niet voldoende kunt reinigen.
6. Vervang uw contactlenzendoosje ongeveer om de één of twee maanden. Langdurig gebruik zal leiden tot een toename van bacteriën als gevolg van de ophoping van vuil, waardoor er te weinig gedesinfecteerd wordt en een ooginfectie kan ontstaan.
7. Als u uw contactlenzen een tijdje niet gedragen heeft, moet u ze opnieuw ontsmetten voor de volledige contacttijd van de gebruikte vloeistof en een nieuw contactlenzendoosje gebruiken.

Contactlenzen bewaren en vervoeren
1. Uw contactlenzen blijven tot het verbreken van de verzegeling gesteriliseerd (zie het ontsmettingsdatum op het etiket). Indien de lenzen niet onmiddellijk daarna worden gedragen, moeten uw lenzen onmiddellijk in een geschikt contactlenzendoosje met contactlensvloeistof worden bewaard.
2. Contactlenzen kunnen in hun oorspronkelijke verpakking uit plastic worden vervoerd. Contactlenzen die uit de verpakking zijn genomen, dienen in een geschikt contactlenzendoosje te worden vervoerd om ervoor te zorgen dat zij ontsmet blijven en om het binnendringen van vuil en bacteriën te voorkomen.

Gebruik altijd verse, verzorgingsvloeistoffen voor lenzen met een geldige datum die door uw contactlensspecialist worden aanbevolen.

Contra-indicaties
- Medische aandoeningen: acute en subacute ontsteking van het voorste oog, ooginfectie, uveitis, verminderde gevoeligheid van het hoornvlies, aandoeningen aan het droge oog of het lacrimale apparaat in zodanige mate dat het dragen van contactlenzen erdoor wordt bemoeilijkt, ooglidaandoeningen, allergie in zodanige mate dat het dragen van contactlenzen erdoor wordt bemoeilijkt, en andere aandoeningen die het gebruik van contactlenzen bemoeilijken.
- Milieuomstandigheden - Iedereen die leeft of werkt in een droge omgeving. Iedereen die woont of werkt in een omgeving waar stof of chemicaliën in het oog terecht kunnen komen.
- Persoonlijke eigenschappen - Iedereen die de aanbevelingen van zijn contactlensspecialist niet kan opvolgen, iedereen die contactlenzen niet op de juiste manier kan gebruiken, iedereen die niet regelmatig op controle komt, iedereen die niet de hygiëneroutine kan volgen die nodig is om contactlenzen te dragen.
- Voorbeelden van ongewone oogaandoeningen die door RGP contactlenzen kunnen worden veroorzaakt: Corneaaloedeem, Corneale ulcer, Keratitis (met inbegrip van infectieuze keratitis en acanthamoeba keratitis), Blindvliesontsteking, Cornea beschadiging, Corneale neo-vascularisatie.

Lenzen kunnen beschadigd zijn of worden. Als u per ongeluk een lens hebt gedragen die beschadigd of anderszins defect is, of als een lens beschadigd raakt terwijl u deze draagt, neem de lens dan onmiddellijk uit en raadpleeg uw contactlensspecialist.

Voorzorgsmaatregelen
Lees deze handleiding zorgvuldig door alvorens u de contactlenzen gaat gebruiken en raadpleeg uw contactlensspecialist voor verder uitleg indien u twijfelt over de voorwaarden of informatie in deze handleiding alvorens het medische hulpmiddel te gebruiken. Bewaar dit document voor toekomstig gebruik.
- Draag geen contactlenzen die beschadigd zijn.
- Draag contactlenzen niet langer dan de aanbevolen draagtijd.

- Gebruik contactlenzen op de juiste wijze en volgens de aanbevolen methoden met betrekking tot het gebruik van contactlenzen.
- Ga regelmatig op controle voor contactlenzen.
- Als u problemen ondervindt, raadpleeg dan onmiddellijk uw oogarts.
- Doe de lenzen onmiddellijk na het openen in, omdat deze gemakkelijk vuil kunnen worden. Als u de contactlenzen niet meteen gebruikt, bewaar deze dan volgens de instructies van de gebruikte verzorgingsproducten voor contactlenzen.
- Wrijf niet in uw ogen als u lenzen draagt, dat kan namelijk krassen op het hoornvlies of verschuiving van de lenzen veroorzaken.
- Gebruik de linker- en rechter lenzen niet door elkaar, want dat kan leiden tot verslechtering van het gezichtsvermogen en ongemak veroorzaken.
- Zorg ervoor dat u een geschikte bril heeft voor het geval u uw contactlenzen niet kunt dragen wegens een oogaandoening of om andere redenen, of nadat u uw lenzen langer heeft gedragen dan de door de contactlensspecialist aanbevolen draagtijd. Als u uw contactlenzen toch blijft dragen, kan dat oogafwijkingen of andere problemen veroorzaken.
- Volg de instructies van uw contactlensspecialist als u oogdruppels gebruikt terwijl u contactlenzen draagt.
- Zorg ervoor dat cosmetica, geneesmiddelen of andere stoffen niet in contact komen met uw lenzen. Als cosmetica (eyeliner, reinigingsproducten, enz.) uw contactlenzen verontreinigen, kan dit leiden tot verkleuring, irritatie en/of verslechtering van de kwaliteit van de contactlens.
- Wanneer uw ogen en contactlenzen worden blootgesteld aan sterke wind (zoals bij fietsen, skiën of directe wind etc.) gebruik dan altijd een bescherming tegen de wind zoals een zonnebril of een bril. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot oncomfortabel droge lenzen en/of mogelijke verschuiving van de lens.
- Als er oplosmiddelen zoals huishoudelijke wasmiddelen of reinigingsmiddelen in uw ogen komen, neem uw lenzen dan onmiddellijk uit en gooi ze weg. Raadpleeg uw contactlensspecialist.
- Draag nooit contactlenzen van iemand anders en geef uw lenzen nooit aan iemand anders om te dragen, want dat kan leiden tot infecties en ernstige oogaandoeningen..
- Gebruikers die het moeilijk vinden om de lenzen in te doen, zoals ouderen, jonge kinderen of mensen met een sterk verminderd gezichtsvermogen, dienen eerst een oogspecialist voor advies te raadplegen.
- Sommige zwangere vrouwen kunnen merken dat de lenzen (die eerst comfortabel zaten) oncomfortabel worden en dat hun zicht tijdelijk verslechtert. Raadpleeg een contactlensspecialist voor meer informatie over het dragen van contactlenzen.
- Mensen die aan allergieën lijden, kunnen vatbaarder zijn voor oog- en huidziekten dan andere dragers van contactlenzen. Voor het dragen van contactlenzen dient u zich te laten adviseren door een contactlensspecialist.
- Het gebruik van contactlenzen kan worden beïnvloed door ziekte, zwangerschap, bevalling, gebruik van geneesmiddelen, lichamelijke aandoeningen, oogafwijkingen en leefomgeving. De omstandigheden waarin u contactlenzen draagt, kunnen veranderen nadat u met het dragen van contactlenzen bent begonnen.

Als u enige pijn of ongemak blijft ondervinden, stop dan met dragen en raadpleeg onmiddellijk een oogarts.

Waarschuwingen

- Om uw contactlenzen veilig te kunnen dragen, dient u deze handleiding zorgvuldig te lezen en de instructies van uw contactlensspecialist en de juiste methoden met betrekking tot het gebruik van contactlenzen op te volgen.

- Het dragen van contactlenzen en de directe blootstelling van contactlenzen aan niet-steriele waterbronnen (bv. leidingwater, baden, douchen, zwemmen, deelname aan watersporten enz.) verhoogt het risico op microbiële infecties en blijvende oogschade aanzienlijk..
- Het gebruik van niet-steriel water (leidingwater, enz.) bij het gebruik van contactlenzen en het lenzendoosje verhoogt het risico op microbiële infecties en blijvende oogschade aanzienlijk.
- Verander niet het systeem voor de verzorging van uw contactlenzen, lenstype of parameter zonder eerst een contactlensspecialist te raadplegen. Onjuiste behandeling en onjuist gebruik van contactlensvloeistoffen kan ernstige infecties veroorzaken. Volg alle instructies van de fabrikant van de contactlensvloeistof op en zorg ervoor dat u de lenzen gedurende de volledige contacttijd die door de gebruikte vloeistof wordt aangegeven desinfecteert.

Potentiële nadelige effecten

Tot u aan uw lenzen gewend bent, kunt u symptomen als zoals hieronder beschreven ervaren. De symptomen verschillen per persoon, maar zullen geleidelijk afnemen naarmate u gewend raakt aan uw lenzen. Als u echter acute symptomen krijgt of als de symptomen aanhouden, stop dan met het dragen van uw lenzen en raadpleeg uw contactlensspecialist.

- Licht ongemak
- Instabiel zicht
- Tranende ogen
- Jeukende ogen

De contactlenzen weggooien

Contactlenzen kunnen in het gewone afval worden weggegooid. Contactlenzen mogen NIET door het toilet worden gespoeld of door de gootsteen worden gedaan. De voorkeursmethode voor het weggooien van contactlenzen is via een speciaal contactlensrecyclingprogramma.

INSTRUCTIES VOOR HET GEBRUIK VAN RGP CONTACTLENZEN

De eindgebruiker van het hulpmiddel MOET deze instructies lezen VOORDAT hij het hulpmiddel gebruikt - er staat belangrijke informatie in.

Beschrijving
Alle RGP contactlenzen die door Cantor & Nissel Ltd vervaardigd worden, vallen onder deze gebruiksaanwijzing.

Beoogd gebruik
Correctie van het gezichtsvermogen voor aandoeningen zoals bijziendheid, verziendheid, ouderdomsverziendheid, astigmatisme en keratoconus.

Indicaties
Sferische lenzen zijn aangewezen voor bijziendheid, verziendheid. Asferische bifocale lenzen zijn aangewezen voor bijziendheid, verziendheid en ouderdomsverziendheid. Torische lenzen zijn aangewezen voor bijziendheid, verziendheid, astigmatisme. Bepaalde lenzen zijn aangewezen voor gebruik bij keratoconus.

Instructies voor gebruik
Deze lenzen zijn conventionele harde contactlenzen voor dagelijks gebruik. De draagtijd van de lenzen zal door uw oogspecialist worden geadviseerd. Uw oogspecialist zal u adviseren over het dragen, reinigen en vervangen van uw contactlenzen. Houd u aan dit advies. Vraag in geval van twijfel advies aan uw oogspecialist.

Instructies voor het omgaan met lenzen en contactlensvloeistoffen
1. Houd uw vingernagels kort en glad om krassen aan uw ogen of lenzen te voorkomen.
2. Was uw handen altijd met warm water en zeep en droog ze goed af voor u uw lenzen aanraakt. Lenzen kunnen besmet raken als u uw handen niet goed wast.
3. Verzorg uw lenzen altijd op een goed verlichte, schone en steriele plaats.
4. Uw contactlenzen kunnen beschadigd raken als u ze verkeerd hanteert.
5. Het risico op infectie is groter zonder de juiste zorg voor uw contactlenzen en reinigingsvloeistoffen.

Controle van de lenzen en de verpakking
1. Controleer welke lenzen voor het rechteroog en welke lenzen voor het linkeroog bestemd zijn (indien van toepassing)
2. Controleer of er iets mis is met de lenzen, de plastic verpakking of de verzegelde sluiting. Als er iets mis is, bijvoorbeeld als er sprake is van schade of lekkage, mag u de verpakking niet openen of gebruiken en moet u contact opnemen met het verkooppunt.

De lenzen uit de plastic verpakking halen
1. Houd de verpakking vast en trek met één hand omhoog tegen de verzegelde sluiting van de verpakking.
2. Verwijder de verpakking van het plastic zakje met verzegelde sluiting en open de lensverpakking voorzichtig.

Controle van de lenzen
1. Pak de randen van de lens vanaf de zijkant vast en beweeg de lens voorzichtig op en neer om de vloeistof te verwijderen.

2. Leg het bolle oppervlak op de wijsvinger van uw dominante hand en controleer de lens. (Fig.1)
3. Controleer of er iets mis is met de lens, bijvoorbeeld als de lens vervormd of verkleurd is, vreemde stoffen bevat, beschadigd is, krassen vertoont of vuil is. Draag de lens niet als u afwijkingen opmerkt.

Lenzen plaatsen

1. Leg de lens op uw vinger en trek met uw middelste vinger van dezelfde hand uw onderste ooglid naar beneden. Trek met uw wijsvinger van uw andere hand uw bovenste ooglid omhoog. Als u uw vinger op uw wimperrand legt, kunt u uw oog wijd openen.
2. Kijk in de spiegel zodat uw hoornvlies in het midden staat is. Breng de lens langzaam naar uw oog en plaats hem voorzichtig in het oogterwijl u nog steeds in de spiegel kijkt. Als u daarbij naar boven kijkt, zal de lens niet goed gecentreerd zijn op uw hoornvlies.
3. Wanneer u de lens goed op het hoornvlies hebt geplaatst, haalt u langzaam uw wijsvinger weg en laat u vervolgens uw oogleden los, te beginnen met het onderste ooglid en vervolgens het bovenste ooglid. Als u uw vingers te snel uittrekt of te snel knippert, kan de lens van positie veranderen of eruit vallen.
4. Controleer in de spiegel of de lens boven op uw hoornvlies zit en bedek het andere oog met uw hand, controleer het zicht in uw beide ogen. Volg dezelfde procedure om de lens in uw andere oog te veranderen.

Figuur 1

Figuur 2

Figuur 3

Uitnemen van de lenzen - Figuur 2 & 3

1. Controleer de positie van de lens in de spiegel.
2. Kijk recht in de spiegel en kantel uw hoofd lichtjes naar beneden terwijl u nog steeds in de spiegel kijkt.
3. Plaats beide wijsvingers op het bovenste en onderste ooglid.
4. In deze positie gebruikt u uw vingers en oogleden om de lens heel voorzichtig van het hoornvlies te halen. U kunt ook uw oog wijd openen en een wijsvinger op uw ooghoek plaatsen, de huid opzij trekken en knipperen. Dit moet de lens losmaken van het oppervlak van het hoornvlies met behulp van uw oogleden.

Verzorging contactlenzen en contactlenshouder

1. Aangezien eiwitten en lipiden in uw traanvocht zich tijdens het dragen aan het oppervlak van uw contactlenzen hechten, is het belangrijk dat u uw lenzen op de juiste manier wast, afspoelt, desinfecteert en bewaart.
2. Als u zich niet aan het onderhoud van de lenzen houdt, kunnen de lenzen vuil worden en een ernstige oogaandoening of ooginfectie veroorzaken.
3. Gebruik lensverzorgingsproducten die geschikt zijn voor RGP contactlenzen. Gebruik alleen de aanbevolen chemische reinigingsvloeistof. RGP lenzen mogen niet in een autoclaaf.
4. Gebruik lensverzorgingsproducten volgens de bijgeleverde brochure of instructies
5. De mate waarin lenzen vuil worden, verschilt van persoon tot persoon. Als uw lenzen de neiging hebben vuil te worden, kunt u proberen uw lenzen in te wrijven met een reinigingsvloeistof of een vloeistof voor het verwijderen van eiwitten gebruiken. Gooi de lenzen weg als u ze niet voldoende kunt reinigen.
6. Vervang uw lenshouder ongeveer om de één of twee maanden. Langdurig gebruik zal leiden tot een toename van bacteriën als gevolg van de ophoping van vuil, waardoor niet meer voldoende gedesinfecteerd kan worden en een ooginfectie kan ontstaan.
7. Als u uw contactlenzen een tijd niet gedragen hebt, moet u ze opnieuw ontsmetten voor de volledige contacttijd van de gebruikte vloeistof en een nieuwe lenshouder gebruiken.

Bewaren en vervoeren van contactlenzen

1. Uw contactlenzen blijven ontsmet (zie ontsmettingsdatum op het etiket) tot u de verzegelde sluiting verbreekt. Indien de lenzen niet onmiddellijk daarna worden gedragen, moeten uw lenzen onmiddellijk in een geschikte contactlenshouder met contactlensvloeistof worden bewaard.
2. Contactlenzen kunnen in hun oorspronkelijke plastic verpakking worden vervoerd. Contactlenzen die uit de verpakking zijn genomen, dienen in een geschikte contactlenshouder te worden vervoerd om ervoor te zorgen dat zij ontsmet blijven en om het binnendringen van vuil en bacteriën te voorkomen.

Gebruik altijd verse, niet vervallen lensverzorgingsvloeistoffen die door uw contactlensspecialist worden aanbevolen.

Contra-indicaties

- Medische aandoeningen: Acute en subacute inflammatie van het voorste oog, ooginfectie, uveïtis, verminderde gevoeligheid van het hoornvlies, droge ogen of aandoeningen aan de traanbuis in zodanige mate dat het dragen van contactlenzen erdoor wordt bemoeilijkt, ooglidaandoeningen of allergie in zodanige mate dat het dragen van contactlenzen erdoor wordt bemoeilijkt en andere aandoeningen die het gebruik van contactlenzen zouden bemoeilijken.
- Milieuomstandigheden: Iedereen die leeft of werkt in een droge omgeving. Iedereen die woont of werkt in een omgeving waar stof of chemicaliën in het oog terecht kunnen komen.
- Persoonlijke Kwaliteiten: Iedereen die de aanbevelingen van zijn oogspecialist niet kan opvolgen, iedereen die contactlenzen niet op de juiste manier kan gebruiken, iedereen die niet regelmatig op controle komt, iedereen die niet de hygiënische routine kan volgen die vereist is om contactlenzen te dragen.
- Voorbeelden van ongewone oogaandoeningen die door RGP contactlenzen kunnen worden veroorzaakt: Oedeem aan het hoornvlies, Zweren aan het hoornvlies, Keratitis (met inbegrip van infectieuze keratitis en acanthamoeba keratitis), Conjunctivitis, Bloeding aan het hoornvlies, Beschadiging van het hoornvlies , Neo-vascularisatie van het hoornvlies

Lenzen kunnen beschadigd zijn of worden. Als u per ongeluk een lens hebt gedragen die beschadigd of anderzins defect is, of als een lens beschadigd raakt terwijl u hem draagt, neem de lens dan onmiddellijk uit en raadpleeg uw oogspecialist.

Voorzorgsmaatregelen

Lees deze brochure zorgvuldig door alvorens uw contactlenzen te gebruiken en raadpleeg uw oogspecialist voor verduidelijking indien u twijfelt over de voorwaarden of informatie in deze brochure, alvorens het medische hulpmiddel te gebruiken.
Bewaar dit document voor toekomstig gebruik.
- Draag geen contactlenzen die beschadigd zijn.
- Draag contactlenzen niet langer dan de aanbevolen draagtijd.
- Gebruik contactlenzen op de juiste wijze en volgens de aanbevolen methoden voor het omgaan met contactlenzen.
- Ga altijd regelmatig op controle voor contactlenzen.
- Als u problemen ondervindt, raadpleeg dan onmiddellijk uw oogarts.
- Doe de lenzen altijd onmiddellijk na het openen in, omdat ze gemakkelijk vuil kunnen worden. Als u ze niet meteen gebruikt, bewaar ze dan volgens de instructies van de gebruikte lensverzorgingsproducten.
- Wrijf niet in uw ogen als u lenzen draagt, dit kan krassen op het hoornvlies of verschuiving van de lenzen veroorzaken.
- Gebruik de linker- en rechterlenzen niet door elkaar, dit kan leiden tot verslechtering van het gezichtsvermogen en tot ongemakken.
- Volg de instructies van uw oogspecialist als u oogdruppels gebruikt terwijl u contactlenzen draagt.

- Zorg ervoor dat u een geschikte bril hebt voor het geval u uw contactlenzen niet kunt dragen wegens een oogaandoening of om andere redenen, of nadat u uw lenzen langer hebt gedragen dan de door de oogspecialist aanbevolen draagtijd. Als u uw contactlenzen toch blijft dragen, kan dat oogafwijkingen of andere problemen veroorzaken.
- Zorg ervoor dat cosmetica, geneesmiddelen of andere stoffen niet in contact komen met uw lenzen. Als cosmetica (eyeliner, reinigingsproducten, etc.) uw contactlenzen verontreinigen kan dit leiden tot verkleuring, irritatie en/of verslechtering van de kwaliteit van de contactlens.
- Wanneer uw ogen en contactlenzen worden blootgesteld aan sterke wind (zoals bij fietsen, skiën of directe wind, etc.) gebruik dan altijd een soort bescherming tegen de wind, zoals een zonnebril of een bril. Doet u dit niet, dan kan dit leiden tot oncomfortabel droge lenzen en/of mogelijke verschuiving van de lenzen.
- Als er oplosmiddelen zoals detergenten of reinigingsmiddelen in uw ogen komen, neem uw lenzen dan onmiddellijk uit en gooi ze weg. Raadpleeg onmiddellijk uw oogspecialist.
- Draag nooit contactlenzen van iemand anders en geef uw lenzen nooit aan iemand anders om te dragen, want dit kan leiden tot infecties en ernstige oogafwijkingen.
- Gebruikers die het moeilijk vinden om lenzen in te brengen, zoals ouderen, jonge kinderen of mensen met een sterk verminderd gezichtsvermogen, dienen eerst een oogspecialist te raadplegen voor advies.
- Sommige zwangere vrouwen kunnen merken dat de lenzen (die eerst comfortabel zaten) oncomfortabel worden en dat hun zicht tijdelijk verslechtert. Raadpleeg een oogspecialist voor meer informatie over het dragen van contactlenzen.
- Mensen die aan allergieën lijden, kunnen vatbaarder zijn voor oog- en huidziekten dan andere dragers van contactlenzen. Voor het dragen van contactlenzen dient u zich te laten adviseren door een oogspecialist.
- Het gebruik van contactlenzen kan worden beïnvloed door ziekte, zwangerschap, bevalling, gebruik van geneesmiddelen, lichamelijke aandoeningen, oogafwijkingen en uw leefomgeving. De omstandigheden waarin u contactlenzen draagt, kunnen ook veranderen nadat u met het dragen van contactlenzen bent begonnen. Als u pijn of ongemak blijft ondervinden, stop dan met dragen en raadpleeg onmiddellijk een oogspecialist.

Waarschuwingen

- Om uw contactlenzen veilig te kunnen dragen, dient u deze brochure zorgvuldig te lezen, de instructies van uw oogspecialist en de juiste methoden voor het omgaan met contactlenzen op te volgen.
- Het dragen van contactlenzen en de directe blootstelling van contactlenzen aan niet-steriele waterbronnen (bv. leidingwater, baden, douchen, zwemmen, deelname aan watersporten, etc.) verhoogt het risico op microbiële infectie en blijvende oogschade aanzienlijk.
- Het gebruik van niet-steriel water (leidingwater, etc.) bij het hanteren van contactlenzen en lenshouders verhoogt het risico op microbiële infecties en blijvende oogschade aanzienlijk.
- Verander niet van contactlensverzorgingssysteem, lenstype of parameter, zonder eerst een oogspecialist te raadplegen. Onjuiste behandeling en onjuist gebruik van contactlensvloeistoffen kan ernstige infecties veroorzaken. Volg alle instructies van de fabrikant van de contactlensvloeistof op en zorg ervoor dat u de lenzen desinfecteert gedurende de volledige contacttijd die door de gebruikte vloeistof wordt aangegeven.

Potentiële nadelige effecten

Tot u aan uw lenzen gewend bent, kunt u een of meerdere van de volgende (hieronder vermelde) symptomen ervaren. De symptomen verschillen van persoon tot persoon, maar zullen geleidelijk afnemen naarmate u gewend raakt aan uw lenzen. Als u echter acute symptomen krijgt of als de symptomen aanhouden, stop dan met het dragen van uw lenzen en raadpleeg uw oogspecialist.

Licht ongemak - Instabiel zicht - Tranende ogen - Jeukende ogen

Verwijdering van contactlenzen

Contactlenzen kunnen met het gewone afval worden weggegooid. Contactlenzen mogen NIET door het toilet worden gespoeld of door de gootsteen worden weggespoeld. De voorkeursmethode voor het weggooien van contactlenzen is via een speciaal contactlensrecyclingprogramma.

LENTILLES DE CONTACT RPG MODE D'EMPLOI

Les lentilles ne doivent être portées que sur prescription d'un ophtalmologiste agréé. L'utilisateur final du produit DOIT lire ces instructions AVANT toute utilisation - informations importantes à l'intérieur.

Description
Toutes les lentilles fabriquées par Cantor & Nissel Ltd sont couvertes par ces instructions d'utilisation.

Utilisation prévue
Correction de la vision pour des affections telles que la myopie, l'hypermétropie, la presbytie, l'astigmatisme et le kératocône.

Indications
Les lentilles sphériques sont indiquées pour la myopie et l'hypermétropie. Les lentilles asphériques bifocales sont indiquées pour la myopie, l'hypermétropie et la presbytie. Les lentilles toriques sont indiquées pour la myopie, l'hypermétropie et l'astigmatisme. Certaines lentilles sont indiquées pour une utilisation avec le kératocône.

Instructions d'utilisation
Ces lentilles sont des lentilles de contact souples pour un port quotidien. La durée de port des lentilles sera suggérée par votre ophtalmologiste. Votre ophtalmologiste vous fournira des directives pour le port, le nettoyage et le remplacement de vos lentilles. Respectez-les. En cas de doute, demandez conseil à votre ophtalmologiste.

Instructions concernant la manipulation des lentilles et lentilles de contact
1. Gardez vos ongles courts et lisses pour éviter de griffer vos yeux ou vos lentilles.
2. Lavez-vous toujours les mains à l'eau chaude et au savon et séchez-les soigneusement avant de manipuler vos lentilles. Les lentilles peuvent être contaminées si vous ne vous lavez pas les mains correctement.
3. Manipulez toujours vos lentilles dans un endroit bien éclairé, propre et stérile.
4. Vos lentilles de contact peuvent s'endommager si elles sont incorrectement manipulées.
5. Le risque d'infection est plus élevé si vous ne prenez pas correctement soin de vos lentilles de contact et des solutions de nettoyage.

Vérification des lentilles et de l'emballage
1. Vérifiez quelles lentilles sont pour l'œil droit et lesquelles sont pour l'œil gauche (le cas échéant).
2. Vérifiez que les lentilles, l'emballage en plastique et le sceau inviolable ne présentent aucun problème. En cas de problème, comme un dommage ou une fuite, n'ouvrez pas le produit, ne l'utilisez pas et contactez le point de vente.

Retrait des lentilles de l'emballage en plastique
1. Tenez le paquet et utilisez une main pour tirer vers le haut contre le sceau inviolable de l'emballage.
2. Retirez l'emballage du sac en plastique scellé inviolable et ouvrez soigneusement l'emballage des lentilles.

Vérification des lentilles
1. Tenez les bords de la lentille par le côté et déplacez-la doucement de haut en bas pour retirer le liquide.

2. Placez la surface convexe sur l'index de votre main dominante et contrôlez la lentille. (Fig.1)
3. Vérifiez s'il y a un problème avec la lentille, par exemple si elle est déformée, décolorée, contient des corps étrangers, est endommagée, rayée ou sale. Ne portez pas les lentilles si vous remarquez une quelconque anomalie.

Placement des lentilles

1. Placez la lentille sur votre doigt ; avec le majeur de la même main, tirez votre paupière inférieure vers le bas. Avec l'index de l'autre main, soulevez votre paupière supérieure. Si vous posez votre doigt sur votre ligne de cils, vous pouvez ouvrir grand les yeux.
2. Regardez dans le miroir de façon à ce que votre cornée se trouve au centre. Approchez lentement la lentille de votre œil et mettez-la doucement en place tout en regardant dans le miroir. Si vous regardez vers le haut pendant cette opération, la lentille ne sera pas correctement centrée sur votre cornée.
3. Une fois la lentille correctement placée sur la cornée, retirez lentement votre index puis relâchez vos paupières, en commençant par la paupière inférieure, puis la paupière supérieure. Si vous retirez vos doigts trop rapidement ou clignez des yeux trop rapidement, la lentille risque de changer de position ou de tomber.
4. Vérifiez dans le miroir que la lentille est au-dessus de votre cornée ; en couvrant l'autre œil de la main, contrôlez la vue de chacun de vos yeux. Suivez la même procédure pour ajuster la lentille de l'autre œil.

Figure 1

Figure 2

Figure 3

Retrait des lentilles - figures 2 et 3

1. Contrôlez la position de la lentille dans le miroir.
2. Regardez droit dans le miroir puis inclinez légèrement votre tête vers le bas tout en continuant à regarder dans le miroir.
3. Placez vos deux index sur les paupières supérieure et inférieure.
4. Dans cette position, utilisez vos doigts et vos paupières pour détacher très soigneusement la lentille de la surface de votre cornée. Vous pouvez également ouvrir l'œil en grand et utiliser un index au coin de l'œil, tirer la peau sur le côté et cligner des yeux. Cela devrait détacher la lentille de la surface de la cornée en utilisant vos paupières.

Entretien des lentilles de contact et de l'étui

1. Les protéines et lipides de vos larmes se fixant à la surface de vos lentilles de contact au fur et à mesure que vous les portez, il est important de suivre les directives d'entretien des lentilles appropriées pour le lavage, le rinçage, la désinfection et le rangement de vos lentilles.
2. En cas de non-respect des directives d'entretien des lentilles, celles-ci peuvent se salir, d'où de potentiels troubles oculaires graves ou une infection oculaire.
3. Utilisez des produits d'entretien pour lentilles adaptés aux lentilles de contact souples. Utilisez uniquement la solution de nettoyage chimique recommandée. Les lentilles RGP ne doivent pas être placées dans un autoclave.
4. Utilisez les produits d'entretien pour lentilles conformément au livret ou aux instructions.
5. La mesure dans laquelle les lentilles se salissent varie d'une personne à l'autre. Si vos lentilles ont tendance à se salir, essayez de les frotter avec une solution de nettoyage ou un liquide servant à éliminer les protéines. Jetez les lentilles si vous n'arrivez pas à les nettoyer suffisamment.

6. Remplacez votre étui à lentilles tous les mois ou tous les deux mois environ. Une utilisation prolongée entraînera la prolifération de bactéries dues à l'accumulation de saleté, rendant la désinfection inadéquate et causant des troubles oculaires.
7. i vos lentilles de contact n'ont pas été portées pendant un certain temps, vous devez les aseptiser à nouveau en respectant la durée de contact complète des solutions utilisées et utiliser un nouvel étui de rangement pour lentilles de contact.

Rangement et transport des lentilles de contact
1. Vos lentilles de contact resteront stériles jusqu'à ce que vous brisiez le sceau d'inviolabilité. Si les lentilles ne sont pas portées directement après l'avoir fait, elles doivent être rangées immédiatement dans un étui à lentilles approprié.
2. Les lentilles de contact peuvent être transportées dans leur emballage plastique d'origine. Les lentilles de contact qui ont été retirées de leur emballage doivent être transportées dans un étui pour lentilles de contact adéquat afin de s'assurer qu'elles restent aseptisées et empêcher la pénétration de saleté et de bactéries.

Utilisez toujours des solutions d'entretien pour lentilles récentes, non périmées, recommandées par votre ophtalmologiste.

Contradictions
- Troubles médicaux: Inflammation aiguë et subaiguë de l'œil antérieur, infection oculaire, uvéite, sensibilité cornéenne réduite, sécheresse oculaire ou maladie de l'appareil lacrymal au point de gêner le port de lentilles, troubles des paupières ou allergie au point de gêner le port de lentilles, et autres maladies qui compliqueraient l'utilisation des lentilles de contact.
- Problèmes environnementaux: Toute personne vivant ou travaillant dans des environnements secs. Toute personne vivant ou travaillant dans un environnement où la poussière ou les produits chimiques sont susceptibles de pénétrer dans l'œil.
- Caractéristiques personnelles: Toute personne ne pouvant pas suivre les recommandations de son ophtalmologiste, ne pouvant pas utiliser correctement des lentilles de contact, ne se soumettant pas à des contrôles réguliers ou ne pouvant pas suivre les règles d'hygiène requises pour porter des lentilles de contact.
- Exemples de troubles oculaires peu courants pouvant être causés par les lentilles de contact RPG: Œdème cornéen, Ulcère cornéen, Kératite (y compris la kératite infectieuse et la kératite à acanthamoeba), Conjonctivite, Abrasion de la cornée , Néovascularisation de la cornée

Les lentilles peuvent être déjà endommagées ou subir des dommages. Si vous avez porté par inadvertance une lentille endommagée ou défectueuse, ou si une lentille est endommagée pendant que vous la portez, retirez-la immédiatement et consultez votre ophtalmologiste.

Précautions
Assurez-vous de lire attentivement ce livret avant d'utiliser vos lentilles de contact ; si vous avez des doutes sur les termes ou les informations contenues dans ce livret, veuillez consulter votre ophtalmologiste pour clarification avant d'utiliser le produit médical.

- Ne portez pas de lentilles de contact endommagées.
- Ne portez pas de lentilles de contact plus longtemps que la période de port recommandée.
- Utilisez correctement les lentilles de contact, conformément aux méthodes recommandées pour leur manipulation.

- Effectuez toujours des contrôles réguliers des lentilles de contact.
- En cas de problème, consultez votre ophtalmologiste immédiatement.
- Placez toujours rapidement les lentilles après ouverture, car elles peuvent facilement être contaminées.
- Si vous ne les utilisez pas tout de suite, rangez-les conformément aux instructions des produits d'entretien des lentilles utilisés.
- Évitez de vous frotter les yeux pendant que vous portez des lentilles, car vous risqueriez d'égratigner la surface de la cornée ou de déplacer les lentilles.
- N'intervertissez pas les lentilles droite et gauche, car cela pourrait entraîner une déficience visuelle et un inconfort.
- Assurez-vous d'avoir des lunettes appropriées au cas où vous ne pourriez pas porter vos lentilles de contact à cause d'un trouble oculaire ou pour d'autres raisons, ou bien après avoir porté vos lentilles plus longtemps que la période de port recommandée par l'ophtalmologiste. Continuer à porter vos lentilles de contact sans tenir compte de cela peut causer des troubles oculaires ou d'autres problèmes.
- Suivez les instructions de votre ophtalmologiste si vous utilisez des gouttes pour les yeux lorsque vous portez des lentilles de contact.
- Ne laissez pas de produits cosmétiques, pharmaceutiques ni d'autres substances entrer en contact avec vos lentilles. Si des produits cosmétiques (mascara, produits nettoyants, etc.) contaminent vos lentilles, cela peut entraîner une décoloration, une irritation et/ou une détérioration de la qualité des lentilles de contact.
- Lorsque vos yeux et vos lentilles de contact sont exposés à un vent violent (par exemple, lorsque vous faites du vélo, du ski, sous le vent direct, etc.), utilisez toujours une protection contre le vent, comme des lunettes de soleil ou de protection. Le non-respect de cette consigne peut entraîner une sécheresse gênante des lentilles et/ou les déplacer.
- Si des solvants, tels que des détergents ménagers ou des produits de nettoyage, pénètrent dans vos yeux, retirez et jetez immédiatement vos lentilles et consultez votre ophtalmologiste.
- Ne portez jamais les lentilles de contact de quelqu'un d'autre et ne donnez jamais vos lentilles à quelqu'un d'autre pour qu'il/elle les porte, car cela pourrait causer une infection et de graves troubles oculaires.
- Les utilisateurs qui trouvent le placement des lentilles difficile, tels que les personnes âgées, les jeunes enfants ou les personnes ayant une déficience visuelle grave, doivent d'abord demander conseil à un ophtalmologiste.
- Certaines femmes enceintes peuvent trouver que leurs lentilles (auparavant confortables) sont devenues inconfortables et subir une détérioration temporaire de la vue. Consultez un ophtalmologiste pour obtenir des conseils sur le port de lentilles prolongé.
- Les personnes qui souffrent d'allergies peuvent être plus sujettes aux maladies des yeux et de la peau que les autres porteurs de lentilles de contact. Faites-vous conseiller par un ophtalmologiste avant de porter des lentilles de contact.
- L'utilisation de lentilles de contact peut être affectée par la maladie, la grossesse, l'accouchement, l'utilisation de médicaments, la condition physique, les troubles oculaires et le milieu de vie. Les conditions dans lesquelles vous portez des lentilles de contact peuvent également changer après que vous aurez commencé à les porter.

Si vous éprouvez une quelconque douleur ou un inconfort continu même après avoir retiré les lentilles, cessez de les porter et consultez immédiatement un ophtalmologiste.

Avertissements

- Pour porter vos lentilles de contact en toute sécurité, lisez attentivement ce livret et suivez les instructions de votre ophtalmologiste ainsi que les bonnes méthodes de manipulation des lentilles de contact.

- Le port de lentilles de contact et leur exposition directe à des sources d'eau non stériles (ex. : eau du robinet, bain, douche, baignade, natation, participation à des sports aquatiques, etc.) augmentent considérablement le risque de lésions oculaires permanentes et d'infections microbiennes.
- L'utilisation d'eau non stérile (eau du robinet, etc.) lors de la manipulation des lentilles de contact et de leurs étuis augmente considérablement le risque de lésions oculaires permanentes et d'infections microbiennes.
- Respectez toujours les mêmes directives d'entretien des lentilles de contact, les types de lentilles ou les paramètres, à moins d'avoir d'abord consulté un ophtalmologiste. Une manipulation et une utilisation incorrecte des solutions pour lentilles de contact peuvent entraîner une infection grave. Suivez tous les instructions fournies par le fabricant de la solution pour lentilles de contact, en vous assurant de respecter la durée de contact complet indiquée sur la solution lorsque vous désinfectez les lentilles

Potentiels effets indésirables

Jusqu'à ce que vous soyez habitué à vos lentilles, vous pouvez éprouver les symptômes suivants (ci-dessous). Les symptômes varient d'une personne à l'autre, mais diminuent graduellement à mesure que vous vous habituez à vos lentilles. Toutefois, si vous éprouvez des symptômes aigus ou si les symptômes persistent, cessez de porter vos lentilles et consultez votre ophtalmologiste.

- Léger inconfort
- Vision instable
- Yeux larmoyants
- Démangeaisons oculaires

Élimination des lentilles de contact

Les lentilles de contact peuvent être éliminées avec les déchets ordinaires. Les lentilles de contact NE doivent PAS être jetées dans les toilettes ni dans l'évier. La méthode idéale d'élimination des lentilles de contact est un programme de recyclage des lentilles de contact dédié.

DE

GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR FORMSTABILE KONTAKTLINSEN

Linsen sollten nur dann getragen werden, wenn sie von einem zugelassenen Kontaktlinsenspezialisten verschrieben verschrieben wurden. Der Endbenutzer des Geräts MUSS diese Gebrauchsanweisung VOR der Verwendung lesen, da sie wichtige Informationen enthält.

Beschreibung
Diese Gebrauchsanweisung gilt für alle von Cantor & Nissel Ltd. hergestellten formstabilen Linsen.

Vorgesehene Verwendung
Korrektur des Sehvermögens bei Erkrankungen wie z. B. Kurz-, Weit-, Stab- und Alterssichtigkeit sowie Keratokonus.

Anwendungsgebiete
Sphärische Linsen eignen sich für Kurz- und Weitsichtigkeit. Asphärische bifokale Linsen eignen sich für Kurz-, Weit- und Alterssichtigkeit. Torische Linsen sind für Kurz-, Weit- und Stabsichtigkeit geeignet. Bestimmte Linsen eignen sich für die Verwendung bei Keratokonus.

Gebrauchsanweisung
Bei diese Linsen handelt es sich um täglich zu tragende formstabile Kontaktlinsen. Sie sollten sich nach der von Ihrem Kontaktlinsenspezialisten empfohlenen Tragezeit für die Linsen halten. Ihr Augenarzt gibt Ihnen Empfehlungen zum Tragen, Reinigen und Austauschen der Linsen. Weichen Sie nicht von diesen ab. Wenden Sie sich im Zweifel an Ihren Kontaktlinsenspezialisten

Anweisungen zur Handhabung der Kontaktlinsen sowie der Lösungen
1. Halten Sie Ihre Fingernägel kurz und glatt, um weder Ihre Augen noch die Linsen zu kratzen.
2. Waschen Sie Ihre Hände stets mit warmem Wasser und Seife, und trocknen Sie sie gründlich ab, bevor Sie die Kontaktlinsen berühren. Wenn Sie Ihre Hände nicht gründlich waschen, kann es zu einer Verunreinigung der Linsen kommen.
3. Fassen Sie Ihre Linsen stets an einem gut beleuchteten, und sauberen und sterilen Ort an.
4. Ihre Kontaktlinsen können bei falscher Handhabung beschädigt werden.
5. Durch eine unangemessene Pflege der Kontaktlinsen sowie der Reinigungslösung steigt das Infektionsrisiko.

Überprüfen der Linsen sowie der Verpackung
1. Prüfen Sie, welche Linsen jeweils für das rechte und das linke Auge gedacht sind. (falls zutreffend)
2. Überprüfen Sie, ob die Linsen, die Kunststoffverpackung oder die Verschlusssicherung Schäden aufweisen. Wenn dies der Fall ist (wenn z. B. Beschädigungen oder undichte Stellen erkennbar sind), öffnen und verwenden Sie das Produkt nicht, und bringen Sie es zur Verkaufsstelle zurück.

Entnehmen der Linsen aus der Kunststoffverpackung
1. Halten Sie die Verpackung fest, und ziehen Sie mit einer Hand nach oben in Richtung der Verschlusssicherung der Verpackung.
2. Nehmen Sie die Verpackung aus dem verschlusssicheren Kunststoffbeutel, und öffnen Sie vorsichtig die Linsenverpackung.

Prüfen der Linsen

1. Halten Sie seitlich die Kanten der Linse, und bewegen Sie sie vorsichtig nach oben und unten, um die Flüssigkeit zu entfernen.
2. Legen Sie die konvexe Seite auf den Zeigefinger Ihrer dominanten Hand, und prüfen Sie die Linse. (Abb.1)
3. Prüfen Sie die Linse auf Mängel wie z. B. Verformungen, Verfärbungen, Fremdkörper, Schäden, Kratzer und Schmutz. Tragen Sie die Linse nicht, wenn Sie jegliche Auffälligkeiten erkennen können.

Einsetzen der Linsen

1. Legen Sie die Linse auf Ihren Finger, und ziehen Sie mit dem Mittelfinger derselben Hand Ihr unteres Augenlid nach unten. Ziehen Sie mit dem Zeigefinger der anderen Hand das obere Augenlid nach oben. Wenn Sie den Finger am Wimpernkranz ansetzen, können Sie das Auge weit öffnen.
2. Schauen Sie so in den Spiegel, dass Ihre iris mittig platziert ist. Schauen Sie weiterhin in den Spiegel, und nähern Sie die Linse langsam Ihrem Auge, um sie vorsichtig einzusetzen. Wenn Sie hierbei nach oben schauen, wird die Linse nicht richtig auf der Hornhaut zentriert.
3. Wenn die Linse richtig auf der Hornhaut platziert wurde, entfernen Sie langsam Ihren Zeigefinger, und lassen Sie anschließend die Augenlider los. Beginnen Sie mit dem unteren Lid, und geben Sie anschließend das obere Lid frei. Wenn Sie Ihre Finger zu schnell entfernen oder zu schnell blinzeln, kann die Linse verrutschen oder herausfallen.
4. Prüfen Sie im Spiegel, ob sich die Linse auf der Hornhaut befindet, und verdecken Sie das andere Auge mit der Hand, um das Sehvermögen beider Augen zu prüfen. Führen Sie dieselben Schritte durch, um die Linse für Ihr anderes Auge einzusetzen.

Abbildung 1

Abbildung 2

Abbildung 3

Entfernen der Linsen – Abbildungen 2 und 3

1. Prüfen Sie die Position der Linse im Spiegel.
2. Blicken Sie direkt in den Spiegel, neigen Sie den Kopf leicht nach unten, und blicken Sie dabei weiterhin auf Ihr Auge.
3. Legen Sie sie mit beiden Zeigefingern auf das obere und untere Lid.
4. Lösen Sie die Linse in dieser Position mit Ihren Fingern und Augenlidern äußerst vorsichtig von der Oberfläche der Hornhaut. Sie können zudem das Auge weit öffnen, einen Zeigefinger auf den Augenwinkel legen, die Haut zur Seite ziehen und blinzeln. Dadurch sollte sich die Linse mithilfe Ihrer Augenlider von der Oberfläche der Hornhaut lösen.

Pflege der Kontaktlinsen und des Aufbewahrungsdöschens

1. Da beim Tragen der Linsen die Proteine und Lipide Ihrer Tränen an diesen haften bleiben, ist es wichtig, geeignete Pflegemethoden für das Waschen, Spülen, Desinfizieren und Aufbewahren Ihrer Linsen einzuhalten.
2. Wenn die Anweisungen für die Linsenpflege nicht eingehalten werden, können die Linsen verschmutzen, was zu schweren Augenerkrankungen oder Augeninfektionen führen kann.
3. Verwenden Sie für formstabile Kontaktlinsen geeignete Pflegeprodukte. Verwenden Sie ausschließlich die empfohlene chemische Reinigungslösung. Formstabile Linsen sollten nicht autoklaviert werden.
4. Beachten Sie beim Verwenden der Linsenpflegeprodukte deren Begleitheft oder Gebrauchsanweisung.

5. Zu welchem Grade die Linsen verschmutzen ist von Person zu Person unterschiedlich. Wenn Ihre Linsen zu Verschmutzungen neigen, versuchen Sie sie mit einer Reinigungslösung oder mit einer Flüssigkeit zum Entfernen von Proteinen einzureiben. Entsorgen Sie die Linsen, wenn Sie sie nicht ausreichend reinigen können.
6. Tauschen Sie Ihr Linsendöschen etwa alle ein bis zwei Monate aus. Wenn Sie dieses länger verwenden, können sich durch die entstandenen Verschmutzungen Bakterien bilden, sodass eine Desinfektion nicht mehr ausreicht und die Gefahr von Augenerkrankungen besteht.
7. Wenn Ihre Kontaktlinsen über einen längeren Zeitraum nicht getragen wurden, müssen Sie diese erneut über die gesamte Kontaktzeit der verwendeten Lösung desinfizieren und ein neues Linsendöschen verwenden.

Aufbewahrung und Transport von Kontaktlinsen

1. Ihre Kontaktlinsen verbleiben bis zum Öffnen des Sicherheitsverschlusses desinfiziert (beachten Sie das Desinfektionsdatum auf dem Etikett). Wenn die Linsen nicht unmittelbar im Anschluss getragen werden, müssen diese umgehend in ein geeignetes Kontaktlinsenetui mit Kontaktlinsenlösung gegeben werden.
2. Die Kontaktlinsen können in der Original-Kunststoffverpackung transportiert werden. Aus der Verpackung entnommene Kontaktlinsen sollten in einem geeigneten Kontaktlinsenetui transportiert werden, um sicherzustellen, dass sie desinfiziert bleiben, und dass weder Schmutz noch Bakterien eindringen können.

Verwenden Sie stets frische, nicht abgelaufene Linsenpflege-Lösungen, die von Ihrem Kontaktlinsenspezialisten empfohlen wurden.

Gegenanzeigen

- Erkrankungen: akute und subakute Entzündung des vorderen Augenbereichs, Augeninfektion, Uveitis, verminderte Empfindlichkeit der Hornhaut, trockene Augen, Tränenapparaterkrankungen in einem Ausmaß, das für das Tragen von Linsen ein Problem darstellt, Augenliderkrankungen oder Allergien in einem Ausmaß, das sich auf das Tragen von Linsen auswirkt sowie weitere Erkrankungen, die das Tragen von Kontaktlinsen erschweren können.
- Umgebungsbedingungen: ungeeignet für alle, die in trockenen Umgebungen leben oder arbeiten. Ungeeignet für alle, die in Umgebungen leben oder arbeiten, in denen Staub oder Chemikalien in das Auge gelangen können.
- Persönliche Eigenschaften: ungeeignet für Personen, die die Empfehlungen des Kontaktlinsenspezialisten nicht erfüllen, die Kontaktlinsen nicht ordnungsgemäß verwenden können, die keine regelmäßigen Untersuchungen wahrnehmen, und die die für das Tragen von Kontaktlinsen erforderlichen Hygieneanforderungen nicht einhalten.
- Beispiele für seltene Augenerkrankungen, die durch formstabile Kontaktlinsen verursacht werden können: Hornhautödem. Hornhautgeschwür, Keratitis (einschließlich infektiöser Keratitis und, Acanthamoeba-Keratitis), Bindehautentzündung, Hornhautabschürfung, Neovaskularisierung der Hornhaut

Die Linsen können beschädigt sein oder werden. Wenn Sie versehentlich eine beschädigte oder anderweitig fehlerhafte Linse tragen, oder wenn eine Linse beim Tragen beschädigt wurde, entfernen Sie die Linse umgehend, und wenden Sie sich an Ihren Augenarzt.

Vorsichtsmaßnahmen

Lesen Sie vor der Verwendung der Kontaktlinsen dieses Begleitheft sorgfältig durch. Wenden Sie sich im Zweifel an Ihren Augenarzt, damit dieser die darin enthaltenen Anleitungen oder Informationen erläutern kann, bevor Sie dieses medizinische Produkt verwenden.

Bewahren Sie dieses Dokument zur späteren Bezugnahme auf.

- Tragen Sie keine beschädigten Kontaktlinsen.
- Tragen Sie Kontaktlinsen nicht über die empfohlene Tragezeit hinaus.

Verwenden Sie Kontaktlinsen stets im Rahmen der empfohlenen Methoden für den Umgang mit Kontaktlinsen.

- Nehmen Sie die regelmäßigen Kontaktlinsenuntersuchungen wahr.
- Sollten beliebige Probleme auftreten, wenden Sie sich umgehend an Ihren Kontaktlinsenspezialisten.
- Setzen Sie die Linsen stets unmittelbar nach dem Öffnen ein, da diese leicht verunreinigt werden können. Wenn Sie sie nicht sofort verwenden, bewahren Sie sie gemäß der Anweisungen für die verwendeten Linsenpflegeprodukte auf.
- Reiben Sie Ihre Augen während des Tragens von Linsen nicht, da dies zu Kratzwunden auf der Hornhaut oder zum Verrutschen der Linsen führen kann.
- Verwechseln Sie nicht die Linsen für das rechte und linke Auge, da dies zu Sehstörungen und Unannehmlichkeiten führen kann.
- Stellen Sie sicher, dass Sie über eine geeignete Brille verfügen, falls Sie Ihre Kontaktlinsen bei Augenerkrankungen oder aus anderen Gründen nicht tragen können, oder wenn Sie Ihre Linsen bereits länger als für die vom Kontaktlinsenspezialisten.empfohlene Tragezeit getragen haben. Wenn Sie Ihre Kontaktlinsen dennoch weiter tragen, kann dies zu Augenerkrankungen oder anderen Problemen führen.
- Befolgen Sie die Anweisungen Ihres Augenarztes, wenn Sie während des Tragens von Kontaktlinsen Augentropfen nehmen.
- Stellen Sie sicher, dass keine Kosmetika, Arzneimittel oder andere Substanzen mit Ihren Linsen in Kontakt kommen. Wenn Ihre Linsen durch Kosmetika (Eyeliner, Reinigungsprodukte usw.) verunreinigt werden, kann dies zu Verfärbungen, Reizungen und/oder einem Nachlassen der Qualität der Kontaktlinse führen.
- Wenn Ihre Augen und Kontaktlinsen starkem Wind ausgesetzt sind (z. B. beim Fahrrad- und Skifahren oder bei starkem Wind usw.), sollten Sie diese z. B. mit einer Sonnen- oder Schutzbrille schützen. Andernfalls können die Linsen unangenehm trocken werden und/oder verrutschen.
- Wenn Lösungsmittel wie z. B. Haushaltswaschmittel oder Reinigungsprodukte in die Augen gelangen, entfernen und entsorgen Sie Ihre Linsen umgehend, und wenden Sie sich an Ihren Kontaktlinsenspezialisten.
- Tragen Sie niemals die Kontaktlinsen anderer Personen, oder geben Sie Ihre Linsen Dritten zum Tragen, da dies zu Infektionen und schweren Augenerkrankungen führen kann.
- Benutzer, die Schwierigkeiten mit dem Einsetzen der Linsen haben (z. B. ältere Menschen, kleine Kinder oder stark sehbehinderte Menschen) sollten sich von ihrem Kontaktlinsenspezialisten professionell beraten lassen.
- Mitunter empfinden schwangere Frauen das (vormals bequeme) Tragen der Linsen als unbequem. Zudem können vorübergehende Sehstörungen auftreten. Weitere Informationen zum Tragen von Linsen erhalten Sie von Ihrem Kontaktlinsenspezialisten.
- Menschen, die unter Allergien leiden, sind möglicherweise anfälliger für Augen- und Hautkrankheiten, als andere Kontaktlinsenträger. Vor dem Tragen von Kontaktlinsen sollte eine Beratung durch den Augenarzt erfolgen.
- Krankheiten, Schwangerschaften, Geburten, Medikamente, körperliche Verfassung, Augenerkrankungen und das Lebensumfeld können sich auf das Tragen von Kontaktlinsen auswirken. Zudem können sich die Bedingungen, unter denen Sie Kontaktlinsen tragen, im Lauf der Zeit ändern.

Wenn jegliche Schmerzen oder gar fortwährende Beschwerden auftreten, tragen Sie die Linsen nicht weiter, und suchen Sie umgehend einen Kontaktlinsenspezialisten auf.

Warnungen

- Um Ihre Kontaktlinsen sicher zu tragen, müssen Sie dieses Begleitheft sorgfältig durchlesen und die Anweisungen Ihres Kontaktlinsenspezialisten sowie die ordnungsgemäßen Methoden für den Umgang mit Kontaktlinsen befolgen.
- Wenn Kontaktlinsen getragen und direkt nicht sterilen Wasserquellen (z. B. Leitungswasser, Baden, Duschen, Schwimmen, Wassersport usw.) ausgesetzt werden, steigert dies erheblich das Risiko mikrobieller Infektionen und dauerhafter Augenschäden.
- Das Verwenden von nicht sterilem Wasser (Leitungswasser usw.) für die Pflege von Kontaktlinsen und deren Aufbewahrungsdöschen steigert erheblich das Risiko mikrobieller Infektionen und dauerhafter Augenschäden.
- Ändern Sie weder die Pflegemethoden noch den Linsentyp oder die Parameter, ohne sich zunächst an einen Kontaktlinsenspezialisten gewandt zu haben. Eine unsachgemäße Handhabung und Verwendung der Kontaktlinsenlösungen kann zu schweren Infektionen führen. Befolgen Sie alle Angaben des Herstellers der Kontaktlinsenlösung, um sicherzustellen, dass die Linsen über die gesamte für die Lösung angegebene Kontaktzeit desinfiziert werden.

Mögliche Nebenwirkungen

Bis Sie sich an Ihre Linsen gewöhnt haben, können (die im Folgenden aufgeführten) Symptome auftreten. Die Symptome können von Person zu Person variieren, lassen jedoch mit der Gewöhnung an die Linsen nach. Wenn Sie jedoch unter akuten Symptomen leiden, oder wenn die Symptome nicht abklingen, tragen Sie die Linsen nicht weiter, und wenden Sie sich an Ihren Kontaktlinsenspezialisten.

- Leichte Unannehmlichkeiten
- Unbeständiges Sehen
- Tränende Augen
- Juckende Augen

Entsorgen von Kontaktlinsen

Kontaktlinsen können mit dem normalen Abfall entsorgt werden. Kontaktlinsen sollten NICHT in der Toilette oder im Waschbecken entsorgt werden. Die bevorzugte Methode für das Entsorgen von Kontaktlinsen ist ein entsprechendes Recyclingprogramm für Kontaktlinsen.

ISTRUZIONI PER L'USO DELLE LENTI A CONTATTO RIGIDE GAS PERMEABILI (RGP)

Le lenti non dovrebbero essere indossate se non prescritte da un professionista della cura degli occhi registrato. L'utente finale del dispositivo DEVE leggere queste istruzioni PRIMA dell'uso - all'interno ci sono informazioni importanti.

Descrizione
Tutte le lenti a contatto RGP prodotte da Cantor & Nissel Ltd sono coperte da questo documento di istruzioni per l'uso.

Uso previsto
Correzione della vista in condizioni come miopia, ipermetropia, presbiopia, astigmatismo e cheratocono.

Indicazioni
Le lenti sferiche sono indicate per la miopia e l'ipermetropia. La lente asferica bifocale è indicata per miopia, ipermetropia e presbiopia. Le lenti toriche sono indicate per miopia, ipermetropia, astigmatismo. Alcune lenti sono indicate per l'uso con il cheratocono.

Istruzioni per l'uso
Queste lenti sono lenti a contatto rigide per uso quotidiano. Il tempo di utilizzo delle lenti sarà suggerito dal vostro oculista. Il vostro oculista vi raccomanderà l'uso delle lenti, il regime di pulizia e di sostituzione. Non cambiare queste prescrizioni. In caso di dubbio, chiedete consiglio al vostro oculista.

Istruzioni per la manipolazione di lenti e di soluzioni per lenti a contatto
1. Tenete le unghie corte e lisce per evitare di graffiare gli occhi o le lenti.
2. Lavare sempre le mani con acqua calda e sapone e asciugarle accuratamente prima di maneggiare le lenti. Le lenti possono venire contaminate se non ci si lava correttamente le mani.
3. Maneggiate sempre le lenti in un luogo ben illuminato, pulito e sterile.
4. Le lenti a contatto possono venire danneggiate se maneggiate in modo non corretto.
I5. l rischio di infezione è più alto senza una cura adeguata per le lenti a contatto e le soluzioni di pulizia

Controllo delle lenti e dell'imballaggio
1. Controllare quali lenti sono per l'occhio destro e quali per l'occhio sinistro. (se applicabile)
2. Controllare se c'è qualcosa che non va bene nelle lenti, nell'imballaggio di plastica o nel sigillo antimanomissione. Se c'è qualcosa che non va, per esempio, se c'è qualche danno o perdita, non aprirle o usarle e contattare il punto di acquisto.

Rimozione delle lenti dall'imballaggio di plastica
1. Tenere la confezione e usare una mano per tirare verso l'alto contro il sigillo antimanomissione della confezione.
2. Rimuovere l'imballaggio dalla busta di plastica sigillata antimanomissione e aprire con attenzione la confezione della lente.

Controllo delle lenti
1. Tenere i bordi della lente sul lato e muoverla delicatamente su e giù per rimuovere il liquido.
2. Mettere la superficie convessa sull'indice della mano dominante e controllare la lente (Fig.1)

3. Controllare se c'è qualcosa che non va nella lente, per esempio, se è deformata, scolorita, se contiene materiale estraneo, è danneggiata, è graffiata o è sporca. Non indossare la lente se si nota qualche anomalia.

Inserimento delle lenti

1. Mettere la lente sul dito e con il dito medio della stessa mano, abbassare la palpebra inferiore. Con l'indice dell'altra mano, sollevare la palpebra superiore. Se si mette il dito sulla linea delle ciglia, si può aprire bene l'occhio.
2. Guardare nello specchio in modo che la cornea si trovi al centro. Avvicinare lentamente la lente all'occhio e metterla delicatamente in posizione mentre guardate ancora nello specchio. Se si guarda verso l'alto mentre si fa questo, la lente non sarà centrata correttamente sulla cornea.
3. Dopo aver posizionato correttamente la lente sulla cornea, togliere lentamente l'indice e rilasciare le palpebre, iniziando da quella inferiore e poi quella superiore. Se si tolgono le dita o si sbattono le palpebre troppo velocemente, la lente potrebbe cambiare posizione o cadere.
4. Controllare nello specchio che la lente sia sopra la cornea e coprendo l'occhio opposto con la mano, controllare la vista in entrambi gli occhi. Seguire la stessa procedura per applicare la lente nell'altro occhio.

Figure 1

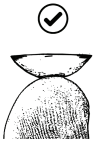


Figure 2

Figure 3

Rimozione delle lenti - Figure 2 e 3

1. Controllare la posizione della lente nello specchio.
2. Guardando dritto nello specchio, inclinare leggermente la testa verso il basso continuando ancora a guardare nello specchio.
3. Usando entrambi gli indici, metterli sulla palpebra superiore e inferiore.
4. In questa posizione, usare le dita e le palpebre per estrarre molto attentamente la lente dalla superficie della cornea. Potete anche spalancare l'occhio e usare un solo indice sull'angolo dell'occhio, tirare la pelle di lato e sbattere le palpebre. Questo dovrebbe far saltare la lente dalla superficie della cornea utilizzando le palpebre.

Cura delle lenti a contatto e della loro custodia

1. Poiché le proteine e i lipidi presenti nelle lacrime si attaccano alla superficie delle lenti a contatto man mano che le si indossa, è importante seguire il corretto regime di cura delle lenti per lavarle, risciacquarle, disinfettarle e conservarle.
2. Il mancato rispetto del regime di cura delle lenti può far sì che le lenti si sporchino e provocare un grave disturbo agli occhi o un'infezione oculare.
3. Usare prodotti per la cura delle lenti adatti alle lenti a contatto RGP. Usare solo la soluzione chimica raccomandata per la pulizia. Le lenti RGP non dovrebbero essere sterilizzate in autoclave.
4. Utilizzare i prodotti per la cura delle lenti secondo il loro libretto di accompagnamento o le istruzioni
5. La misura in cui le lenti si sporcano varia da persona a persona. Se le lenti tendono a sporcarsi, provare a strofinarle con una soluzione detergente o a usare un liquido per rimuovere le proteine. Smaltire le lenti se non si è in grado di pulirle sufficientemente.
6. Sostituire la custodia delle lenti ogni uno o due mesi circa. L'uso prolungato provocherà una proliferazione di batteri a causa dell'accumulo di sporco, rendendo la disinfezione inadeguata e portando potenzialmente a un'infezione oculare.
7. Se le lenti a contatto non sono state indossate per un lungo periodo di tempo, è necessario risanarle per l'intero tempo di contatto della soluzione utilizzata e utilizzare una nuova custodia per le lenti.

Conservazione e trasporto delle lenti a contatto

1. Le lenti a contatto rimarranno igienizzate (si veda la data di igienizzazione sull'etichetta) finché non si romperà il sigillo antimanomissione. Se le lenti non vengono indossate direttamente dopo aver fatto questo, devono essere conservate subito in una custodia per lenti appropriata con soluzione per lenti a contatto.
2. Le lenti a contatto possono essere trasportate nella loro confezione originale di plastica. Le lenti a contatto che sono state rimosse dalla loro confezione devono essere trasportate in un'adeguata custodia per lenti a contatto per garantire che rimangano igienizzate e per prevenire l'ingresso di sporco e batteri.

Usare sempre soluzioni per la cura delle lenti fresche e non scadute, raccomandate dal vostro oculista di fiducia.

Controindicazioni

- Condizioni mediche: Infiammazioni acute e subacute dell'occhio anteriore, infezioni oculari, uveiti, ridotta sensibilità corneale, malattia della secchezza oculare o dell'apparato lacrimale in misura tale da costituire un problema per l'uso delle lenti, disturbi palpebrali, o allergia in misura tale che influenzare l'uso delle lenti, e altri disturbi che complicherebbero l'uso delle lenti a contatto.
- Condizioni ambientali: Chiunque viva o lavori in ambienti asciutti. Chiunque viva o lavori in un ambiente in cui la polvere o le sostanze chimiche possono entrare nell'occhio.
- Caratteristiche personali: Chiunque non riesca a seguire le raccomandazioni del proprio oculista, chiunque non sia in grado di usare le lenti a contatto in modo corretto, chiunque non si sottoponga ai controlli regolari, chiunque non riesca a seguire la routine igienica necessaria per portare le lenti a contatto.
- Esempi di disturbi oculari non comuni che possono essere causati da lenti a contatto RGP: Edema corneale, Ulcera corneale, Cheratite (incluse cheratite infettiva e cheratite da acanthamoeba), Congiuntivite, Abrasione corneale, Neovascolarizzazione corneale

Le lenti possono essere danneggiate o danneggiarsi. Se avete inavvertitamente indossato una lente danneggiata o altrimenti difettosa, o se una lente si danneggia mentre la state indossando, toglietela immediatamente e consultate il vostro oculista di fiducia.

Precauzioni

Assicurarsi di leggere attentamente questo opuscolo prima di usare le lenti a contatto, e se si ha qualche dubbio sui termini o sulle informazioni qui contenute, consultare il proprio oculista per avere chiarimenti prima di usare il dispositivo medico.

- Non indossare lenti a contatto danneggiate.
- Non indossare le lenti a contatto per un periodo più lungo di quello raccomandato.
- Usare le lenti a contatto in modo appropriato secondo i metodi raccomandati per la loro manipolazione.
- Sottoporsi sempre ai controlli regolari delle lenti a contatto.
- In caso di problemi, consultare immediatamente il proprio oculista.

Inserire sempre le lenti subito dopo l'apertura, perché possono contaminarsi facilmente. Se non vengono usate subito, conservale secondo le istruzioni dei prodotti per la cura delle lenti utilizzati.
- Evitare di strofinarsi gli occhi mentre si indossano le lenti, in quanto ciò può provocare graffi alla superficie della cornea o il loro spostamento.
- Non mischiare le lenti destre e sinistre, in quanto ciò può provocare danni alla vista e disagio.
- Seguire le istruzioni del proprio oculista se si usano gocce oculari mentre si indossano lenti a contatto

- Non lasciare che cosmetici, prodotti farmaceutici o altre sostanze entrino in contatto con le lenti. Se i cosmetici (eyeliner, prodotti per la pulizia, ecc.) contaminano le lenti, ciò potrebbe provocare scolorimento, irritazione e/o deterioramento della qualità delle lenti a contatto.
- Quando gli occhi e le lenti a contatto sono esposti al vento forte (come andando in bicicletta, sciando, o esponendosi al vento diretto ecc.) usare sempre qualche tipo di protezione contro il vento come occhiali da sole o maschere. La mancata osservanza di questa procedura può causare lenti fastidiosamente asciutte e/o il potenziale spostamento della lente.
- Se solventi come detergenti domestici o prodotti per la pulizia entrano negli occhi, rimuovere e smaltire immediatamente le lenti e consultare il proprio oculista.
- Non indossare mai le lenti a contatto di qualcun altro o dare le proprie lenti a qualcun altro da indossare, perché questo potrebbe causare una possibile infezione e gravi disturbi agli occhi.
- Gli utenti che trovano difficile l'inserimento delle lenti, come gli anziani, i bambini piccoli o le persone con gravi problemi di vista, dovrebbero prima consultare un oculista per una guida.
- Alcune donne incinte possono notare che le lenti (che una volta erano comode) possono essere diventate scomode e avvertire un deterioramento temporaneo della vista. Le indicazioni sull'ulteriore uso delle lenti devono essere consultate con un oculista.
- Le persone che soffrono di allergie possono essere più inclini a disturbi dell'occhio e della pelle rispetto agli altri portatori di lenti a contatto. Prima di indossare le lenti a contatto, è necessario farsi consigliare da un oculista.
- L'uso delle lenti a contatto può essere influenzato da malattie, gravidanza, parto, uso di farmaci, condizioni fisiche, condizioni degli occhi e ambiente di vita. Le condizioni in cui si indossano le lenti a contatto possono cambiare anche dopo aver iniziato a portarle.

Avvertenze

– Per indossare le lenti a contatto in modo sicuro, assicurarsi di leggere attentamente questo opuscolo e di seguire le istruzioni dell'oculista e i metodi corretti per maneggiare le lenti a contatto.
- L'uso di lenti a contatto e l'esposizione diretta delle stesse a fonti d'acqua non sterili (ad esempio, acqua del rubinetto, bagni, docce, nuoto, partecipazione a sport acquatici, ecc.) aumenta notevolmente il rischio di infezione microbica e di danni permanenti agli occhi.
- L'uso di acqua non sterile (acqua del rubinetto, ecc.) nella manipolazione delle lenti a contatto e delle loro custodie aumenta gravemente il rischio di infezione microbica e di danni permanenti agli occhi.
- Non cambiare i sistemi di trattamento delle lenti a contatto, i tipi di lenti o i parametri senza aver prima consultato un oculista. La manipolazione e l'uso improprio delle soluzioni per lenti a contatto possono provocare gravi infezioni. Seguire tutte le istruzioni fornite dal produttore della soluzione per lenti a contatto, assicurandosi di disinfettarle per il tempo di contatto completo indicato per la soluzione utilizzata.

Potenziali effetti negativi

Finché non vi sarete abituati alle lenti, potreste avvertire sintomi come i seguenti (qui di seguito). I sintomi variano da persona a persona ma diminuiranno gradualmente man mano che ci si abitua alle lenti. Tuttavia, se si verificano sintomi acuti o se i sintomi persistono, smettere di indossare le lenti e

Leggero disagio - Visione instabile - Occhi che lacrimano - Prurito agli occhi

Smaltimento delle lenti a contatto

Le lenti a contatto possono essere smaltite nei rifiuti standard. Le lenti a contatto NON devono essere gettate nella toilette o smaltite nel lavandino. Il metodo preferito per smaltire le lenti a contatto è attraverso un programma di riciclaggio di lenti a contatto dedicato.

NO

BRUKSANVISNING FOR RGP KONTAKTLINSER

Linser skal ikke brukes, med mindre de er foreskrevet av en registrert optiker. Sluttbrukeren MÅ lese disse anvisningene FØR bruk – viktig informasjon finnes på innsiden.

Beskrivelse
Alle RGP-kontaktlinser som er produsert av Cantor & Nissel Ltd er dekket i denne bruksanvisningen.

Tiltenkt bruk
Korrigering av syn ved myopi, hyperopi, presbyopi, astigmatisme og keratokonus.

Indikasjoner
Sfæriske linser er indikert for myopi, hyperopi. Asfæriske linser er indikert for myopi, hyperopi og presbyopi. Toriske linser er indikert for myopi, hyperopi og astigmatisme. Visse linser er indikert for bruk ved keratokonus.

Bruksanvisning
Disse harde kontaktlinsene er til daglig bruk. Linsenes brukstid vil angis av optiker. Din optiker vil anbefale bruk av linser, rengjøringsregime og utskiftningsregime. Dette må følges. Hvis du er i tvil, forhør deg med optikeren.

Instruksjoner for håndtering av linser og kontaktlinseløsninger
1. Hold fingerneglene korte og glatte for å unngå å ripe opp øynene eller linsene.
2. Vask alltid hendene med varmt vann og såpe, og tørk grundig før du håndterer linsene dine. Linsene kan blir kontaminerte hvis du ikke vasker hendene dine riktig.
3. Håndter alltid linsene på et sted som er godt opplyst, rent og sterilt.
4. Kontaktlinsene dine kan bli skadet hvis de er feilhåndtert.
5. Infeksjonsrisikoen er høyere uten riktig pleie av kontaktlinsene og rengjøringsløsningene.

Kontrollere linser og pakning
1. Kontroller hvilke linser som er for høyre øye og hvilke linser som er for venstre øye. (Hvis aktuelt.)
2. Kontroller om det er noe feil med linsene, plastpakningen eller den tuklesikre forseglingen. Hvis det er noe feil, for eksempel hvis det er noen skade eller lekkasje, ikke åpne eller bruk linsene, og ta kontakt med kjøpestedet.

Ta linsene ut av plastpakningen
1. Hold i pakningen og bruk én hånd for å trekke oppover med tuklefast forsegling av pakningen.
2. Fjern pakningen fra plastposen med tuklefast forsegling og åpne linsepakningen.

Kontroll av linsene
1. Ta ut linsene og rist av overflødig væske.
2. Legg den konvekse overflaten på pekefingeren på din dominante hånd og kontroller linsen. (Fig.1)
3. Se om det er noe feil med linsen, for eksempel om linsen er deformert, misfarget, inneholder fremmedlegemer, er skadet, oppripet eller tilsmusset. Ikke bruk linsen hvis du legger merke til uregelmessigheter.

Sette inn linsene

1. Legg linsen på fingeren, og med langfingeren på samme hånd trekker du ned nedre øyelokk. Med pekefingeren på den andre hånden trekker du opp det øvre øyelokket.
2. Se inn i speilet, slik at hornhinnen er plassert sentralt. Før linsen mot øyet og sett den forsiktig på plass samtidig som du ser inn i speilet. Hvis du ser opp når du gjør dette, vil linsen ikke bli riktig sentrert på hornhinnen
3. Når du har plassert linsen riktig på hornhinnen, fjern pekefingeren langsomt og slipp deretter øyelokkene dine ved å starte med nedre øyelokk først og deretter det øvre øyelokket. Hvis du fjerner fingrene for hurtig eller blunker for hurtig, kan linsen skifte posisjon eller falle ut.
4. Sjekk i speilet at linsen er oppå hornhinnen, og dekk til motsatt øye med hånden for å kontrollere synet i begge øynene. Følg samme prosedyre for å legge inn linsen i det andre øyet.

Figur 1

Figur 2

Figur 3

Fjerne linsene – figur 2 & 3

1. Kontroller posisjonen til linsen i speile
2. Se rett inn i speilet, skråstill hodet noe nedover samtidig som du ser inn i speilet.
3. Bruk begge pekefingrene, plasser dem å både øvre og nedre øyelokk.
4. I denne posisjonen bruker du fingrene og lokkene til å svært forsiktig klemme linsen fra overflaten av hornhinnen. Du kan også åpne øyet vidt og bruke én indeksfinger på hjørnet av øyet, trekke huden til side og blinke. Dette skal få linsen til å komme av fra hornhinneoverflaten ved bruk av øyelokkene dine.

Pleie av kontaktlinser og kontaktlinseetui

1. Siden proteiner og lipider i tårene dine vil feste seg på overflaten til kontaktlinsene når du har dem på, er det viktig å følge riktig øyelinsepleieregime for vasking, skylling, desinfeksjon og oppbevaring av linsene.
2. Hvis linsepleieregimet ikke følges, kan det føre til at linsene blir tilsmusset og medfører en alvorlig øyesykdom eller øyeinfeksjon.
3. Bruk linsepleieprodukter som er egnet for RGP-kontaktlinser. Bruk kun den anbefalte kjemiske rengjøringsløsningen. RGP-linser skal ikke autoklaveres.
4. Bruk linsepleieprodukter i henhold til medfølgende hefte eller instruksjoner.
5. I hvilken grad linser blir skitne, varierer fra person til person. Hvis linsene dine har en tendens til å bli tilsmusset, prøv å gni linsene med en rengjøringsløsning eller ved bruk av en proteinfjerningsvæske. Kast linsene hvis du ikke kan rengjøre dem tilstrekkelig.
6. Skift ut linseetuiet omtrent hver eller annenhver måned. Forlenget bruk vil føre til en proliferasjon av bakterier på grunn av opphopningen av smuss, noe som fører til desinfeksjon som er utilstrekkelig og potensielt fører til øyeinfeksjon.
7. Hvis kontaktlinsene dine ikke har blitt bruk over lang tid, må du resanitisere kontaktlinsene i full kontakttid for den brukte løsningen og bruke et nytt kontaktlinseoppbevaringsetui.

Kontaktlinselagring og -transport

1. Dine kontaktlinser vil forbli sanitisert (se sanitisert dato på etikett) inntil du bryter den tuklefaste tetningen. Hvis linsene ikke brukes direkte etter dette gjøres, må linsene lagres med en gang i et egnet kontakt linseetui med kontaktlinseløsning.

2. Kontaktlinser kan transporteres i den originale plastpakningen. Kontaktlinsene som har blitt fjernet fra pakningen, skal transporteres i et egnet kontaktlinseetui for å sikre at de holder seg sanitisert og for å forhindre inntrengning av smuss og bakterier.

Bruk alltid ferske linsepleieløsninger som ikke er utløpte og som anbefales av din optiker.

Kontraindikasjoner
- Medisinske tilstander: Akutt og underakutt inflammasjon av det anteriore øyet, øyeinfeksjon, uveitt, redusert hornhinnesensitivet, tørt øye eller lakrimal kjerteldysfunskjon i en grad som utgjør et problem for å bruke linser, øyelokksykdommer eller allergi i en grad som påvirker bruken av linsene og andre sykdommer som vil komplisere bruken av kontaktlinser.
- Miljøbetingelser: Alle som lever eller arbeider i tørre miljøer. Alle som lever eller bor i et miljø der støv eller kjemikalier sannsynligvis kommer inn i øyet.
- Personlige kvaliteter: Alle som ikke kan følge anbefalingene til optikeren, alle som ikke kan bruke kontaktlinser på riktig måte, alle som ikke kommer på regelmessige kontroller, alle som ikke kan følge hygienerutinen som kreves for å bruke kontaktlinser.
- Eksempler på uvanlige øyesykdommer som kan forårsakes av RGP kontaktlinser; Hornhinneødem, Hornhinneulcer, Keratitt (inkludert infeksiøs keratitt og acantamoeba keratitis), Konjunktivitt, Hornhinneabrasjon, Hornhinneneovaskularisering

Linsene kan være skadet eller bli ødelagt. Hvis du utilsiktet har brukt en linse som er skadet eller på annen måte er defekt, eller hvis en linse blir skadet mens du bruker den, fjern linsen umiddelbart og rådfør deg med optikeren.

Forholdsregler
Det er viktig å lese dette heftet nøye før du bruker kontaktlinsene dine, og hvis du er i tvil om begrepene eller informasjonen som finnes her, spør optikeren din om en oppklaring før du bruker produktet. Oppbevar dette dokumentet for fremtidig bruk.
- Ikke bruk kontaktlinser som er skadet.
- Ikke bruk kontaktlinser i lenger tid enn anbefalt bruksperiode.
- Bruk kontaktlinser på riktig måte, i samsvar med anbefalte metoder for å håndtere kontaktlinser.
- Kom alltid til de regelmessige kontrollene for kontaktlinser.
- Hvis du opplever noen problemer i det hele tatt, forhør deg med optikeren umiddelbart.
- Sett alltid inn linsene rett etter åpning, da linser lett blir kontaminert. Hvis du ikke bruker dem med en gang, oppbevar dem i henhold til anvisningene for de brukte linsepleieproduktene.
- Unngå å gni øynene dine når du bruker linser, da dette kan føre til riper på overflaten av hornhinnen eller linseforskyvning.
- Ikke bland høyre og venstre linser, da dette kan føre til nedsatt syn og ubehag.
- Se til at du har egnede briller i tilfelle du ikke kan bruke kontaktlinsene dine på grunn av en tilstand på øynene dine eller for andre årsaker, eller etter at du har brukt linsene dine i lenge tid enn den anbefalte bruksperioden som er angitt av optikeren. Hvis du fortsetter å bruke kontaktlinsene dine likevel, kan dette forårsake øyesykdommer eller andre problemer.
- Følg anvisningene fra optikeren når du bruker øyedråper samtidig som du har kontaktlinser.
- Ikke la kosmetikk, farmasøytiske midler eller andre stoffer komme i kontakt med linsene dine. Hvis kosmetikk (eyeliner, renseprodukter osv.) kontaminerer linsene dine, kan det føre til misfarging, irritasjon og/eller forringelse av kvaliteten på kontaktlinsen.
- Når øynene dine og kontaktlinsene er utsatt for sterk vind (slik som å ta en sykkeltur, stå på ski eller direkte vind osv.), bruk alltid noen slags beskyttelse mot vinden, slik som solbriller eller slalåmbriller. Hvis du ikke gjør dette, kan det føre til ukomfortabelt tørre linser og/eller potensiell forskyvning av linsen.

- Hvis løsemidler, slik som husholdningsrengjøringsmidler eller rengjøringsprodukter kommer i øynene, fjern og kast linsene umiddelbart, forhør deg med din optiker.
- Bruk aldri noen annens kontaktlinser, og gi ikke linsene dine til noen andre for bruk, da dette kan føre til mulig infeksjon og alvorlige øyesykdommer.
- Brukere som synes det er vanskelig å sette inn linser, slik som eldre, unge barn eller de med alvorlig nedsatt syn, skal først konsultere en optiker for veiledning.
- Noen gravide kvinner kan synes at linser (som en gang var komfortable) kan ha blitt ukomfortable og kan oppleve midlertidig nedsatt syn. Veiledning om videre bruk av linser skal rådføres med en optiker.
- Personer som lider av allergier, kan bli mer utsatt for sykdommer i øyet og huden enn andre brukere av kontaktlinser. Veiledning skal fås fra en optiker før bruk av kontaktlinser.
- Bruk av kontaktlinlser kan bli påvirket av sykdom, graviditet, fødsel, bruk av legemidler, fysiske tilstander, øyetilstander og bomiljø. Forholdene som du bruker kontaktlinsene i, kan også endre seg etter at du har begynt å bruke kontaktlinser.

Hvis du opplever noen som helst smerte eller vedvarende ubehag, avslutt bruken og forhør deg med en optiker umiddelbart.

Advarsler

- For å bruke kontaktlinsene dine på sikker måte, se til at du leser dette heftet nøye og følger instruksjonene fra optikeren og riktige metoder for håndtering av kontaktlinser.
- Bruk av kontaktlinser og direkte eksponering av kontaktlinser for ikke-sterile vannkilder (f.eks. vann fra springen, bading, dusjing, svømming, deltakelse i vannsporter osv.) øker betydelig risikoen for mikrobiell infeksjon og permanent øyeskade.
- Bruk av ikke-sterilt vann (f.eks. vann fra springen) ved håndtering av kontaktlinser og kontaktlinseetui øker betydelig risikoen for mikrobiell infeksjon og permanent øyeskade.
- Ikke skift kontaktlinsepleiesystem, linsetyper eller parametere uten at du først har forhørt deg med en optiker. Feil håndtering og bruk av kontaktlinseløsninger kan føre til alvorlig infeksjon. Følg alle instruksjoner som er gitt av produsenten av kontaktlinseløsningen, se til å desinfisere linsene for den fullstendige kontakttiden som er angitt i forbindelse med den brukte løsningen.

Potensielle bivirkninger

Inntil du er vant til linsene, kan du oppleve symptomer som følgende (nedenfor). Symptomer varierer fra person til person, men vil gradvis reduseres etter som du blir vant til linsene dine. Men hvis du opplever akutte symptomer eller hvis symptomene vedvarer, stopp bruken av linsene dine og forhør deg med en optiker.

- Lett ubehag
- Ustabilt syn
- Rennende øyne
- Kløende øyne

Kassering av kontaktlinser

Kontaktlinsene kan kastes i restavfallet. Kontaktlinser skal IKKE skylles ned i toalettet eller i vasken. Foretrukket metode for kassering av kontaktlinser er gjennom et anbefalt kontaktlinseresirkuleringsprogram.

INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA SZTYWNYCH SOCZEWEK KONTAKTOWYCH

Nie należy nosić soczewek, chyba że zaleci to zarejestrowany okulista. Końcowy użytkownik urządzenia MUSI zapoznać się z niniejszą instrukcją PRZED jego użyciem - w środku znajdują się ważne informacje.

Opis
Wszystkie sztywne soczewki kontaktowe wyprodukowane przez firmę Cantor & Nissel Ltd są objęte niniejszą instrukcją użytkowania.

Przeznaczenie
Korekta wzroku w przypadku krótkowzroczności, nadwzroczności, prezbiopii, astygmatyzmu i stożku rogówki.

Wskazania
Soczewki sferyczne są wskazane w przypadku krótkowzroczności i nadwzroczności. Asferyczna soczewka dwuogniskowa jest wskazana w przypadku krótkowzroczności, nadwzroczności i prezbiopii. Soczewki toryczne są wskazane przy krótkowzroczności, nadwzroczności i astygmatyzmie. Niektóre soczewki są wskazane do stosowania przy stożku rogówki.

Sposób użycia
Te soczewki to sztywne soczewki kontaktowe do noszenia na co dzień. Czas noszenia soczewek zostanie zasugerowany przez okulistę. Twój okulista zaleci noszenie soczewek, sposób czyszczenia oraz sposób ich wymiany. Nie zmieniaj ich. W razie wątpliwości zasięgnij porady okulisty.

Instrukcje dotyczące postępowania z soczewkami i roztworami do soczewek kontaktowych
1. Paznokcie palców powinny być krótkie i gładkie, aby uniknąć zarysowania oczu lub soczewek.
2. Zawsze myj ręce ciepłą wodą z mydłem i dokładnie wysusz przed kontaktem z soczewkami. W przypadku nieprawidłowego mycia rąk soczewki mogą ulec zanieczyszczeniu.
3. Zawsze trzymaj soczewki w miejscu, które jest dobrze oświetlone, czyste i aseptyczne.
4. Twoje soczewki kontaktowe mogą ulec uszkodzeniu, jeśli źle się z nimi obchodzisz.
5. Ryzyko infekcji jest większe bez odpowiedniej pielęgnacji soczewek kontaktowych i płynów czyszczących

Sprawdzenie soczewek i opakowania
1. Sprawdź, które soczewki są dla prawego oka, a które dla lewego oka. (jeśli dotyczy)
2. Sprawdź, czy coś jest nie tak z soczewkami, plastikowym opakowaniem lub plombą zabezpieczającą przed manipulacją. W przypadku stwierdzenia jakichkolwiek nieprawidłowości, np. uszkodzenie lub wyciek, nie otwieraj, nie używaj ich i skontaktuj się z punktem sprzedaży.

Wyjmowanie soczewek z plastikowego opakowania
1. Przytrzymaj opakowanie i jedną ręką pociągnij do góry, trzymając za plombę zabezpieczającą opakowanie.
2. Wyjmij opakowanie z plastikowej, zapieczętowanej torebki z widocznym zabezpieczeniem i ostrożnie otwórz opakowanie soczewki.

Sprawdzanie soczewek
1. Przytrzymaj krawędzie soczewki z boku i delikatnie przesuwaj ją w górę i w dół, aby usunąć płyn.

2. Połóż wypukłą powierzchnię na palcu wskazującym swojej dominującej ręki i sprawdź soczewkę (Rys.1)
3. Sprawdź, czy coś jest nie tak z soczewką, na przykład, czy soczewka jest zdeformowana, odbarwiona, posiada ciała obce, jest uszkodzona, porysowana lub brudna. Nie zakładaj soczewki, jeśli zauważysz jakiekolwiek nieprawidłowości.

Wkładanie soczewek

1. Nałóż soczewkę na palec, a środkowym palcem tej samej dłoni opuścić dolną powiekę. Palcem wskazującym drugiej ręki podciągnij górną powiekę. Jeśli przyłożysz palec do linii rzęs, możesz szeroko otworzyć oko.
2. Spójrz w lustrze, czy aby rogówka znajduje się w centralnej pozycji. Powoli zbliż soczewkę do oka i delikatnie umieść ją na miejscu, nadal patrząc w lustro. Jeśli spojrzysz w górę podczas wykonywania tej czynności, soczewka nie będzie odpowiednio wyśrodkowana na rogówce.
3. Po prawidłowym umieszczeniu soczewki na rogówce, powoli zdejmij palec wskazujący, a następnie zwolnij powieki, zaczynając od dolnej powieki, a następnie górnej. Jeśli za szybko odsuniesz palce lub zaczniesz mrugać, soczewka może zmienić położenie lub wypaść.
4. Sprawdź w lustrze, czy soczewka znajduje się na rogówce zakryj dłonią drugie oko, sprawdź widzenie w obu oczach. Wykonaj tę samą procedurę, aby założyć soczewkę w drugim oku.

Rysunek 1

Rysunek 2

Rysunek 3

Zdejmowanie soczewek - Rysunek 2 i 3

1. Sprawdź położenie soczewek w lustrze.
2. Patrząc prosto w lustro, pochyl głowę lekko w dół, jednocześnie stale patrząc w lustro.
3. Obiema palcami wskazującymi umieść je na górnej i dolnej powiece.
4. W tej pozycji palcami i powiekami bardzo ostrożnie odsuń soczewkę od powierzchni rogówki. Możesz także szeroko otworzyć oko i jednym palcem wskazującym przesunąć kącik oka, odciągnąć skórę na bok i mrugnąć. Powinno to sprawić, że soczewka wyskoczy z powierzchni rogówki przez powieki.

Pielęgnacja soczewek kontaktowych

1. Białka i lipidy w twoich łzach odkładają się na powierzchni twoich soczewek kontaktowych podczas ich noszenia, dlatego ważne jest, aby przestrzegać właściwego schematu pielęgnacji soczewek, aby je myć, płukać, dezynfekować i przechowywać.
2. Nieprzestrzeganie zaleceń dotyczących pielęgnacji soczewek może spowodować ich zabrudzenie i doprowadzić do poważnych schorzeń lub infekcji oka.
3. Używaj produktów do pielęgnacji soczewek odpowiednich do sztywnych soczewek kontaktowych RGP. Stosuj wyłącznie zalecane chemiczne środki czyszczące. Soczewki RGP nie powinny być sterylizowane w autoklawie.
4. Używaj produktów do pielęgnacji soczewek zgodnie z dołączoną ulotką lub instrukcjami
5. Stopień zabrudzenia soczewek różni się w zależności od osoby. Jeśli Twoje soczewki mają tendencję do brudzenia się, spróbuj przetrzeć je roztworem czyszczącym lub płynem do usuwania białka. Zutylizuj soczewki, jeśli nie możesz ich dostatecznie wyczyścić.
6. Pojemnik na soczewki należy wymieniać mniej więcej co miesiąc lub dwa miesiące. Długotrwałe użytkowanie spowoduje namnażanie się bakterii z powodu gromadzenia się brudu, co sprawi, że dezynfekcja będzie nieodpowiednia i może prowadzić do infekcji oka.

7. Jeśli soczewki kontaktowe nie były noszone przez dłuższy czas, należy je ponownie zdezynfekować i użyć nowego pojemnika do przechowywania soczewek kontaktowych.

Przechowywanie i transport soczewek kontaktowych

1. Twoje soczewki kontaktowe pozostaną zdezynfekowane (patrz data dezynfekcji na etykiecie), dopóki nie zerwiesz plomby zabezpieczającej. Jeśli soczewki nie są noszone bezpośrednio po wykonaniu tej czynności, należy je natychmiast przechowywać w odpowiednim pojemniku na soczewki kontaktowe z roztworem do soczewek kontaktowych.
2. Soczewki kontaktowe można transportować w oryginalnym opakowaniu z tworzywa sztucznego. Soczewki kontaktowe, które zostały wyjęte z opakowania, należy transportować w odpowiednim opakowaniu na soczewki, aby zapewnić ich odkażenie oraz zapobiec wnikaniu brudu i bakterii.

Zawsze używaj świeżych, nieprzeterminowanych płynów do pielęgnacji soczewek, które są zalecane przez Twojego specjalistę.

Przeciwwskazania

- Warunki medyczne: Ostre i podostre zapalenie przedniego oka, infekcja oka, zapalenie błony naczyniowej oka, zmniejszona wrażliwość rogówki, zespół suchego oka lub choroby narządów łzowych w stopniu, który stwarza problem przy noszeniu soczewek, chorobach powiek lub alergii w stopniu, który wpływa na noszenie soczewki i inne choroby, które utrudniałyby używanie soczewek kontaktowych.
- Warunki środowiska: Każdy, kto mieszka lub pracuje w suchym środowisku. Każdy, kto mieszka lub pracuje w środowisku, w którym kurz lub chemikalia mogą dostać się do oka.
- Cechy osobiste; Każdy, kto nie może zastosować się do zaleceń swojego okulisty, każdy, kto nie może prawidłowo używać soczewek kontaktowych, każdy, kto nie przychodzi na regularne wizyty kontrolne, każdy, kto nie przestrzega zasad higieny wymaganych przy noszeniu soczewek kontaktowych.
- Przykłady rzadkich chorób oczu, które mogą być spowodowane przez sztywne soczewki kontaktowe: Obrzęk rogówki, Wrzód rogówki, Zapalenie rogówki (w tym zakaźne zapalenie rogówki i zapalenie rogówki akantameby), Zapalenie spojówek, Otarcie rogówki, Neowaskularyzacja rogówki

Soczewki mogą ulec uszkodzeniu lub uszkodzeniu. Jeśli nieumyślnie założyłeś soczewkę, która jest uszkodzona lub w inny sposób wadliwa, lub jeśli soczewka uległa uszkodzeniu podczas jej noszenia, natychmiast zdejmij soczewkę i skonsultuj się z okulistą.

Środki ostrożności

Przed użyciem soczewek kontaktowych należy uważnie przeczytać tę ulotkę, a jeśli masz jakiekolwiek wątpliwości co do terminów lub informacji w niej zawartych, przed użyciem urządzenia medycznego skonsultuj się z okulistą w celu uzyskania wyjaśnień.
Zachowaj ten dokument na przyszłość.
- Nie nosić uszkodzonych soczewek kontaktowych.
- Zawsze uczęszczaj na regularne kontrole soczewek kontaktowych.
- Jeśli wystąpią jakiekolwiek problemy, natychmiast skonsultuj się z okulistą.
- Zawsze zakładaj soczewki natychmiast po otwarciu, ponieważ mogą one łatwo ulec zanieczyszczeniu. Jeśli nie użyjesz ich od razu, przechowuj je zgodnie z instrukcjami użytych produktów do pielęgnacji soczewek.
- Unikaj tarcia oczu podczas noszenia soczewek, ponieważ może to spowodować zarysowania powierzchni rogówki lub przemieszczenie soczewki.
- Nie mieszaj prawej i lewej soczewki, ponieważ może to spowodować pogorszenie widzenia i dyskomfort.
- Upewnij się, że masz odpowiednie okulary na wypadek, gdybyś nie mógł nosić soczewek kontaktowych z powodu stanu oczu lub z innych powodów, lub po noszeniu soczewek przez czas dłuższy niż zalecany przez okulistę.

- Postępuj zgodnie z instrukcjami okulisty, jeśli używasz kropli do oczu podczas noszenia soczewek kontaktowych.
- Nie dopuszczaj do kontaktu kosmetyków, farmaceutyków ani innych substancji z soczewkami. Jeśli kosmetyki (eyeliner, produkty czyszczące itp.) zanieczyszczą soczewki, może to spowodować odbarwienie, podrażnienie i / lub pogorszenie jakości soczewek kontaktowych.
- Gdy twoje oczy i soczewki kontaktowe są narażone na silny wiatr (np. jazda na rowerze, jazda na nartach, bezpośredni wiatr itp.), zawsze używaj ochrony przed wiatrem, takiej jak okulary przeciwsłoneczne lub gogle.
- Niezastosowanie się do tego zalecenia może spowodować nieprzyjemne wysuszenie soczewek i / lub potencjalne przemieszczenie soczewki.
- Jeśli rozpuszczalniki, takie jak domowe detergenty lub środki czyszczące, dostaną się do oczu, natychmiast wyjmij i wyrzuć soczewki i skonsultuj się z okulistą.
- Nigdy nie zakładaj soczewek kontaktowych innej osoby ani nie oddawaj soczewek innej osobie, ponieważ może to spowodować infekcję i poważne choroby oczu.
- Użytkownicy, którym trudno jest założyć soczewki, na przykład osoby starsze, małe dzieci lub osoby z poważnymi upośledzeniami wzroku, powinni najpierw skonsultować się z okulistą w celu uzyskania wskazówek.
- Niektóre kobiety w ciąży mogą zauważyć, że soczewki (które kiedyś były wygodne) mogą stać się niewygodne i odczuwać przejściowe pogorszenie widzenia. Wskazówki dotyczące dalszego noszenia soczewek należy skonsultować z okulistą.
- Osoby cierpiące na alergie mogą być bardziej podatne na choroby oczu i skóry niż inni użytkownicy soczewek kontaktowych. Przed założeniem soczewek kontaktowych należy uzyskać wskazówki od okulisty.
- Na noszenie soczewek kontaktowych mogą wpływać choroby, ciąża, poród, przyjmowanie leków, schorzenia fizyczne, choroby oczu i warunki życia. Warunki, w których nosisz soczewki kontaktowe, mogą również ulec zmianie po rozpoczęciu ich noszenia.

Jeśli odczuwasz ból lub utrzymujący się dyskomfort, przerwij noszenie i natychmiast skonsultuj się z okulistą.

Ostrzeżenia

- Aby bezpiecznie nosić soczewki kontaktowe, należy uważnie przeczytać tę ulotkę i postępować zgodnie z instrukcjami okulisty oraz odpowiednimi metodami obchodzenia się z soczewkami kontaktowymi.
- Noszenie soczewek kontaktowych i bezpośrednia ekspozycja soczewek kontaktowych na niesterylne źródła wody (np. woda z kranu, kąpiel, prysznic, pływanie, uprawianie sportów wodnych itp.) poważnie zwiększa ryzyko infekcji bakteryjnej i trwałego uszkodzenia oczu.
- Stosowanie niesterylnej wody (woda z kranu, itp.) podczas obchodzenia się z soczewkami kontaktowymi poważnie zwiększa ryzyko infekcji bakteryjnej i trwałego uszkodzenia oczu.
- Nie należy zmieniać systemów pielęgnacji soczewek kontaktowych, typów ani parametrów soczewek bez uprzedniej konsultacji z okulistą. Niewłaściwe obchodzenie się i stosowanie roztworów do soczewek kontaktowych może spowodować poważne zakażenie. Postępuj zgodnie ze wszystkimi instrukcjami producenta roztworu do soczewek kontaktowych, upewniając się, że soczewki są dezynfekowane przez pełny czas kontaktu określony dla zastosowanego roztworu.

Potencjalne skutki niepożądane

Dopóki nie przyzwyczaisz się do soczewek, mogą wystąpić następujące objawy (poniżej). Objawy różnią się w zależności od osoby, ale będą stopniowo ustępować, gdy przyzwyczaisz się do soczewek. Jeśli jednak wystąpią ostre objawy lub jeśli objawy nie ustąpią, przestań nosić soczewki i skonsultuj się z okulistą.

Lekki dyskomfort - Niestabilne widzenie - Łzawienie oczu - Swędzące oczy

Utylizacja soczewek kontaktowych

Soczewki kontaktowe można zutylizować ze standardowymi odpadami. Soczewek kontaktowych NIE należy wylewać do toalety ani wyrzucać do zlewu. Preferowaną metodą utylizacji soczewek kontaktowych jest specjalny program recyklingu soczewek kontaktowych.

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO DAS LENTES DE CONTACTO RGP

As lentes não devem ser utilizadas salvo se prescritas por um oftalmologista. O utilizador final do dispositivo DEVE ler estas instruções ANTES da primeira utilização – informações importantes no interior.

Descrição
Todas as lentes de contacto RGP fabricadas pela Cantor & Nissel Ltd estão abrangidas por estas instruções de utilização.

Utilização prevista
Correção da visão em condições, tais como miopia, hipermetropia, presbiopia, astigmatismo e queratocone.

Indicações
As lentes esféricas estão indicadas para miopia e hipermetropia. A lente bifocal asférica está indicada para miopia, hipermetropia, e presbiopia. As lentes tóricas estão indicadas para miopia, hipermetropia e astigmatismo. Determinadas lentes estão indicadas para queratocones.

Instruções de utilização
Estas lentes são lentes de contacto rígidas de utilização diária. A duração da utilização das lentes será sugerida pelo seu oftalmologista. O seu oftalmologista irá fazer recomendações sobre a utilização, o regime de limpeza e o regime de substituição das lentes. Não altere estas recomendações. Em caso de dúvida consulte o seu oftalmologista.

Instruções sobre o Manuseamento das lentes e Soluções de lentes de contacto
1. Mantenha as unhas curtas e lisas para evitar arranhões nos olhos ou nas lentes.
2. Lave sempre as mãos com água quente e sabão e seque-as bem antes de manusear as lentes. As lentes podem ficar contaminadas se não lavar as mãos corretamente.
3. Manuseie sempre as lentes num local bem iluminado, limpo e esterilizado.
4. As lentes de contacto podem ser danificadas se forem manuseadas incorretamente.
5. O risco de infeção é superior se não forem realizados os cuidados adequados das suas lentes de contacto e das soluções de limpeza

Verificação das lentes e da embalagem
1. Verifique quais são as lentes para o olho direito e quais são as lentes para o olho esquerdo. (se aplicável)
2. Verifique se as lentes, as embalagens de plástico ou o selo inviolável estão em boas condições. Se algo não estiver bem, por exemplo, se existir algum dano ou fuga, não abra nem utilize e contacte o ponto de venda.

Retirar as lentes da embalagem de plástico
Segure na embalagem e utilize uma mão para puxar o selo inviolável da embalagem para cima. Retire a embalagem do saco de plástico com selo inviolável e abra cuidadosamente a embalagem da lente.

Verificação das lentes
1. Segure nas laterais da lente e mova-a suavemente para cima e para baixo para remover o líquido.

2. Coloque a superfície convexa no dedo indicador da sua mão dominante e observe a lente (Fig.1)
3. Verifique se a lente está em boas condições, por exemplo, se a lente não está deformada, descolorada, não contém materiais estranhos, não está danificada, arranhada nem suja. Não utilize a lente se observar alguma anomalia.

Colocação das lentes

1. Coloque a lente no dedo indicador, e com o dedo do meio da mesma mão, puxe a pálpebra inferior para baixo. Com o dedo indicador da outra mão, puxe a pálpebra superior para cima. Se colocar o dedo indicador na sobrancelha, consegue abrir bem os olhos.
2. Olhe para um espelho de modo a que a córnea esteja no centro do olho. Aproxime lentamente a lente do olho e coloque-a cuidadosamente na sua posição enquanto continua a olhar para o espelho. Se, ao fazer isto, olhar para cima, a lente não ficará devidamente centrada sobre a córnea.
3. Quando tiver colocado corretamente a lente sobre a córnea, retire lentamente o dedo indicador e, em seguida, solte as pálpebras, começando pela pálpebra inferior e, em seguida, a pálpebra superior. Se remover os dedos ou piscar os olhos muito rápido, a lente pode mudar de posição ou cair.
4. Verifique ao espelho se a lente está sobre a córnea e, cobrindo o outro olho com a mão, verifique a visão em ambos os olhos. Siga o mesmo procedimento para colocar a lente no outro olho.

Figura 1

Figura 2

Figura 3

Retirar as lentes - Figura 2 e 3

1. Verifique a posição da lente ao espelho.
2. Olhando diretamente para o espelho, incline ligeiramente a cabeça para baixo continuando a olhar para o espelho.
3. Utilizando ambos os dedos indicadores, coloque-os nas pálpebras superior e inferior.
4. Nesta posição, utilize os dedos e pálpebras para retirar cuidadosamente a lente da superfície da córnea. Também pode abrir bem o olho e utilizando um dedo indicador no canto do olho, puxe a pele para o lado e pestaneje. Isto deve fazer com que a lente saia da superfície da córnea utilizando as pálpebras.

Limpeza e manutenção das lentes de contacto e do estojo das lentes de contacto

1. Uma vez que as proteínas e os lípidos das lágrimas se irão fixar à superfície das lentes de contacto enquanto as está a utilizar, é importante seguir o regime adequado de limpeza e manutenção das lentes para lavar, enxaguar, desinfetar e armazenar as suas lentes.
2. O não cumprimento do regime de limpeza e manutenção das lentes pode resultar em sujidade nas lentes e numa doença ou infeção ocular grave.
3. Utilize produtos de limpeza e manutenção de lentes adequados para lentes de contacto RGP. Utilize apenas a solução de limpeza química recomendada. As lentes RGP não devem ser autoclavadas.
4. Utilize produtos de limpeza e manutenção para lentes de acordo com o seu folheto ou instruções
5. A extensão da sujidade das lentes varia de pessoa para pessoa. Se as suas lentes tiverem tendência a ficar sujas, tente esfregar as lentes com uma solução de limpeza ou utilize um líquido de remoção de proteínas. Elimine as lentes se não as conseguir limpar suficientemente.

6. Substitua o seu estojo de lentes aproximadamente a cada um ou dois meses. Uma utilização prolongada irá resultar em proliferação de bactérias devido à acumulação de sujidade, tornando a desinfeção inadequada e potenciando o desenvolvimento de infeções oculares.
7. Se as suas lentes de contacto não tiverem sido utilizadas durante um período de tempo prolongado, deverá voltar a higienizar as lentes de contacto durante todo o tempo de contacto que for permitido pela solução utilizada e utilizar um novo estojo de armazenamento das lentes de contacto.

Armazenamento e transporte das lentes de contacto
1. As suas lentes de contacto permanecerão higienizadas (consultar data de higienização no rótulo) até que o selo inviolável seja quebrado. Se as lentes não forem utilizadas logo a seguir à quebra do selo inviolável, as lentes deverão ser armazenadas imediatamente num estojo adequado para lentes de contacto com solução para lentes de contacto.
2. As lentes de contacto podem ser transportadas nas suas embalagens de plástico originais. As lentes de contacto que foram retiradas das suas embalagens deverão ser transportadas num estojo adequado para lentes de contacto de modo a garantir que se mantêm higienizadas e para evitar a entrada de sujidade e bactérias.

Utilize sempre soluções de limpeza e manutenção das lentes, novas e no prazo de validade, que sejam recomendadas pelo seu oftalmologista.

Contraindicações
- Condições médicas: Inflamação aguda e subaguda do segmento anterior do olho, infeção ocular, uveíte, sensibilidade corneana reduzida, doença do olho seco ou do aparelho lacrimal que dificulte a utilização de lentes, doenças das pálpebras ou alergia que afetem a utilização de lentes e outras doenças que iriam dificultar a utilização de lentes de contacto.
- Condições ambientais: Qualquer pessoa que viva ou trabalhe em ambientes secos. Qualquer pessoa que viva ou trabalhe num ambiente que propicie a entrada de poeiras ou de produtos químicos nos olhos.
- Características pessoais: Qualquer pessoa que não consiga seguir as recomendações do seu oftalmologista, qualquer pessoa que não consiga utilizar corretamente as lentes de contacto, qualquer pessoa que não compareça às consultas periódicas de controlo, qualquer pessoa que não consiga seguir a rotina de higiene necessária para utilizar lentes de contacto.
- Exemplos de doenças oculares pouco comuns que podem ser causadas por lentes de contacto RGP: Edema da córnea, Úlcera de córnea, Queratite (incluindo queratite infeciosa e queratite por acanthamoeba), Conjuntivite, Abrasão de córnea, Neovascularização da córnea.

As lentes podem ser danificadas ou ficar danificadas. Se tiver utilizado inadvertidamente uma lente danificada ou com outro defeito, ou se uma lente se danificar enquanto a estiver a utilizar, retire a lente imediatamente e consulte o seu oftalmologista.

Precauções
Leia cuidadosamente este folheto antes de utilizar as lentes de contacto, e se tiver alguma dúvida sobre os termos ou informações contidos neste folheto, fale com o seu oftalmologista para obter esclarecimentos antes de utilizar o dispositivo médico.

- Não utilize lentes de contacto que estejam danificadas.
- Não utilize lentes de contacto durante mais tempo do que o período de utilização recomendado.
- Utilize corretamente as lentes de contacto de acordo com os métodos recomendados para o manuseamento de lentes de contacto.
-

- Coloque sempre as lentes imediatamente após a abertura, uma vez que as lentes podem ficar facilmente contaminadas. Se não as utilizar imediatamente, armazene-as de acordo com as instruções dos produtos utilizados para limpeza e manutenção de lentes.
- Evite esfregar os olhos quando estiver a utilizar lentes, uma vez que tal pode provocar arranhões na superfície da córnea ou deslocamento da lente.
- Não troque a lente do olho direito pela lente do olho esquerdo, uma vez que tal pode resultar em diminuição da acuidade visual e desconforto.
- Certifique-se de que tem óculos adequados para utilizar caso não possa utilizar as lentes de contacto devido a uma condição dos seus olhos ou por outros motivos, ou depois de ter utilizado as suas lentes durante um período de utilização superior ao recomendado pelo oftalmologista. Se continuar a utilizar as lentes de contacto pode desenvolver doenças ou outros problemas nos olhos.
- Siga as instruções do seu oftalmologista se necessitar de aplicar gotas oftalmológicas enquanto utiliza lentes de contacto.
- Não permita que cosméticos, produtos farmacêuticos ou outras substâncias entrem em contacto com as lentes. A contaminação das lentes por cosméticos (eyeliner, produtos de limpeza, etc.), pode causar descoloração, irritação e/ou deterioração da qualidade das lentes de contacto.
- Quando os seus olhos e as lentes de contacto estão expostos a vento forte (tal como acontece ao andar de bicicleta, esquiar, ou sob vento direto, etc.) utilize sempre algum tipo de proteção contra o vento, como, óculos de sol ou óculos de proteção. Se não o fizer, as lentes podem ficar desconfortavelmente secas e/ou pode ocorrer um deslocamento das lentes.
- Se solventes, tais como, detergentes domésticos ou produtos de limpeza, entrarem em contacto com os olhos, retire e elimine imediatamente as lentes, e consulte o seu oftalmologista.
- Nunca utilize as lentes de contacto de outra pessoa nem partilhe as suas lentes com outra pessoa, pois tal pode resultar em possíveis infeções e doenças oculares graves.
- Os utilizadores que considerem que a colocação das lentes é difícil, tais como, idosos, crianças pequenas ou pessoas com baixa acuidade visual, devem consultar primeiro um oftalmologista para obter orientações.
- Algumas mulheres grávidas podem sentir que as lentes (que antes eram confortáveis) se tornaram desconfortáveis e sofrer uma diminuição temporária da visão. Deverão obter orientação sobre a posterior utilização de lentes numa consulta com um oftalmologista.
- As pessoas que tenham alergias podem ter uma maior propensão para o desenvolvimento de doenças dos olhos e da pele comparativamente a outros utilizadores de lentes de contacto. Antes de utilizar lentes de contacto, deverão receber orientações de um oftalmologista.
- A utilização de lentes de contacto pode ser afetado por doenças, gravidez, parto, medicamentos, condições físicas, condições oculares e ambiente diário. As condições nas quais utiliza lentes de contacto também podem mudar depois de ter começado a utilizar lentes de contacto.

Se sentir alguma dor ou desconforto contínuo, deixe de utilizar as lentes e consulte imediatamente um oftalmologista.

Advertências

- Para utilizar as lentes de contacto em segurança, leia atentamente este folheto e siga as instruções do seu oftalmologista e os métodos adequados de manuseamento das lentes de contacto.
- A utilização de lentes de contacto e a exposição direta das lentes de contacto a água não esterilizada (por exemplo, água da torneira, do banho, duche, natação, participação em desportos aquáticos, etc.) aumenta significativamente o risco de infeções microbianas e de danos oculares permanentes.
- A utilização de água não esterilizada (água da torneira, etc.) no manuseamento das lentes de contacto e dos estojos para lentes de contacto aumenta significativamente o risco de infeção microbiana e de danos oculares permanentes.

- Não altere os tipos ou parâmetros das lentes, os sistemas de limpeza e manutenção das lentes de contacto, sem consultar primeiro um oftalmologista. O manuseamento e utilização de soluções impróprias para lentes de contacto pode resultar em infeções graves. Siga todas as instruções fornecidas pelo fabricante da solução para lentes de contacto, certificando-se de desinfetar as lentes durante todo o tempo de contacto indicado para a solução utilizada.

Potenciais efeitos adversos

Até estar habituado às suas lentes, pode ter os seguintes sintomas (abaixo). Os sintomas variam de pessoa para pessoa, no entanto irão diminuir gradualmente à medida que se habitua às lentes. Contudo, se tiver sintomas agudos ou se os sintomas persistirem, deixe de utilizar as lentes e consulte o seu oftalmologista.

- Desconforto ligeiro
- Visão instável
- Olhos lacrimejantes
- Olhos com prurido

Eliminação das lentes de contacto

As lentes de contacto podem ser eliminadas no lixo doméstico comum. As lentes de contacto NÃO devem ser colocadas na sanita nem eliminadas pelo lavatório. O método preferido de eliminação das lentes de contacto é através de um programa dedicado à reciclagem de lentes de contacto.

ES

INSTRUCCIONES DE USO DE LAS LENTILLAS PERMEABLES DE GAS (RGP)

Las lentillas no deben ponerse a menos que hayan sido recetadas por un oftalmólogo. El usuario final de este producto DEBE leer estas instrucciones ANTES de usarlo (incluye información importante).

Descripción
Estas instrucciones de uso cubren la utilización de todas las lentillas RGP que han sido fabricadas por Cantor & Nissel LTd.

Uso previsto
Corrección de la visión para la miopía, hipermetropía, presbicia, astigmatismo y queratocono.

Indicaciones
Las lentillas esféricas son para la miopía y la hipermetropía. Las lentillas asféricas bifocales son para la miopía, la hipermetropía y la presbicia. Las lentillas tóricas son para la miopía, la hipermetropía y el astigmatismo. Algunas lentillas son para el queratocono.

Instrucciones de uso
Estas lentillas son lentillas rígidas de uso diario. El tiempo de puesta de las lentillas será indicado por su oftalmólogo. Su oftalmólogo será quien le recomendará llevar las lentillas y el protocolo de limpieza y de sustitución a seguir. No los cambie. En caso de duda, consulte a su oftalmólogo.

Instrucciones para la manipulación de las lentillas y soluciones para lentillas
1. Mantenga las uñas de sus dedos cortas y lisas para evitar arañar los ojos o las lentillas.
2. Lávese siempre las manos con agua caliente y jabón, y séquelas bien antes de manipular las lentillas. Las lentillas pueden contaminarse si no se lava bien las manos.
3. Manipule siempre sus lentillas en un lugar bien iluminado, limpio y estéril.
4. Sus lentillas pueden dañarse si se manipulan mal.
5. El riesgo de infección es mayor si no se cuidan adecuadamente las lentillas y soluciones de limpieza

Comprobación de las lentillas y embalaje
1. Compruebe qué lentilla es para el ojo derecho y cuál para el ojo izquierdo. (si procede)
2. Compruebe si hay algún problema con las lentillas, el embalaje de plástico o el precinto de seguridad. Si hay algún problema, por ejemplo, si hay algún daño o fuga, no lo abra ni lo utilice y póngase en contacto con el punto de venta.

Sacar las lentillas del embalaje de plástico
1. Sujete el paquete y utilice una mano para tirar hacia arriba del precinto de seguridad del embalaje.
2. Saque el embalaje de la bolsa de plástico sellada y abra con cuidado el embalaje de las lentillas.

Comprobación de las lentillas
1. Sujete los bordes de las lentillas de lado y muévalos con cuidado para eliminar el líquido.
2. Coloque la superficie convexa en el dedo índice de su mano dominante y compruebe las lentillas (Fig.1)
3. Compruebe si hay algún problema con la lentilla, por ejemplo, si está deformada, descolorida, contiene materias extrañas, está dañada, rayada o sucia. No utilice las lentillas si ve alguna anomalía.

Colocación de las lentillas

1. Ponga la lentilla en su dedo y, con el dedo corazón de la misma mano, baje el párpado inferior. Con el dedo índice de la otra mano, levante el párpado superior. Si pone el dedo en la línea de sus pestañas, puedes abrir bien el ojo.
2. Mírese en el espejo de forma que su córnea esté situada en el centro. Acerque lentamente la lentilla a su ojo y colóquela suavemente en su lugar sin dejar de mirarse en el espejo. Si mira hacia arriba al hacer esto, la lentilla no estará bien centrada en su córnea.
3. Cuando haya colocado la lentilla correctamente en la córnea, retire lentamente el dedo índice y luego suelte los párpados, empezando por el párpado inferior y luego el superior. Si retira los dedos demasiado rápido o parpadea demasiado rápido, la lentilla puede cambiar de posición o caerse.
4. Compruebe en el espejo que la lentilla está encima de su córnea y cubriendo el ojo opuesto con la mano, compruebe su visión en ambos ojos. Siga el mismo procedimiento para colocar la lentilla en el otro ojo.

Figura 1

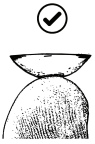


Figura 2

Figura 3

Quitarse las lentillas - Figura 2 y 3

1. Compruebe la posición de la lentilla en el espejo.
2. Mirándose al espejo, incline la cabeza ligeramente hacia abajo sin dejar de mirarse.
3. Coloque sus dos dedos índices en los párpados superior e inferior.
4. En esta posición, utilice los dedos y los párpados para separar con mucho cuidado la lentilla de la superficie de la córnea. También puede abrir bien el ojo y utilizar un dedo índice en la esquina del ojo, tirar de la piel hacia un lado y parpadear. Esto debería hacer saltar la lentilla de la superficie de la córnea utilizando sus párpados.

Cuidado de las lentillas y sus estuches

1. Ya que las proteínas y los lípidos de las lágrimas se adhieren a la superficie de las lentillas conforme se las pone, es importante que siga los protocolos de limpieza, enjuague, desinfección y guardado de sus lentillas.
2. Si no sigue el protocolo de cuidado las lentillas pueden ensuciarse y pueden provocar infecciones o enfermedades graves en los ojos.
3. Utilice productos de cuidado de lentillas adecuados para las lentillas RGP. Utilice únicamente la solución de limpieza recomendada. Las lentes RGP no deben ser esterilizadas en una autoclave.
4. Utilice los productos de cuidado de sus lentillas según las instrucciones adjuntas
5. La cantidad de suciedad que cogen las lentillas cambia de una persona a otra. Si sus lentillas tienden a ensuciarse, intente limpiarlas con una solución limpiadora o un líquido que elimine proteínas. Deseche las lentillas si no puede limpiarlas lo suficiente.
6. Sustituya el estuche de sus lentillas aproximadamente cada uno o dos meses. El uso prolongado provocará la proliferación de bacterias por la acumulación de suciedad, lo que provocará que la desinfección sea inadecuada y pueda llevar a una infección.
7. Si no se ha puesto las lentillas en un tiempo, debe volver a desinfectarlas por el tiempo de la solución que use, y use un estuche nuevo.

Almacenamiento y transporte de lentillas

1. Sus lentillas se mantendrán desinfectadas (ver la fecha en la etiqueta) hasta que quite el precinto de seguridad. Si no usa sus lentillas directamente después, debe guardarlas inmediatamente en un estuche adecuado con la solución para lentillas.

2. Las lentillas pueden transportarse en su embalaje de plástico original. Las lentillas que ya se han sacado de su envaso original deben transportarse en un estuche para lentillas adecuado para asegurarse de que se mantienen desinfectadas y no cogen suciedad y bacterias.
Utilice siempre las soluciones recomendadas por su oftalmólogo que estén frescas y no hayan caducado.

Contraindicaciones
- Condiciones médicas: Inflamación aguda y subaguda de la parte anterior del ojo, infección ocular, uveítis, sensibilidad corneal reducida, ojos secos o enfermedad del aparato lagrimal de forma que suponga un problema para el uso de lentillas, enfermedades de los párpados o alergia de forma que afecte al uso de lentillas, y otras enfermedades que también dificultarían su uso.
- Condiciones ambientales: Cualquier persona que viva o trabaje en ambientes secos. Cualquier persona que viva o trabaje en un ambiente donde hay posibilidad de que polvo o químicos le entren en los ojos.
- Cualidades personales: Cualquier persona que no pueda seguir las recomendaciones de su oftalmólogo, que no pueda usar lentillas adecuadamente, que no acuda a las revisiones periódicas o que no siga los procedimientos de higiene necesarios para llevar lentillas.
- Ejemplos de enfermedades oculares poco comunes que pueden ser causadas por las lentillas RGP: Edema corneal, Úlcera corneal, Queratitis (incluyendo queratitis infecciosa y queratitis por acanthamoeba), Conjuntivitis, Abrasión corneal, Neovascularización de la córnea

Las lentillas pueden dañarse o estropearse. Si ha usado sin darse cuenta lentillas dañadas o defectuosas, o si una lentilla se estropea mientras la lleva puesta, quítesela inmediatamente y consulte con su oftalmólogo.

Precauciones
Asegúrese de leer esta información atentamente antes de usar sus lentillas, y si tiene alguna duda sobre las condiciones o el contenido, consulte con su oftalmólogo para que le aclare pertinentemente antes de usar el producto.
Guarde este documento para referencia futura.
- No use lentillas dañadas.
- No se ponga lentillas durante más tiempo del recomendado.
- Use las lentillas según los métodos recomendados para su uso.
- Acuda siempre a las revisiones pertinentes.
- Si tiene cualquier problema, consulte con su oftalmólogo.
- Colóquese siempre las lentillas justo después de abrirlas, ya que se contaminan fácilmente. Si no las usa inmediatamente, guárdelas según las instrucciones de los productos de cuidado de sus lentillas que esté usando.
- Evite frotarse los ojos mientras las tiene puestas, ya que esto puede provocar daños en la superficie de su cornea o el desplazamiento de la lentilla.
- No mezcle la lentilla derecha con la izquierda porque esto puede provocar problemas en la visión e incomodidad.
- Asegúrese de que tiene las gafas adecuadas en caso de que no pueda ponerse las lentillas por cualquier problema ocular u otras razones, o después de usarlas más tiempo del recomendado por el oftalmólogo. Seguir usando las lentillas sin cuidado puede provocar enfermedades u otros problemas.
- Siga las instrucciones de su oftalmólogo si está usando gotas mientra lleva lentillas.
- No deje que productos de cosmética, fármacos u otras sustancias lleguen a tener contacto con sus lentillas. Si los productos de cosmética (eyeliner, limpiadores, etc.) contaminan sus lentillas, esto puede provocar decoloración, irritación y/o deterioro de la calidad de las lentillas.
- Cuando sus ojos y sus lentillas se ven expuestos a fuertes vientos (como al montar en bici, esquiar o viento directamente, etc.), use siempre algún tipo de protección contra el viento como gafas de sol o de protección. Si no lo hace, sus lentillas pueden secarse incómodamente o desplazarse.

- Si sustancias disolventes como detergentes o productos de limpieza entran en sus ojos, quítese las lentillas inmediatamente y hable con su oftalmólogo.
- Nunca use o le dé sus lentillas a otra persona, esto puede llevar a infecciones y enfermedades graves en los ojos.
- Los usuarios a los que les cueste ponerse las lentillas, como las personas mayores, niños o personas con muchos problemas de vista deben consultarlo primero con un oftalmólogo para que los guie.
- Las lentillas (que eran cómodas antes) pueden resultarles incómodas a las mujeres embarazadas, así como podrían sufrir un deterioro temporal de su visión. El oftalmólogo puede darle más indicaciones sobre la puesta de las lentillas.
- Las personas con alergias pueden ser más propensas a enfermedades oculares y de la piel que otras personas que también lleven lentillas. Antes de usar las lentillas, debe haber recibido indicaciones de su oftalmólogo.
- El uso de las lentillas puede verse afectado por enfermedad, embarazo, parto, medicamentos, condiciones físicas y de los ojos y el medio vital. Las condiciones en las que se pone lentillas pueden también cambiar después de haber empezado a llevarlas.

Si experimenta cualquier dolor o incomodidad continua, deje de llevar lentillas y consulte a su oftalmólogo inmediatamente.

Advertencias
- Para llevar las lentillas de forma segura, lea esta información atentamente y siga las instrucciones de su oftalmólogo y los métodos adecuados para manipular las lentillas.
- Llevar lentillas y la exposición directa de estas a fuentes de agua sin esterilizar (agua de grifo, bañarse, ducharse, nadar, participar en deportes acuáticos, etc.) incrementan drásticamente el riesgo de infección microbiana y daño permanente en el ojo.
- El uso de agua sin esterilizar (agua de grifo, etc.) al manipular las lentillas y su estuche incrementa drásticamente el riesgo de infección microbiana y daño permanente en el ojo.
- No cambie los sistemas de cuidado de sus lentillas, el tipo de lentilla o los parámetros sin consultarlo primero con el oftalmólogo. La manipulación y uso inadecuados de las soluciones para lentillas puede provocar infecciones graves. Siga todas las instrucciones del fabricante sobre la solución de lentillas, asegúrese de desinfectar las lentillas por el tiempo indicado en la solución que use.

Posibles efectos adversos
Hasta que se acostumbre a sus lentillas, puede experimentar los síntomas siguientes (abajo). Los síntomas cambian entre personas, pero desaparecerán gradualmente cuando se acostumbre a sus lentillas. Sin embargo, si sufre síntomas graves o si los síntomas persisten, deje de llevar lentillas y consulte a su oftalmólogo.

- Ligeras molestias
- Visión inestable
- Ojos llorosos
- Picor de ojos

Eliminación de las lentillas
Las lentillas pueden tirarse a la basura doméstica. Las lentillas NO pueden tirarse por el váter o por el fregadero. El mejor método para deshacerse de las lentillas es a través de un programa para el reciclaje de las mismas.

RGP KONTAK LENS KULLANIM TALIMATLARI

Tescilli bir göz hastalıkları uzmanı tarafından reçete edilmedikçe lens kullanılmamalıdır. Bu cihazın son kullanıcısı, kullanım ÖNCESİNDE bu talimatları OKUMALIDIR – içerisinde önemli bilgiler bulunmaktadır.

Açıklama
Cantor & Nissel Ltd tarafından üretilen tüm RGP kontak lensler bu kullanım talimatları kapsamındadır.

Kullanım Amacı
Miyop, Hipermetropi, Presbiyopi, Astigmat ve Keratokon gibi tüm rahatsızlıklarda görüş düzeltme.

Endikasyonlar
Miyopluk ve hipermetropi için endike yuvarlak lens. Asferik bifokal lens, miyop, hipermetropi ve presbiyopi için endikedir. Torik lensler miyopluk, hipermetropi ve astigmatizm için endikedir. Belirli lensler de keratokon için endikedir.

Kullanım Talimatları
Bu lensler günlük kullanıma uygun sert kontak lenslerdir. Lenslerin kullanım ve aşınma ömrü göz hastalıkları uzmanınız tarafından size bildirilecektir. Göz hastalıkları uzmanınız, lens kullanma, temizleme ve değiştirme düzeni hakkında size önerilerde bulunacaktır. Bunlardan sapmayın. Şüpheye düşerseniz, göz hastalıkları uzmanınıza danışın.

Lenslerin ve Kontak Lens Solüsyonlarının Kullanımı ile ilgili Talimatlar
1. Gözlerinizi veya lenslerinizi çizmemek için tırnaklarınızı kısa ve pürüzsüz tutun.
2. Mercekleri tutmadan önce ellerinizi her zaman ılık su ve sabunla yıkadıktan sonra iyice kurulayın. Ellerinizi doğru şekilde yıkamamanız halinde lensler kontamine olabilir.
3. Lensleri her zaman iyi aydınlatılmış, temiz ve steril bir yerde kullanın.
4. Kontak lensleriniz hatalı kullanılırsa hasar görebilir.
5. Kontak lensleriniz ve temizleme solüsyonlarınızın bakımının doğru şekilde yapılmaması durumunda enfeksiyon riski daha yüksek olacaktır.

Lenslerin ve ambalajlarının kontrol edilmesi
1. Hangi lenslerin sağ, hangilerinin sol göz için olduğunu kontrol edin. (geçerli ise)
2. Lensler, plastik ambalaj veya emniyet folyosunda herhangi bir sorun olup olmadığını kontrol edin. Örnek olarak bir hasar veya sızıntı gibi herhangi bir sorun varsa, ürünü açmayın ya da kullanmayın ve satın aldığınız yer ile iletişime geçin.

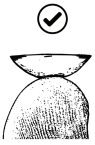
Lenslerin plastik ambalajından çıkarılması
1. Ambalajı tutun ve ambalajın emniyet folyosunu tek elinizle yukarı doğru çekin.
2. Ambalajı plastik emniyet folyolu poşetten çıkarın ve lens ambalajını dikkatlice açın.

Lenslerin kontrol edilmesi
1. Lensi kenarlarından tutun ve sıvıyı boşaltmak için nazikçe yukarı ve aşağı hareket ettirin.
2. Dışbükey yüzeyi kullandığınız elin işaret parmağının üzerine koyun ve lensi kontrol edin. (Şek.1)
3. Lensle ilgili bir sorun bulunup bulunmadığını kontrol edin; örneğin, şekil, renk bozukluğu, yabancı madde, hasar, çizik veya kirlenme olup olmadığına bakın. Herhangi bir anormallik fark ederseniz lensi takmayın.

Lenslerin Takılması

1. Lensi parmağınızın üzerine koyun ve aynı elinizin orta parmağıyla alt göz kapağınızı aşağı doğru çekin. Diğer elinizin işaret parmağıyla üst göz kapağınızı yukarı doğru çekin. Parmağınızı kirpik çizginizin üzerine koymanız halinde, gözünüzü genişçe açabilirsiniz.
2. Aynaya bakarak korneanızın tam ortada durmasını sağlayın. Lensi yavaşça gözünüze yaklaştırın ve aynaya bakmaya devam ederken nazikçe yerine yerleştirin. Bunu yaparken yukarı doğru bakmanız halinde lens korneanız üzerinde doğru şekilde ortalanmayabilir
3. Lensi kornea üzerine doğru şekilde yerleştirdiğinizde, işaret parmağınızı yavaşça kaldırın ve göz kapaklarınızı önce alt göz kapağı daha sonra da üst göz kapağı olacak şekilde serbest bırakın. 4. Parmaklarınızı çok hızlı bir şekilde çekerseniz ya da çok hızlı bir şekilde gözlerinizi kırpıştırırsanız, lensin yeri değişebilir veya lens düşebilir.
4. Aynadan lensin korneanızın en üstünde bulunduğunu teyit edin ve elinizle diğer gözünüzü kapatarak her iki gözdeki görüşünüzü de kontrol edin. Lensi diğer gözünüze takmak için aynı prosedürü izleyin.

Şekil 1



Şekil 2

Şekil 3

Lenslerin çıkarılması – Şekil 2 ve 3

1. Aynadan lensin konumunu kontrol edin.
2. Aynaya dimdik bakarken kafanızı hafifçe aşağı eğin.
3. Her iki işaret parmağınızı da üst ve alt göz kapaklarının üzerine getirin.
4. Bu konumda, lensi korneanızın yüzeyinde dikkatlice hareket ettirmek için parmaklarınızı ve göz kapaklarınızı kullanın. Ayrıca gözünüzü geniş bir şekilde açarak bir işaret parmağınızı gözünüzün kenarına getirerek deriyi yana doğru çekebilir ve gözünüzü kırpabilirsiniz. Bu şekilde lensi göz kapaklarınızı kullanarak korneanın yüzeyinden ayırabilirsiniz.

Kontak Lens ve Kontak Lens Kabının Bakımı

1. Gözyaşınızdaki protein ve lipidler kullandıkça kontak lenslerinizin yüzeyine yapışacağından, lenslerinizin yıkanması, durulanması, dezenfekte edilmesi ve saklanması için doğru lens bakımı düzeninin izlenmesi önemlidir.
2. Lens bakımı düzenine uyulmaması, lenslerin kirlenmesine neden olarak ciddi bir göz rahatsızlığına veya enfeksiyonuna yol açabilir.
3. RGP kontak lensler için uygun lens bakım ürünlerini kullanın. Yalnızca önerilen kimyasal temizleme solüsyonunu kullanın. RGP lensler otoklavlanmamalıdır.
4. Lens bakım ürünlerini birlikte verilen kitapçığa veya talimatlara göre kullanın.
5. Lenslerin kirlenme düzeyi, kişiden kişiye farklılık gösterir. Lensleriniz kirlenmeye meyilliyse lenslerinizi bir temizleme solüsyonu kullanarak ovalamayı veya bir protein giderme sıvısı kullanmayı deneyin. Lensleri yeterli miktarda temizleyemiyorsanız, lensleri atın.
6. Lens kabınızı yaklaşık iki veya üç ayda bir değiştirin. Uzun süreli kullanım, biriken kirler nedeniyle bakterilerin çoğalmasına neden olarak dezenfeksiyonun yeterli düzeyde yapılmasını önleyebilir ve gözde enfeksiyona yol açabilir.
7. Kontak lenslerinizi uzun süre boyunca kullanmadıysanız, kullanılan solüsyonun tam temas süresi boyunca kontak lenslerinizi yeniden sterilize etmeli ve yeni bir kontak lens saklama kabı kullanmalısınız.

Kontak Lensin Saklanması ve Taşınması

1. Kontak lensleriniz siz emniyet folyosunu açana kadar steril kalacaktır (etiket üzerindeki sterilize edime tarihine bakınız). Lensler bu işlem sonrasında hemen takılmayacaksa, lensleriniz doğrudan kontak lens solüsyonu içeren uygun bir kontak lens kabında saklanmalıdır.
2. Kontak lensler orijinal plastik ambalajlarında taşınabilir. Ambalajından çıkarılmış olan kontak lensler, sterilize edildiklerinden emin olunması ve kir ve bakteri girişinin önlenmesi için yeterli korumayı sağlayacak bir kontak lens kabında taşınmalıdır.
Her zaman göz hastalıkları uzmanınız tarafından önerilen taze, tarihi geçmemiş lens bakımı solüsyonları kullanın.

Kontrendikasyonlar

- Tıbbi Rahatsızlıklar: Ön gözde akut ve sabakut iltihap, göz enfeksiyonu, üveit, kornea hassasiyetinde azalma, göz kuruluğu veya kontak lens kullanımını engelleyecek düzeyde bir gözyaşı sistemi hastalığı, göz kapağı rahatsızlıkları veya lens takılmasını önleyecek düzeyde alerji ve kontak lenslerin kullanımında komplikasyona neden olabilecek diğer hastalıklar.
- Çevresel Koşullar: Kuru ortamlarda yaşayan veya çalışan kişiler. Toz veya kimyasalların göze girme olasılığı bulunan bir ortamda yaşayan veya çalışan kişiler.
- Kişisel Nitelikler: Göz hastalıkları uzmanının önerilerine uyamayacak olan kişiler, kontak lensleri doğru şekilde kullanamayacak olan kişiler, düzenli kontrollere katılamayacak olan kişiler, kontak lens takmak için gerekli hijyen rutinine uyamayacak olan kişiler.
- RGP kontak lenslerin neden olabileceği yaygın görülmeyen göz rahatsızlıklarından bazıları: Kornea ödemi, Kornea ülseri, Keratit (bulaşıcı keratit ve akantamoba keratit dahil), Konjunktivit, Kornea Abrasyonu, Kornea Neovaskülarizasyonu

Lensler zarar görebilir veya zarar görmüş olabilir. Kazara zarar görmüş veya başka kusurları bulunan bir lens kullanırsanız ya da kullandığınız esnada bir lens zarar görürse, lensi derhal çıkarın ve göz hastalıkları uzmanınıza danışın.

Tedbirler

Kontak lenslerinizi kullanmadan önce bu kitapçığı dikkatlice okuduğunuzdan emin olun ve burada yer alan koşullar veya bilgiler hakkında herhangi bir şüpheye düşerseniz, tıbbi cihazı kullanmadan önce açıklama yapması için göz hastalıkları uzmanınıza danışın.
Lütfen bu belgeyi ileride başvurmak üzere saklayın.
- Zarar görmüş olan kontak lensleri takmayın.
- Kontak lensleri önerilen kullanım süresinden uzun süreyle kullanmayın.
- Kontak lensleri, kontak lens kullanımı için önerilen yöntemlere uygun şekilde kullanın.
- Düzenli kontak lens kontrollerine her zaman katılın.
- Herhangi bir sorun yaşarsanız derhal göz hastalıkları uzmanınıza danışın.
- Lensler kolaylıkla kontamine olabileceğinden, lensleri yerinden çıkardıktan hemen sonra takın. Lensleri hemen kullanmayacaksanız, bunları kullanılan lens bakım ürünlerinin talimatlarına uygun şekilde saklayın.
- Kornea yüzeyinde çizik oluşmasına veya lensin yer değiştirmesine neden olabileceğinden lens takarken gözlerinizi ovmaktan kaçının.
- Görüşün bozulmasına ve rahatsızlığa neden olabileceğinden sağ ve sol lensleri birbiriyle karıştırmayın.
- Gözlerinizde bir rahatsızlık olması veya başka nedenlerden dolayı kontak lenslerinizi takamamanız ya da lensleri göz hastalıkları uzmanı tarafından önerilen süreden daha uzun süreyle kullanmanız ihtimaline karşı uygun gözlüklerinizin bulunduğundan emin olun. Kontak lenslerinizin her durumda kullanılmaya devam edilmesi göz rahatsızlıklarına veya başka sorunlara neden olabilir.

- Kozmetik ürünlerin, ilaçların veya diğer maddelerin lenslerinizle temas etmesine izin vermeyin. Kozmetik ürünler (eyeliner, temizleme ürünleri vb.) lenslerinizi kontamine ederse, bu durum kontak lenste renk bozukluğuna, iritasyona veya kalite düşüklüğüne yol açabilir.
- Gözleriniz ve kontak lensleriniz kuvvetli rüzgarlara maruz kalırsa (bisiklete binmek, kayak yapmak veya doğrudan gelen rüzgar vb.) her zaman güneş gözlüğü veya kar gözlüğü gibi bazı korumalar kullanın. Bunun yapılmaması, lenslerin rahatsızlık verecek şekilde kurumasına ve/veya lensin yer değiştirmesine neden olabilir.
- Ev temizliğinde kullanılan deterjanlar veya temizleme ürünleri gibi solventler gözünüze kaçarsa, derhal lenslerinizi çıkarıp atın ve göz hastalıkları uzmanınızla iletişime geçin.
- Hiçbir koşul altında başka bir kişinin kontak lensini kullanmayın da kullanmaları için kontak lensinizi başkasına vermeyin; bu durum enfeksiyon ve ciddi göz rahatsızlıklarıyla sonuçlanabilir.
- Yaşlılar, yaşı küçük çocuklar veya görüşü ciddi düzeyde zarar görmüş kişiler gibi lensleri takmakta zorlanan kullanıcılar öncelikle kılavuz bilgi almak üzere bir göz hastalıkları uzmanı ile iletişime geçmelidir.
- Bazı gebe kadınlar, lens kullanımını (daha önce konforlu bulmaları halinde) rahatsızlık verici bulabilir ve geçici bir görüş bozulması yaşayabilir. İleride lens kullanımı ilgili daha fazla rehberlik için bir göz hastalıkları uzmanı ile iletişime geçilmelidir.
- Alerji sıkıntısı yaşayan kişiler, göz ve cilt hastalıklarına karşı kontak lens kullanan diğer kişilere nazarla daha meyilli olabilir. Kontak lens kullanımın öncesinde bir göz hastalıkları uzmanından rehberlik alınması gerekmektedir.
- Kontak lens kullanımı, hastalık, gebelik, çocuk doğumu, ilaç kullanımı, fiziksel koşullar, göz rahatsızlıkları ve yaşam ortamı gibi faktörlerden etkilenebilir. Kontak lensleri kullandığınız koşullar, kontak lens kullanmaya başladığınız zamana göre değişiklik göstermiş olabilir.
- Herhangi bir ağrı veya devam eden rahatsızlık duyarsanız, lensi kullanmaya son verin ve derhal bir göz hastalıkları uzmanı ile iletişime geçin.

Uyarılar

- Kontak lenslerinizi güvenli bir şekilde kullanmak için bu kitapçığı dikkatlice okuduğunuzdan ve göz hastalıkları uzmanınızın talimatları ile kontak lens kullanımı için doğru yöntemleri izlediğinizden emin olun.
- Kontak lens kullanımı ve kontak lenslerin steril olmayan su kaynaklarına (ör. musluk suyu, banyo, duş, yüzme, su sporlarına katılım vb.) doğrudan maruz kalması, mikrobiyal enfeksiyon ve kalıcı göz hasarı riskini şiddetli düzeyde artırır.
- Kontak lenslerin ve kontak lens kaplarının kullanımında steril olmayan suların (ör. musluk suyu vb.) kullanılması, mikrobiyal enfeksiyon ve kalıcı göz hasarı riskini şiddetli düzeyde artırır.
- Kontak lens bakım sistemlerini, lens türlerini ve parametrelerini önceden bir göz hastalıkları uzmanına danışmadan değiştirmeyin. Kontak lens solüsyonlarının uygun olmayan şekilde ele alınması ve kullanılması ciddi enfeksiyonlara yol açabilir. Kontak lens solüsyonunun üreticisinin verdiği tüm talimatları izleyin ve kullanılan solüsyonda belirtilen tam temas süresi boyunca lensleri dezenfekte ettiğinizden emin olun.

Olası Advers Etkiler

Lenslerinize alışana kadar aşağıdakiler gibi bazı belirtiler yaşayabilirsiniz. Belirtiler kişiden kişiye farklılık gösterir ancak siz merceklerinize alışmaya başladıkça kademeli olarak azalacaktır. Ancak akut belirtiler yaşarsanız ya da belirtiler kalıcı olursa, lenslerinizi kullanmaya son verin veya göz hastalıkları uzmanınızla iletişime geçin.

Hafif rahatsızlık - Stabil olmayan görüş - Gözlerde sulanma - Gözlerde kaşınma

Kontak Lenslerin Atılması

Kontak lensler standart atıklarla birlikte atılabilir. Kontak lensler tuvalete veya lavaboya atılmamalıdır. Kontak lenslerin atılması için tercih edilen yöntem, özel bir kontak lens geri dönüşüm programının izlenmesidir.

تعليمات استخدام العدسات اللاصقة الصلبة النفّاذة للغاز

هام

لا ينبغي ارتداء العدسات إلا بموجب تعليمات اختصاصي العناية بالعيون المُعتمد. على المستخدم النهائي للعدسات الاطلاع على هذه التعليمات قبل الاستعمال - قُتمة معلومات بالغة الأهمية داخلها.

الوصف

تتناول تعليمات الاستعمال هذه جميع العدسات اللاصقة الصلبة النفّاذة للغاز لشركة كانتور آند نيسيل المحدودة.

الاستخدام المُستهدف

تصحيح النظر لحالات مثل قصر النظر وطول النظر وطول النظر الشَيْخُوخيّ واللابؤرية (الاستجماتيزم) وتمخرط القرنية.

دواعي الاستعمال

يوصى باستعمال عدسة كروية لعلاج قصر النظر وطوله. يوصى باستعمال عدسة ثنائية البؤرة غير كروية لعلاج قصر النظر وطوله وطول النظر الشَيْخُوخيّ. يُوصى باستعمال عدسات حيديّة لعلاج قصر النظر وطوله واللابؤرية. يُوصى باستعمال عدسات محددة لعلاج تمخرط القرنية.

تعليمات الاستخدام

هذه عدسات لاصقة صلبة للاستخدام اليوميّ. ويقترح اختصاصي العناية بالعيون الخاص بك زمن ارتداء العدسات. وسيوصي اختصاصي العناية بالعيون الخاص بك بنظام ارتداء العدسات وتنظيفها واستبدالها. لا تغيّر هذه العدسات. إذا كانت لديك شكوك، فالتمس مشورة اختصاصي العناية بالعيون الخاص بك.

تعليمات حول التعامل مع العدسات ومحاليل العدسات اللاصقة

1. حافظ على تقليم أظافر أصابعك ونعومتها للحيلولة دون خدش عينيك أو عدساتك.
2. واغسل يديك دومًا بالماء الدافئ والصابون وجففهما بعنايةٍ قبل التعامل مع عدساتك. فقد تصاب العدسات بالتلوث إذا لم تغسل يديك بعناية.
3. تعامل مع عدساتك دومًا في مكان نظيف ومُعقَّم ويتمتع بإضاءة كافية.
4. فقد تتعرض عدساتك اللاصقة إلى التلف إذا أسيء التعامل معها.
5. ويزداد خطر الإصابة بالعدوى في غياب الرعاية الملائمة بعدساتك اللاصقة ومحاليل التنظيف.

فحص العدسات وعيوبها

1. تحقق من أي العدسات مخصصة للعين اليمنى وأيها مخصص للعين اليسرى. (إن وجدت)
2. تحقق مما إذا كان هناك ما يعيب العدسات أو العبوة البلاستيكية أو ختمها الذي يكشف عن التلاعب والعبث. وإذا كان هناك أي عيب، كأن يكون هناك تلف أو تسرب، فلا تفتح العبوة أو تستخدمها، واتصل بمنفذ البيع.

إخراج العدسات من العبوة البلاستيكية

1. أمسك العبوة واستخدم يدًا واحدة لسحب الختم الكاشف عن التلاعب والعبث للعبوة.
2. أزِل التغليف من الكيس البلاستيكيّ المحكم الغلق الكاشف عن التلاعب والعبث، وافتح عبوة العدسات بعنايةٍ شديدة.

فحص العدسات

1. أمسك حواف العدسة من الجانب، وحركها برفق لأعلى وأسفل لإزالة السائل من عليها.
2. ضع السطح المحدَّب على سبابة يدك القابضة وافحص العدسة.
3. تحقّق مما إذا كان هناك أي خطب في العدسة، كأن تكون مشوهة أو حائلة اللون أو تالفة أو مخدوشة أو متسخة. لا ترتدي العدسة إذا لاحظت أي شذوذات تعيبها.

ارتداء العدسات - الشكل 1

1. ضع العدسة على إصبعك، وباصبعك الوسطى لليد ذاتها، اسحب جفنك السفلي لأسفل. وبسبابة يدك الأخرى، ارفع جفنك العلوي لأعلى. إذا وضعت إصبعك على طرف رمشك، فيمكنك أن تفتح عينك على اتساعها.
2. تطلع إلى المرآة بحيث تتخذ قرنيتك وضعًا مركزيًا. وحرِّك العدسة ببطء نحو عينك، وضعها برفق في مكانها دون أن ترفع عينك عن المرآة. إذا نظرت لأعلى في تلك الأثناء، فلن تتمركز العدسة بشكل صحيح على قرنيتك. (الشكل 2)
3. عندما تنتهي من وضع العدسة بشكل سليم على القرنية، أزل سبابتك ببطء ثم حرر جفنيك، بدءًا بالجفن السفلي ثم الجفن العلوي. إذا أزلت أصابعك بسرعة أكثر من اللازم أو رمشت بأسرع من اللازم، فقد يتغير موضع العدسة أو قد تسقط.
4. تحقق في المرآة من أن العدسة استقرت على قرنيتك بالضبط، وتحقق من النظر في عينيك بتغطية العين المقابلة بيدك. اتبع الإجراء نفسه لوضع العدسة في عينك الثانية.

إزالة العدسات - الشكلان 2 و3

1. تحقق من موضع العدسة في المرآة.
2. بالنظر مباشرةً إلى المرآة، أمِل رأسك قليلاً لأسفل مع مواصلة النظر إلى المرآة.
3. وضع سبابتيْك على الجفنين العلوي والسفلي.
4. ومن هذا الوضع، استخدم إصبعيك وجفنيك لتحريك العدسة بعناية بالغة من على سطح قرنيتك. ويمكنك أيضًا أن تفتح عينك على اتساعها، وتستخدم سبابةً واحدة على زاوية عينك، وتسحب جلدك جانبًا وترمش بعينك. من شأن ذلك أن يساعد على انبثاق العدسة من سطح القرنية بالاستعانة بجفنيك.

العناية بالعدسات اللاصقة وغلبها

1. لأن البروتينات والدهون في دموعك ستتعلق بسطح عدساتك اللاصقة بينما ترتديها، فمن المهم أن تتبع النظام الصحيح للرعاية بالعدسات لغسلها وشطفها وتعقيمها وتخزينها.
2. من الممكن أن يؤدي الإخفاق في اتباع نظام العناية بالعدسات إلى اتساخها، وقد يؤدي إلى إصابة العين باضطراب جسيم أو إصابتها بالعدوى.
3. استخدم منتجات العناية بالعدسات الملائمة للعدسات اللاصقة الصلبة النفّاذة للغاز. واستخدم محلول التنظيف الكيميائي الموصى به فقط لا غير. لا ينبغي وضع العدسات اللاصقة الصلبة النفاذة للغاز داخل أجهزة تعقيم.
4. استخدم منتجات العناية بالعدسات وفق الكتيب أو التعليمات المصاحبة لها
5. يتباين مستوى اتساخ العدسات من شخص لآخر. إذا كانت عدساتك تتسخ بسرعة، فحاول أن تفركها بمحلول تنظيف أو باستخدام سائل مُزيل للبروتين. تخلص من العدسات إذا لم تكن قادرًا على تنظيفها بشكل كاف.
6. واستبدل علبة عدستك كل شهر أو شهرين تقريبًا. فالاستخدام المطوّل سيؤدي إلى انتشار البكتريا نظرًا لتراكم الأوساخ، مما يجعل التعقيم غير كافٍ ويُحتمل أن يؤدي إلى إصابة العين بالعدوى.
7. إذا لم ترتدِ عدساتك اللاصقة لفترة طويلة، فعليك تعقيمها مجددًا لفترة تساوي تماسها مع المحلول المُستعمل، واستخدام علبة حفظ عدسات لاصقة جديدة.

تخزين العدسات اللاصقة ونقلها

1. ستظل عدساتك اللاصقة مُعقَّمة (انظر تاريخ التعقيم على الملصق) حتى تفض الختم الكاشف للتلاعب والعبث. إذا لم تُرتدى العدسات بعد إنجاز ذلك مباشرةً، فلا بد من تخزين عدساتك على الفور في علبة عدسات لاصقة مناسبة تحتوي على محلول عدسات لاصقة.
2. ويمكن نقل العدسات اللاصقة في عبوتها البلاستيكية الأصلية. وينبغي نقل العدسات اللاصقة التي أُزيلت من عبوتها داخل علبة عدسات لاصقة مناسبة لضمان بقائها مُعقَّمة والحيلولة دون دخول الأوساخ والبكتريا.

احرص دومًا على استخدام محاليل عدسات جديدة غير منتهية الصلاحية يوصي بها اختصاصي العناية بالعيون الخاص بك.

موانع الاستعمال

الحالات الطبية

- الالتهاب الحاد وشبه الحاد للجزء الخارجي للعين أو عدوى العين أو التهاب القزحية أو تراجع حساسية القرنية أو جفاف العين أو مرض الجهاز الدمعي لدرجة تعوق ارتداء العدسات أو اضطرابات الجفون أو التحسس لدرجة تؤثر على ارتداء العدسات، وغير ذلك من الأمراض التي تُعقد استخدام العدسات اللاصقة.

الظروف البيئية

- أي شخص يعيش أو يعمل في بيئات جافة. أي شخص يعيش أو يعمل في بيئة من الأرجح أن يتسلل فيها الغبار أو المواد الكيميائية إلى العين.

السمات الشخصية

- أي شخص يعجز عن اتباع توصيات اختصاصي العناية بالعيون، أو أي شخص يعجز عن استخدام العدسات اللاصقة بشكل ملائم، أو أي شخص يخفق في إجراء فحوصات دورية، أو أي شخص يعجز عن اتباع تعليمات النظافة الضرورية لارتداء العدسات اللاصقة.

أمثلة لاضطرابات العيون غير الشائعة التي يمكن أن تسببها العدسات اللاصقة الصلبة النفّاذة للغاز

- وذمة القرنية
- قرحة القرنية
- التهاب القرنية (بما في ذلك التهاب القرنية المعدية والتهاب القرنية الشوكميبي)
- التهاب الملتحمة
- نزيف القرنية
- خدش القرنية
- النوع الحديث للقرنية

قد تكون العدسات تالفة أو قد تصاب بالتلف. إذا ارتديت عدسة تالفة أو معيبة بأي شكل اخر دون قصد، أو إذا أصبحت العدسة تالفة أثناء ارتدائها، فأزلها على الفور واستشر اختصاصي العناية بالعيون الخاص بك.

الاحتياطات

احرص على الاطلاع على هذه النشرة بعناية قبل استخدام عدساتك اللاصقة، وإذا كنت في ريب من المصطلحات أو المعلومات الواردة فيها، فيرجى استشارة اختصاصي العناية بالعيون الخاص بك لاستيضاح الأمور قبل استخدام جهازك الطبي.

يرجى الاحتفاظ بهذه الوثيقة للرجوع إليها في المستقبل.

- لا ترتدي عدسات لاصقة تالفة.
- لا ترتدي العدسات اللاصقة لفترة أطول من الموصى بها.
- استخدم العدسات اللاصقة بشكل سليم وفقًا للطرائق الموصى بها للتعامل مع العدسات اللاصقة.
- احرص دومًا على حضور جلسات فحص العدسات اللاصقة الدورية.
- وإذا واجهت أي مشكلات مطلقًا، فاستشر اختصاصي العناية بالعيون الخاص بك فورًا.
- احرص على ارتداء العدسات دومًا فور فتح العلبة، إذ من الممكن أن تصاب العدسات بالتلوث بسهولة. وإذا لم تستخدمها فورًا، فخزنها وفق تعليمات منتجات العناية بالعدسات المُستخدمة.
- تجنب فرك عينيك أثناء ارتداء العدسات، لأن هذا قد يؤدي إلى خدوش تصيب سطح القرنية أو انزياح العدسة.
- لا تخلط بين العدسات اليمنى واليسرى، إذ من الممكن أن يؤدي ذلك إلى إضعاف الإبصار وعدم الارتياح.
- احرص على أن لديك النظارات المناسبة حال عجزك عن ارتداء عدساتك اللاصقة بسبب حالة مرضية أصابت عينيك أو لأسباب أخرى، أو بعد أن ارتديت عدساتك لفترة أطول من التي أوصى بها اختصاصي العناية بالعيون. فمواصلة ارتداء عدساتك اللاصقة بغض النظر عن التبعات قد يتسبب في اضطرابات للعين أو يصيبها بمشكلات أخرى.
- اتبع تعليمات اختصاصي العناية بالعيون الخاص بك إذا كنت تستخدم قطرة عين أثناء ارتداء العدسات اللاصقة.
- لا تسمح لمستحضرات التجميل أو المستحضرات الصيدلانية أو غيرها من المواد بالتلامس مع عدساتك. إذا أصابت مستحضرات التجميل (الكحل أو منتجات تنظيف المستحضرات التجميلية، إلخ) عدساتك بالتلوث، فمن الممكن أن يؤدي ذلك إلى تشوه لونها أو إصابتك بتهيج و/أو تدني جودة العدسات اللاصقة.
- عندما تتعرض عينيك والعدسات اللاصقة إلى رياح عاتية (كأثناء ركوب الدراجات أو التزلج على الجليد أو مواجهة رياح مباشرة، إلخ)، استخدم دومًا نوعًا من وسائل الحماية من الرياح كالنظارات الشمسية أو النظارات الوقائية. قد يؤدي الإخفاق في الامتثال لذلك إلى جفاف العدسات بشكل مزعج و/أو إزاحتها من مكانها.
- إذا دخلت مذيبات كالمنظفات المنزلية أو منتجات التنظيف في عينيك، فأزل العدسات وتخلص منها على الفور، واستشر اختصاصي العناية بالعيون الخاص بك.
- لا ترتدي العدسات اللاصقة لشخص اخر قط أو تعطي عدساتك إلى شخص آخر ليرتديها، إذ من الممكن أن يؤدي ذلك إلى الإصابة بعدوى محتملة واضطرابات خطيرة للعين.
- على المستخدمين الذين يجدون مشقة في ارتداء العدسات، ككبار السن والأطفال الصغار أو المصابين بضعف الإبصار الشديد، استشارة اختصاصي العناية بالعيون أولاً للاسترشاد بتعليماته.

- قد تجد بعض الحوامل أن العدسات اللاصقة (التي كانت مريحة في فترة من الفترات) أمست مزعجة وتسببت لهن في تدهور مؤقت للإبصار. ينبغي استشارة اختصاصي العناية بالعيون بخصوص الإرشادات المتعلقة بارتداء العدسات اللاصقة لفترة أطول.
- قد يكون الذين يعانون من الحساسية أكثر عرضةً لأمراض العين والجلد من غيرهم ممن يرتدون العدسات اللاصقة. ينبغي الحصول على إرشادات من اختصاصي العناية بالعيون قبل ارتداء العدسات اللاصقة.
- قد يتأثر استخدام العدسات اللاصقة بالمرض والحمل والولادة وتعاطي الأدوية والظروف البدنية والحالات المرضية للعينين والبيئة المعيشية. وقد تتغير أيضًا الظروف التي ترتدي فيها العدسات اللاصقة بعد شروعك في ارتدائها.

إذا شعرت بأي آلام أو عدم ارتياح مستمر، فتوقف عن ارتداء العدسات اللاصقة واستشر اختصاصي العناية بالعيون فورًا.

تحذيرات

لارتداء عدساتك اللاصقة بشكلٍ آمن، احرص على قراءة هذا الكتيب بعناية واتباع تعليمات اختصاصي العناية بالعيون الخاص بك والسبل المناسبة للتعامل مع العدسات اللاصقة.

*** تحذير ***

يزيد ارتداء العدسات اللاصقة وتعريض العدسات المباشر لمصادر مياه غير مُعقَّمة (كمياه الصنبور وأثناء الاغتسال والاستحمام وممارسة السباحة والرياضات المائية، إلخ.) بشدةٍ من خطورة العدوى الميكروبية وتلَف العين الدائم.

*** تحذير ***

يزيد استخدام المياه غير المُعقَّمة (مياه الصنبور، إلخ) في التعامل مع العدسات اللاصقة وعلبها بشدةٍ من خطورة العدوى الميكروبية وإلحاق ضرر دائم بالعين.

*** تحذير ***

لا تُغيِّر نظم العناية بالعدسات اللاصقة أو أنواع العدسات أو الثوابت دون استشارة اختصاصي العناية بالعيون أولاً. من الممكن أن يؤدي التعامل والاستخدام غير السليمين لمحاليل العدسات إلى حدوث عدوى خطيرة. اتبع جميع التعليمات المُقدمة إليك من الشركة المُصنعة لمحلول العدسات اللاصقة، مع التأكد من تعقيم العدسات لفترة التماس الكاملة المنصوص عليها في المحلول المُستعمل.

الآثار السلبية المحتملة

قد تشهد أعراضًا كتلك الواردة (أدناه) حتى تعتاد على عدساتك اللاصقة. وتختلف الأعراض من شخص لآخر، لكنها تضمحل تدريجيًا كلما اعتدت على عدساتك. ومع ذلك، إذا داهمتك أعراض حادة أو إذا استمرت الأعراض التيّ ألمّت بك، فتوقف عن ارتداء عدساتك واستشر اختصاصي العناية بالعيون الخاص بك.

- انزعاج طفيف
- اضطراب الإبصار
- دموع في العينين
- حكة في العينين

التخلص من العدسات اللاصقة

يمكن التخلص من العدسات اللاصقة في النفايات الاعتيادية. ولا ينبغي إلقاء العدسات اللاصقة في المرحاض أو التخلص منها في المغسلة. والطريقة المفضلة للتخلص من العدسات اللاصقة هي من خلال برنامج مخصص لإعادة تدوير العدسات اللاصقة.

1

2

3

NÁVOD K POUŽITÍ KONTAKTNÍCH ČOČEK

Čočky by se neměly nosit, pokud je nepředepsal oční lékař nebo kontaktolog. Uživatel kontaktních čoček si MUSÍ PŘED použitím přečíst tento návod - jsou v něm uvedeny důležité informace.

Popis
Tento návod k použití se vztahuje na všechny kontaktní čočky RGP vyráběné společností Cantor & Nissel Ltd.

Zamýšlené použití
Korekce zraku u stavů, jako je krátkozrakost, dalekozrakost, presbyopie, astigmatismus a keratokonus.

Určení
Sférické čočky jsou určeny pro krátkozrakost a dalekozrakost. Asférické bifokální čočky jsou určeny pro krátkozrakost, dalekozrakost a presbyopii. Torické čočky jsou určeny pro krátkozrakost, dalekozrakost a astigmatismus. Některé čočky jsou určeny pro použití při keratokonu.

Návod k použití
Jedná se o tvrdé kontaktní čočky určené pro denní nošení. Váš oční lékař vám doporučí způsob a dobu nošení, režim čištění a výměny čoček. Vždy dbejte doporučení očního lékaře a v případě jakýchkoliv pochybností nebo diskomfortu při nošení se na něho obraťte.

Pokyny pro zacházení s čočkami a roztoky pro kontaktní čočky
1. Nehty na rukou mějte krátké a hladké, abyste si nepoškrábali oči nebo čočky.
2. Před manipulací s čočkami si vždy umyjte ruce teplou vodou a mýdlem a důkladně je osušte. Pokud si ruce řádně neumyjete, může dojít ke kontaminaci čoček.
3. S čočkami vždy manipulujte na dobře osvětleném, čistém a sterilním místě.
4. Při nesprávném zacházení s kontaktními čočkami může dojít k jejich poškození.
Bez správné péče o kontaktní čočky a čisticí roztoky je vyšší riziko vzniku infekce.

Kontrola čoček a obalu
1. Zkontrolujte, které čočky jsou určeny pro pravé oko a které pro levé oko. (pokud je to relevantní)
2. Zkontrolujte, zda není něco v nepořádku s čočkami, skleněným obalem nebo pečetí. Pokud je cokoli v nepořádku, například pokud dojde k poškození lahvičky nebo vytékání roztoku, tak lahvičku neotvírejte, kontaktní čočky nepoužívejte a kontaktujte místo, kde jste je zakoupili.

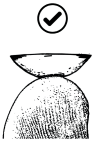
Vyjmutí čoček z plastového obalu
1. Podržte obal a jednou rukou zatáhněte za pečeť směrem nahoru.
2. Vyjměte obal z plastového sáčku s pečetí a opatrně otevřete obal čočky.

Kontrola čoček
1. Podržte okraje čočky ze strany a jemně s ní pohybujte nahoru a dolů, abyste odstranili kapalinu.
2. Přiložte čočku vypouklou plochu na ukazováček dominantní ruky a zkontrolujte čočku
3. Zkontrolujte, zda není s čočkou něco v nepořádku, například zda není deformovaná, zabarvená, neobsahuje nečistoty, není poškozená, poškrábaná nebo ušpiněná. Pokud si všimnete jakýchkoli abnormalit, čočky nenoste.

Vkládání čoček - obrázek 1

1. Nasaďte si čočku na prst a pomocí prostředního prstu téže ruky si stáhněte dolní víčko. Ukazováčkem druhé ruky si nadzvedněte horní víčko. Pokud si položíte svůj prst na řasovou linii, budete moci oko doširoka otevřít.
2. Dívejte se zpříma do zrcadla, pomalu přibližte čočku k oku a opatrně ji nasaďte. Pokud se při nasazování čočky budete dívat nahoru, čočka nebude správně vycentrovaná na rohovce. (obr. 2)
3. Po správném umístění čočky na rohovku pomalu odsuňte ukazováček a poté uvolněte víčka, přičemž začněte nejprve spodním a poté horním víčkem. Pokud dáte své prsty pryč příliš rychle nebo příliš rychle mrknete, čočka může změnit polohu nebo vypadnout.
4. Zkontrolujte v zrcadle, zda je čočka na rohovce, a zakrytím druhého oka rukou si zkontrolujte zrak v obou očích. Stejným způsobem postupujte i při nasazování čočky na druhém oku.

Obrázek 1



Obrázek 2

Obrázek 3

Vyjmutí čoček - obrázky 2 a 3

1. Zkontrolujte polohu čočky v zrcadle.
2. Nakloňte hlavu mírně dolů a stále se dívejte do zrcadla.
3. Jeden ukazováček přiložte na horní víčko a druhý přiložte na dolní víčko.
4. V této poloze pomocí prstů a víček velmi opatrně odloupněte čočku od povrchu rohovky. Můžete také otevřít své oko dokořán a ukazováček si přiložit na koutek oka, stáhnout kůži do strany a mrknout. Tím by se měla čočka odlepit od povrchu rohovky.

Péče o kontaktní čočky a pouzdro na kontaktní čočky

1. Vzhledem k tomu, že bílkoviny a lipidy obsažené v slzách se během nošení kontaktních čoček přichytávají na jejich povrch, je důležité dodržovat správný režim péče o čočky při jejich mytí, oplachování, dezinfekci a skladování.
2. Nedodržování režimu péče o čočky může způsobit jejich znečištění a může mít za následek poškození nebo infekci oka.
3. Používejte přípravky pro péči o čočky vhodné pro tvrdé kontaktní čočky. Používejte pouze doporučený chemický čisticí roztok. RGP čočky by se neměly tepelně sterilizovat.
4. Přípravky pro péči o čočky používejte v souladu s pokyny v jejich návodu k použití
5. Míra znečištění čoček se u jednotlivých osob liší. V případě, že se vaše čočky často špiní, při jejich čištění je lehce třete mezi prsty s pár kapkami čisticího roztoku nebo zkuste použít čisticí roztok určený k odstranění bílkovin. Pokud se vám nepodaří čočky dostatečně vyčistit, vyhoďte je.
6. Pouzdro na čočky vyměňujte zhruba jednou za jeden až dva měsíce. Dlouhodobé používání stejného pouzdra vede k množení bakterií v důsledku hromadění nečistot, a to způsobí, že dezinfekce nebude dostačující, a potenciálně to může vést k infekci očí.
7. Pokud jste kontaktní čočky delší dobu nenosili, tak je musíte znovu vydezinfikovat a použít nové pouzdro na kontaktní čočky.

Skladování a přeprava kontaktních čoček

1. Vaše kontaktní čočky zůstanou sterilní (viz datum sterilizace na štítku), dokud neporušíte ochrannou pečeť. Pokud čočky nenosíte bezprostředně po otevření lahvičky, tak je třeba je ihned uložit do vhodného pouzdra na kontaktní čočky s roztokem na kontaktní čočky.

2. Kontaktní čočky lze přepravovat v původním plastovém obalu. Kontaktní čočky, které byly vyjmuty z obalu, by měly být přepravovány ve vhodném pouzdře na kontaktní čočky, aby se zajistila jejich hygienická nezávadnost a zabránilo se vniknutí nečistot a bakterií.

Kontradikce

- Zdravotní stavy: Akutní a subakutní zánět přední části oka, oční infekce, uveitida, snížená citlivost rohovky, syndrom suchého oka nebo onemocnění slzného aparátu v takovém rozsahu, který představuje problém pro nošení čoček, poruchy očních víček nebo alergie v takovém rozsahu, který ovlivňuje nošení čoček, a další onemocnění, která by komplikovala nošení kontaktních čoček.
- Okolní prostředí: Kdokoli, kdo žije nebo pracuje v suchém prostředí. Každý, kdo žije nebo pracuje v prostředí, kde je pravděpodobné, že se do očí dostane prach nebo chemické látky.
- Osobní vlastnosti: Každý, kdo se nedokáže řídit doporučeními svého očního lékaře, každý, kdo nedokáže kontaktní čočky správně používat, každý, kdo nechodí na pravidelné kontroly, každý, kdo nedokáže dodržovat hygienické návyky nutné pro nošení kontaktních čoček.
-Příklady vzácných očních poruch, které mohou být způsobeny tvrdými kontaktními čočkami: otok rohovky, rohovkový vřed, keratitida (včetně infekční keratitidy a akantamébové keratitidy), zánět spojivek, rohovková abraze,neovaskularizace rohovky

Čočky mohou být poškozené nebo se mohou poškodit. Pokud jste nedopatřením nosili čočku, která je poškozená nebo jinak vadná, nebo pokud se čočka poškodila během nošení, okamžitě ji vyjměte a poraďte se s očním lékařem.

Bezpečnostní opatření

Před použitím kontaktních čoček si tuto brožurku určitě pečlivě přečtěte, a pokud máte jakékoli pochybnosti o pojmech nebo informacích v ní obsažených, poraďte se před použitím kontaktních čoček se svým očním lékařem.

Tento dokument si prosím uschovejte pro budoucí použití.

- Nenoste poškozené kontaktní čočky.
- Nenoste kontaktní čočky déle, než je doporučená doba nošení.
- Kontaktní čočky používejte správně v souladu s doporučenými postupy pro zacházení s kontaktními čočkami.
- Vždy se účastněte pravidelných kontrol u očního lékaře.
- Pokud se u vás vyskytnou jakékoli problémy, okamžitě se obraťte na svého očního lékaře.
- Čočky vždy nasazujte ihned po otevření, protože se mohou snadno znečistit. V případě, že čočky po jejich otevření ihned nepoužijete, skladujte je dle doporučených pokynů.
- Při nošení čoček se vyhněte tření očí, protože by mohlo dojít k poškrábání povrchu rohovky nebo posunutí čočky.
- Nemíchejte pravé a levé čočky, protože to může vést ke zhoršení zraku a nepohodlí.
- Ujistěte se, že máte vhodné brýle, které můžete použít v případě, že nemůžete nosit kontaktní čočky kvůli stavu očí nebo z jiných důvodů, nebo poté, co jste nosili čočky déle, než je doporučená doba nošení stanovená očním lékařem. Další nošení kontaktních čoček může způsobit oční poruchy nebo jiné problémy.
- Pokud při nošení kontaktních čoček používáte oční kapky, dodržujte pokyny svého očního lékaře.
- Nedovolte, aby kosmetika, léčiva nebo jiné látky přišly do kontaktu s čočkami. Pokud dojde ke kontaminaci čoček kosmetickými přípravky (tužka na oční linky, čisticí prostředky atd.), tak to může mít za následek změnu barvy, podráždění a/nebo zhoršení kvality kontaktních čoček.
- Pokud jsou vaše oči a kontaktní čočky vystaveny silnému větru (např. při jízdě na kole, lyžování nebo přímém větru apod.), tak vždy používejte nějakou ochranu proti větru, např. sluneční brýle nebo ochranné brýle. V opačném případě může dojít k nepříjemnému vysušení čoček a/nebo k jejich možnému posunutí.

- Pokud se vám do očí dostanou rozpouštědla, jako například čisticí prostředky pro domácnost nebo úklidové prostředky, okamžitě čočky vyjměte, zlikvidujte a poraďte se s očním lékařem.
- Nikdy nenoste cizí kontaktní čočky ani je nedávejte k nošení někomu jinému, protože by to mohlo vést k možné infekci a závažným očním poruchám.
- Uživatelé, pro které je nasazování čoček obtížné, jako jsou starší lidé, malé děti nebo osoby s vážnou poruchou zraku, by se měli nejprve poradit s očním lékařem.
- Některé těhotné ženy mohou zjistit, že jim čočky (které byly kdysi pohodlné) začaly být nepohodlné, a mohou pociťovat dočasné zhoršení zraku. O dalším nošení čoček se poraďte se svým očním lékařem.
- Lidé trpící alergiemi mohou být náchylnější k onemocněním očí a kůže než ostatní uživatelé kontaktních čoček. Před nošením kontaktních čoček se poraďte se svým očním lékařem.
- Používání kontaktních čoček může být ovlivněno nemocí, těhotenstvím, porodem, užíváním léků, fyzickým stavem, stavem očí a životním prostředím. Podmínky, za kterých nosíte kontaktní čočky, se mohou změnit i poté, co začnete kontaktní čočky nosit.

Pokud pocítíte jakoukoli bolest nebo přetrvávající nepříjemné pocity, kontaktní čočky přestaňte nosit a okamžitě se poraďte s očním lékařem.

Varování

- Chcete-li nosit kontaktní čočky bezpečně, nezapomeňte si pečlivě přečíst tuto brožuru a dodržovat pokyny svého očního lékaře a správné postupy pro zacházení s kontaktními čočkami.
- Nošení kontaktních čoček a jejich přímé vystavení nesterilním zdrojům vody (např. voda z vodovodu, koupání, sprchování, plavání, vodní sporty atd.) výrazně zvyšuje riziko mikrobiální infekce a trvalého poškození očí.
- Používání nesterilní vody (voda z vodovodu apod.) při manipulaci s kontaktními čočkami a pouzdry na kontaktní čočky výrazně zvyšuje riziko mikrobiální infekce a trvalého poškození očí.
- Neměňte přípravky na čištění a péči o kontaktní čočky, typy čoček ani jejich parametry bez předchozí konzultace s očním lékařem. Nesprávné zacházení s čistícími roztoky na kontaktní čočky a jejich nesprávné používání může vést k závažné infekci. Dodržujte všechny pokyny výrobce roztoku na kontaktní čočky a dbejte na to, abyste čočky dezinfikovali dle instrukcí uvedených u použitého roztoku.

Možné nežádoucí účinky

Dokud si na čočky nezvyknete, mohou se u vás objevit následující příznaky (viz níže). Příznaky se u jednotlivých osob liší, ale postupně se zmírňují, jak si na čočky zvykáte. Pokud se však u vás objeví akutní příznaky nebo pokud příznaky přetrvávají, přestaňte čočky nosit a poraďte se s očním lékařem.

- Mírné nepohodlí
- Nestabilní vidění
- Slzení očí
- Svědění očí

Likvidace kontaktních čoček

Kontaktní čočky lze vyhazovat do běžného odpadu. Kontaktní čočky byste NEMĚLI splachovat do toalety ani vyhazovat do umyvadla.

MT

ISTRUZZJONIJIET GĦALL-U U TAL-LENTI TAL-KUNTATT RGP

Il-lentijiet m'ghandhomx jintlibsu sakemm ma jkunux preskritti minn professjonist irreġistrat fil-kura tal-ghajnejn. L-utent ahhari tal-apparat GĦANDU jaqra dawn l-istruzzjonijiet QABEL l-użu - informazzjoni importanti tinsab ġewwa.

Deskrizzjoni

Il-lentijiet tal-kuntatt RGP kollha manifatturati minn Cantor & Nissel Ltd huma koperti minn dawn l-istruzzjonijiet ghall-użu.

Użu Mahsub

Korrezzjoni tal-vista ghal kundizzjonijiet bhall-Miopija, Iperopija, Presbjopija, Astigmatiżmu u Keratokonu.

Indikazzjonijiet

Lenti sferika hija indikata ghall-mijopija, iperopija. Lenti bifokali asferika hija indikata ghall-mijopija, iperopja u presbjopja. Lentijiet toriċi huma indikati ghall-mijopija, iperopja, astigmatiżmu. Ċerti lentijiet huma indikati ghall-użu ma' Keratokonu.

Istruzzjonijiet Ghall-Użu

Dawn il-lentijiet huma lentijiet tal-kuntatt riġidi ghal użu ta' kuljum. Il-hin tal-użu tal-lentijiet se jkun issuġġerit mill-professjonist tal-kura tal-ghajnejn tieghek. Il-professjonist tal-kura tal-ghajnejn tieghek se jirrakkomanda l-ilbies tal-lenti, reġim ta' tindif, u reġim ta' sostituzzjoni. Tvarjahomx. Jekk ghandek xi dubju fittex il-parir tal-professjonist tal-kura tal-ghajnejn tieghek.

Istruzzjonijiet dwar l-Immaniġġjar tal-Lentijiet u s-Soluzzjonijiet tal-Lentijiet tal-Kuntatt

1. Żomm id-dwiefer ta' subghajk qosra u lixxi biex tevita li tobrox ghajnejk jew il-lentijiet tieghek.
2. Dejjem ahsel idejk b'ilma shun u sapun u nixxef sewwa qabel ma timmaniġġa l-lentijiet tieghek. Il-lentijiet jistghu jiġu kkontaminati jekk ma tahsilx idejk sewwa.
3. Dejjem immaniġġa l-lentijiet tieghek x'imkien li jkun imdawwal sew, nadif u sterili.
4. Il-lentijiet tal-kuntatt tieghek tista' ssirilhom il-hsara jekk jiġu mmaniġjati ħażin.
5. Ir-riskju ta' infezzjoni huwa oghla minghajr kura xierqa ghall-lentijiet tal-kuntatt tieghek u s-soluzzjonijiet tat-tindif

Kif tiċċekkja l-lentijiet u l-imballaġġ

1. Iċċekkja liema lentijiet huma ghall-ghajn tal-lemin u liema lentijiet huma ghall-ghajn tax-xellug. (jekk applikabli) (jekk applikabli)
2. Iċċekkja jekk hemmx xi ħaġa ħażina fil-lentijiet, l-imballaġġ tal-plastik, jew is-siġill li jidher imbaghbas. Jekk hemm xi ħaġa ħażina, pereżempju, jekk hemm xi ħsara jew tnixxija, tiftaħx jew tużax u kkuntattja l-punt tax-xiri.

Kif tneħħi l-lentijiet mill-imballaġġ tal-plastik

1. Żomm il-pakkett u uża id waħda biex tiġbed 'il fuq kontra s-siġill tat-tbaghbis tal-imballaġġ.
2. Neħħi l-imballaġġ mill-borża ssiġillata evidenti ghat-tbaghbis tal-plastik u iftaħ b'attenzjoni l-imballaġġ tal-lenti.

Kif tiċċekkja l-lentijiet

1. Żomm it-truf tal-lenti mill-ġenb u mexxiha bilmod 'il fuq u 'l isfel biex tneħħi l-likwidu.
2. Poġġi l-wiċċ konvess fuq is-saba' l-werrej tal-id dominanti tieghek u ċċekkja l-lenti

3. Iċċekkja jekk hemmx xi ħaġa ħażina fil-lenti, pereżempju, jekk il-lenti hija deformata, skulurita, fiha materja barranija, ghandha xi hsara, hija mibruxa jew mahmuġa. Tilbisx il-lenti jekk tinnota xi anormalitajiet.

Kif Iddaħħal il-Lentijiet - Figura 1

1. Poġġi l-lenti fuq subghajk, u bis-saba' tan-nofs tal-istess id, iġbed il-kappell t'ghajnejk 'l isfel. Bis-saba' l-werrej tal-id l-ohra tieghek, iġbed 'il fuq il-kappell t'ghajnejk ta' fuq tieghek. Jekk tpoġġi sebghek fuq il-linja tax-xaghar tieghek, tista' tiftah ghajnejk sewwa.
2. Ħares fil-mera sabiex il-kornea tieghek tkun iċċentrata. Bilmod ġib il-lenti viċin ghajnek u poġġiha bilmod f'postha waqt li tkun ghadek qed thares lejn il-mera. Jekk thares 'il fuq waqt li taghmel dan, il-lenti ma tiġix iċċentrata sew fuq il-kornea tieghek. (Fig.2)
3. Meta tkun poġġejt il-lenti kif suppost fuq il-kornea, neħħi bilmod s-saba' l-werrej u mbaghad itlaq il-kappell t'ghajnek, billi tibda bil-kappell ta' taht l-ewwel u mbaghad bil-kappell ta' fuq. Jekk tneħħi subghajk malajr wisq jew itteptep ghajnek malajr wisq, il-lenti tista' tbiddel il-pożizzjoni jew taqaghlek.
4. Iċċekkja fil-mera li l-lenti tinsab fuq il-kornea tieghek u, billi tghatti l-ghajn opposta b'idejk, iċċekkja l-vista tieghek fiż-żewġ ghajnejn. Segwi l-istess proċedura biex iddaħħal il-lenti fl-ghajnek l-ohra.

Figura 1

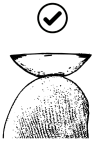


Figura 2

Figura 3

Kif tneħħi l-lentijiet – Figura 2 u 3

1. Iċċekkja l-pożizzjoni tal-lenti fil-mera.
2. Waqt li thares dritt fil-mera, aqleb rasek ftit 'l isfel waqt li tkun ghadek thares fil-mera.
3. Bl-użu taż-żewġ swaba' tal-indiċi poġġihom fuq il-kpiepel ta' fuq u ta' isfel.
4. F'din il-pożizzjoni, uża s-swaba' u l-kpiepel tieghek biex b'attenzjoni taqla' l-lenti mill-wiċċ tal-kornea tieghek. Tista' wkoll tiftah ghajnejk sew u tuża saba' tal-indiċi wiehed fuq il-rokna ta' ghajnek, iġbed il-ġilda lejn il-ġenb u teptep ghajnek. Dan ghandu joħroġ il-lenti mill-wiċċ tal-kornea billi tuża l-kpiepel t'ghajnek.

Kura tal-Lentijiet tal-Kuntatt u tal-Ħażna tal-Lentijiet tal-Kuntatt

1. Peress li proteini u lipidi fid-dmugh tieghek se jehlu mal-wiċċ tal-lentijiet tal-kuntatt tieghek hekk kif tilbishom, huwa importanti li ssegwi r-reġim korrett tal-kura tal-lenti ghall-hasil, tlahlih, dižinfettar u ħażna tal-lentijiet tieghek.
2. Jekk tonqos milli ssegwi r-reġim tal-kura tal-lenti dan jista' jikkawża li l-lentijiet jithammġu u jista' jirriżulta f'disturb serju tal-ghajnejn jew infezzjoni fl-ghajnejn.
3. Uża prodotti ghall-kura tal-lentijiet adattati ghall-lentijiet tal-kuntatt RGP. Uża biss is-soluzzjoni ghat-tindif kimiku rakkomandata. Lentijiet RGP m'ghandhomx jiġi awtoklavati.
4. Uża prodotti ghall-kura tal-lentijiet skont il-ktejjeb jew l-istruzzjonijiet li jakkumpanjawhom
5. Il-punt sa fejn il-lentijiet jithammġu jvarja minn persuna ghal ohra. Jekk il-lentijiet tieghek ghandhom it-tendenza li jithammġu, ipprova oghrok il-lentijiet tieghek b'soluzzjoni tat-tindif jew uża likwidu ghat-tneħħija tal-proteina. Armi l-lentijiet jekk ma tkunx tista' tnaddafhom biżżejjed.
6. Ibdel il-kaxxa tal-lenti tieghek bejn wiehed u iehor kull xahar jew xahrejn. Użu fit-tul jirriżulta fi proliferazzjoni ta' batterji minhabba l-akkumulazzjoni ta' ħmieġ, li jaghmel id-dižinfezzjoni inadegwata u potenzjalment twassal ghal infezzjoni fl-ghajnejn.

7. Jekk il-lentijiet tal-kuntatt tieghek ma jkunux intlibsu ghal tul ta' żmien trid terġa' tissanitizza l-lentijiet tal-kuntatt tieghek ghall-hin tal-kuntatt shih tas-soluzzjoni użata u tuża kaxxa tal-ħażna tal-lenti tal-kuntatt ġdida.

Ħażna u Trasportazzjoni tal-Lentijiet tal-Kuntatt

1. Il-lentijiet tal-kuntatt tieghek jibqghu sanitizzati (ara d-data tas-sanitizzazzjoni fuq it-tikketta) sakemm tikser is-siġill tat-tbaghbis. Jekk il-lentijiet ma jintlibsux direttament wara li taghmel dan, il-lentijiet tieghek ghandhom jinħażnu minnufih f'kaxxa xierqa tal-lentijiet tal-kuntatt b'soluzzjoni tal-lentijiet tal-kuntatt.
2. Il-lentijiet tal-kuntatt jistghu jiġu ttrasportati fl-imballaġġ oriġinali tal-plastik taghhom. Il-lentijiet tal-kuntatt li jkunu tnehhew mill-imballaġġ taghhom ghandhom jiġu ttrasportati f'kaxxa adegwata tal-lentijiet tal-kuntatt biex jiġi żgurat li jibqghu sanitizzati u biex tipprevjeni d-dhul ta' ħmieġ u batterji.

Dejjem uża soluzzjonijiet tal-kura tal-lentijiet friski u mhux skaduti li huma rrakkomandati mill-professjonist tal-ghajnejn tieghek.

Kontraindikazzjonijiet

- Kundizzjonijiet Mediċi: Infjammazzjoni akuta u sub-akuta tal-ghajn ta' quddiem, infezzjoni tal-ghajnejn, uveitis, sensittività mnaqqsa tal-kornea, marda tal-ghajnejn niexfa jew tal-apparat lakrimali sa punt li tinholoq problema biex jintlibsu l-lentijiet, disturbi fil-kappell tal-ghajn, jew allerġija sal-punt li jaffettwa it-tilbis tal-lentijiet, u mard iehor li jikkomplika l-użu tal-lentijiet tal-kuntatt.
- Kundizzjonijiet Ambjental: Kull min jghix jew jahdem f'ambjenti niexfa. Kull min jghix jew jahdem f'ambjent fejn trab jew kimiċi x'aktarx jidhlu fl-ghajn.
- Kwalitajiet Personali: Kull min ma jistax isegwi r-rakkomandazzjonijiet tal-professjonist tal-kura tal-ghajnejn tieghu, kull min ma jistax juża lentijiet tal-kuntatt kif suppost, kull min jonqos milli jattendi visti regolari, kull min ma jistax isegwi r-rutina tal-iġjene mehtieġa biex jilbes lentijiet tal-kuntatt.
- Eżempji ta' disturbi mhux komuni fl-ghajnejn li jistghu jiġu kkawżati minn lentijiet tal-kuntatt RGP: Edema tal-kornea, Ulċera tal-kornea, Keratite (inkluża keratite infettiva u keratite acanthamoeba), Konġuntivite, Brix tal-Kornea, Neovaskularizzazzjoni tal-Kornea.

Lentijiet jistghu jkunu bil-hsara jew li tista' ssirilhom il-hsara. Jekk bi żball tilbes lenti li tkun bil-hsara jew inkella difettuża, jew jekk lenti ssirilha il-hsara waqt li tkun qed tilbisha, nehhi l-lenti minnufih u kkonsulta l-professjonist tal-kura tal-ghajnejn tieghek.

Prekawzjonijiet

- Kun żgur li taqra dan il-ktejjeb bir-reqqa qabel ma tuża l-lentijiet tal-kuntatt tieghek, u jekk ghandek xi dubju dwar it-termini jew l-informazzjoni li jinsabu hawnhekk, jekk joghġbok ikkonsulta lill-professjonist tal-kura tal-ghajnejn tieghek ghal kjarifika qabel ma tuża l-apparat mediku.
- Jekk joghġbok żomm dan id-dokument ghal referenza futura.
- Tilbisx lentijiet tal-kuntatt li huma bil-hsara.
- Tilbisx lentijiet tal-kuntatt ghal aktar mill-perjodu ta' lbies irrakkomandat.
- Uża lentijiet tal-kuntatt kif suppost skond il-metodi rakkomandati biex timmaniġġa l-lentijiet tal-kuntatt.
- Dejjem attendi visti regolari ghall-lenti tal-kuntatt.
- Jekk tesperjenza xi problemi, ikkonsulta l-professjonist tal-kura tal-ghajnejn tieghek immedjatament.
- Dejjem dahhal il-lentijiet mill-ewwel wara li tiftahhom, minhabba li lentijiet jistghu jiġu kkontaminati faċilment. Jekk ma tużaxhom mill-ewwel, aħżinhom skond l-istruzzjonijiet tal-prodotti ghall-kura tal-lentijiet użati.
- Evita li toghrok ghajnejk waqt li tkun liebes/liebsa l-lentijiet, ghax dan jista' jirriżulta fi brix fuq il-wiċċ tal-kornea jew l-ispostament tal-lenti tieghek.
- Kun żgur li ghandek nuċċalijiet xierqa biex tużahom f'każ li ma tkunx tista' tilbes il-lentijiet tal-kuntatt tieghek minhabba kundizzjoni ta' ghajnejk jew ghal raġunijiet ohra, jew wara li tkun ilbist il-lentijiet tieghek ghal aktar hin mill-perjodu ta' lbies irrakkomandat iddikjarat mill-professjonist tal-kura tal-ghajnejn. Li tkompli tilbes il-lentijiet tal-kuntatt tieghek irrispettivament jista' jikkawża disturbi fl-ghajnejn jew problemi ohra.

- Segwi l-istruzzjonijiet tal-professjonist tal-kura tal-ghajnejn tieghek jekk tuża qtar ghall-ghajnejn waqt li tkun liebes/liebsa lentijiet tal-kuntatt.
- Thallix kożmetiċi, farmaċewtiċi jew sustanzi ohra jiġu f'kuntatt mal-lentijiet tieghek. Jekk il-kożmetiċi (eyeliner, prodotti tat-tindif, eċċ.) jikkontaminaw il-lentijiet tieghek dan jista' jirriżulta f'skulurizzazzjoni, irritazzjoni u/jew deterjorament tal-kwalità tal-lenti tal-kuntatt.
- Meta l-ghajnejn u l-lentijiet tal-kuntatt tieghek jiġu esposti ghal riħ qawwi (bhal rikba fuq rota, skiing, jew riħ dirett eċċ.) dejjem uża xi tip ta' protezzjoni kontra r-riħ bhal nuċċalijiet tax-xemx jew nuċċalijiet protettivi. Nuqqas milli taghmel hekk jista' jirriżulta f'lentijiet niexfa skomdi u/jew spostament potenzjali tal-lenti.
- Jekk solventi bhal deterġenti tad-dar jew prodotti tat-tindif jidhlu f'ghajnejk, neħħi u armi l-lentijiet tieghek immedjatament, u kkonsulta l-professjonist tal-kura tal-ghajnejn tieghek.
- Qatt m'ghandek tilbes il-lentijiet tal-kuntatt ta' haddiehor jew taghti l-lentijiet tieghek lil xi hadd iehor biex jilbsuhom, ghax dan jista' jirriżulta f'infezzjoni possibbli u disturbi serji fl-ghajnejn.
- Utenti li jsibuha diffiċli li jdaħħlu l-lentijiet, bhalma huma l-anzjani, tfal żghar jew nies li ghandhom problemi fil-vista severi ghandhom l-ewwel jikkonsultaw professjonist tal-kura tal-ghajnejn ghal gwida.
- Xi nisa tqal jistghu jsibu li lentijiet (li darba kienu komdi) setghu saru skomdi u jesperjenzaw deterjorament temporanju tal-vista. Gwida dwar aktar ilbies tal-lentijiet ghandha tiġi kkonsultata ma' professjonist tal-kura tal-ghajnejn.
- Nies li jbatu minn allerġiji jistghu jkunu aktar suxxettibbli ghal mard tal-ghajn u tal-ġilda minn dawk li jilbsu lentijiet tal-kuntatt. Ghandha tinkiseb gwida minn professjonist tal-kura tal-ghajnejn qabel ma tilbes lentijiet tal-kuntatt.
- L-użu ta' lentijiet tal-kuntatt jista' jiġi affettwat minn mard, tqala, twelid, użu ta' mediċini, kundizzjonijiet fiżiċi, kundizzjonijiet tal-ghajnejn u ambjent tal-ghixien. Il-kundizzjonijiet li fihom tilbes il-lentijiet tal-kuntatt jistghu jinbidlu wkoll wara li tkun bdejt tilbes lentijiet tal-kuntatt.
- Jekk tesperjenza kwalunkwe uġigħ jew skumditàkontinwa, waqqaf l-ilbies u kkonsulta professjonist tal-ghajnejn immedjatament.

Twissijiet

- Biex tilbes il-lentijiet tal-kuntatt tieghek minghajr periklu, kun żgur li taqra dan il-ktejjeb bir-reqqa u li ssegwi l-istruzzjonijiet tal-professjonist tal-kura tal-ghajnejn tieghek u l-metodi xierqa ghall-immaniġġjar tal-lentijiet tal-kuntatt.
- L-ilbies ta' lentijiet tal-kuntatt u l-esponiment dirett ta' lentijiet tal-kuntatt ghal sorsi ta' ilma mhux sterili (eż. Ilma tal-vit, hasil, doċċa, ghawm, parteċipazzjoni fl-isports tal-bahar eċċ.) iżid b'mod serju r-riskju ta' infezzjoni mikrobjali u hsara permanenti fl-ghajnejn.
- L-użu ta' ilma mhux sterili (ilma tal-vit, eċċ) fl-immaniġġjar ta' lentijiet tal-kuntatt u kaxxi tal-lentijiet tal-kuntatt iżid b'mod sever ir-riskju ta' infezzjoni mikrobjali u hsara permanenti fl-ghajnejn.
Tibdilx is-sistemi tal-kura tal-lentijiet tal-kuntatt, it-tipi tal-lentijiet jew il-parametri minghajr ma l-ewwel tikkonsulta professjonist tal-ghajnejn. Immaniġġjar u użu mhux xieraq ta' soluzzjonijiet tal-lentijiet tal-kuntatt jistghu jirriżultaw f'infezzjoni serja. Segwi l-istruzzjonijiet kollha moghtija mill-manifattur tas-soluzzjoni tal-lenti tal-kuntatt, u kun żgur li tiddiżinfetta il-lentijiet ghall-hin tal-kuntatt shih iddikjarat mis-soluzzjoni użata.

Effetti Avversi Potenzjali

Sakemm tidra l-lentijiet tieghek, jista' jkollok sintomi bhal dawn li ġejjin (hawn taht). Is-sintomi jvarjaw minn persuna ghal ohra iżda gradwalment jonqsu hekk kif tidra l-lentijiet tieghek. Madankollu, jekk ikollok sintomi akuti jew jekk is-sintomi jippersistu, ieqaf tilbes il-lentijiet tieghek u kkonsulta l-professjonist tal-kura tal-ghajnejn tieghek.
Ftit skumditàa - Viżjoni instabblil - Ghajnejn idemmghu - Ghajnejn jikluk

Rimi tal-Lentijiet tal-Kuntatt

Il-lentijiet tal-kuntatt jistghu jintremew fi skart standard. Il-lentijiet tal-kuntatt M'GHANDHOMX jiġu fflaxxjati fit-toiljit, jew jintremew fis-sink. Il-metodu ppreferut tar-rimi tal-lentijiet tal-kutatt huwa permezz ta' programm tal-irriċiklar tal-lentijiet tal-kuntatt.

BRUKSANVISNING FÖR RGP-KONTAKTLINSER

Linser bör inte användas om de inte har ordinerats av en legitimerad ögonläkare/optiker. Linsernas slutanvändare MÅSTE läsa dessa anvisningar INNAN de används – det finns viktig information inuti.

Beskrivning
Alla RGP-kontaktlinser som tillverkas av Cantor & Nissel Ltd omfattas av denna bruksanvisning.

Avsedd användning
Synkorrigering för sådana tillstånd som myopi, hyperopi, presbyopi, astigmatism och keratokonus.

Indikationer
Sfäriska linser är lämpliga för myopi och hyperopi. Asfäriska bifokala linser är indikerade för myopi, hyperopi och presbyopi. Toriska linser är lämpliga för myopi, hyperopi och astigmatism. Vissa linser är lämpliga för användning vid keratokonus.

Bruksanvisningar
Dessa linser är styva kontaktlinser som bärs dagligen. Din ögonläkare/optiker kommer att föreslå hur länge du ska bära linserna. Din ögonläkare/optiker kommer att rekommendera hur du bär linserna, hur du rengör dem och hur du byter ut dem. Variera inte detta. Om du är osäker bör du rådfråga din ögonläkare/optiker.

Instruktioner för hantering av linser och kontaktlinslösningar
1. Håll naglarna korta och släta för att undvika att få repor i ögonen eller i linserna.
2. Tvätta alltid händerna med varmt vatten och tvål och torka dem ordentligt innan du hanterar linserna. Linserna kan bli förorenade om du inte tvättar händerna ordentligt.
3. Hantera alltid linserna på en plats som är väl upplyst, ren och steril.
4. Dina kontaktlinser kan skadas vid felhantering.
5. Risken för infektioner är större om du inte tar hand om dina kontaktlinser och rengöringslösningar på rätt sätt.

Kontroll av linser och förpackning
1. Kontrollera vilka linser som är avsedda för höger öga och vilka linser som är avsedda för vänster öga. (i tillämpliga fall)
2. Kontrollera om det är något fel på linserna, plastförpackningen eller förseglingen som visar om förpackningen har manipulerats. Om något är fel, t.ex. om det finns skador eller läckage, så ska du inte öppna eller använda produkten och kontakta inköpsstället.

Ta bort linserna från plastförpackningen
1. Håll i förpackningen och dra med ena handen uppåt mot förpackningens försegling.
2. Ta bort förpackningen från den förseglade plastpåsen och öppna försiktigt linsförpackningen.

Kontroll av linserna
1. Håll linsens kanter från sidan och rör den försiktigt upp och ner för att avlägsna vätskan.
2. Placera den konvexa ytan på pekfingret på din dominanta hand och kontrollera linsen.
3. Kontrollera om det är något fel på linsen, t.ex. om linsen är deformerad, missfärgad, innehåller främmande ämnen, är skadad, repad eller smutsig. Bär inte linsen om du märker några avvikelser.

Insättning av linser - Figur 1

1. Lägg linsen på ditt finger och dra ner det nedre ögonlocket med långfingret på samma hand. Dra upp det övre ögonlocket med pekfingret på den andra handen. Om du lägger ditt finger på ögonfransraden så kan du öppna ögat ordentligt.
2. Titta i spegeln och se till att hornhinnan ligger i mitten. För långsamt linsen närmare ögat och sätt den försiktigt på plats medan du fortfarande tittar i spegeln. Om du tittar uppåt när du gör detta så kommer linsen inte att vara korrekt centrerad på hornhinnan. (Fig.2)
3. När du har placerat linsen korrekt på hornhinnan så tar du långsamt bort pekfingret och släpper sedan ögonlocken, först det nedre ögonlocket och sedan det övre. Om du tar bort fingrarna för snabbt eller blinkar för snabbt så kan linsen ändra läge eller falla ut.
4. Kontrollera i spegeln att linsen ligger på hornhinnan. Täck det motsatta ögat med handen och kontrollera synen i båda ögonen. Följ samma procedur för att införa linsen i det andra ögat.

Figur 1

Figur 2

Figur 3

Avlägsnande av linserna – Figur 2 & 3

1. Kontrollera linsens läge i spegeln.
2. Titta rakt in i spegeln och luta huvudet något nedåt medan du fortfarande tittar i spegeln.
3. Placera ett pekfinger på övre ögonlocket och ett på det nedre.
4. I detta läge använder du fingrarna och ögonlocken för att mycket försiktigt plocka bort linsen från hornhinnans yta. Du kan också öppna ögat ordentligt och använda ett pekfinger för att dra huden åt sidan i ögonvrån och blinka. Då bör linsen lossna från hornhinnans yta med hjälp av ögonlocken.

Ta hand om dina kontaktlinser & linsbehållare

1. Eftersom proteiner och lipider i dina tårar kommer att fästa sig på kontaktlinsernas yta när du bär dem så är det viktigt att följa det rätta linsvårdsprogrammet för att tvätta, skölja, desinficera och förvara dina linser.
2. Om du inte följer rutinerna för linsvård så kan linserna bli smutsiga och detta kan leda till en allvarlig ögonsjukdom eller ögoninfektion.
3. Använd linsvårdsprodukter som är lämpliga för RGP-kontaktlinser. Använd endast den rekommenderade kemiska rengöringslösningen. RGP-linser bör inte autoklaveras.
4. Använd linsvårdsprodukter enligt deras medföljande broschyr eller anvisningar
5. Hur mycket linserna blir smutsiga varierar från person till person. Om dina linser tenderar att bli smutsiga så kan du gnugga dem rena med en rengöringslösning eller använda en proteinborttagningsvätska. Kassera linserna om du inte kan rengöra dem tillräckligt.
6. Byt ut linsbehållaren ungefär varje eller varannan månad. Långvarig användning kommer att leda till att bakterier sprids på grund av smutsansamling, vilket gör att desinfektionen inte är tillräcklig och kan leda till ögoninfektion.
7. Om dina kontaktlinser inte har burits under en längre tid så måste du åter desinficera dina kontaktlinser under den fullständiga kontakttiden för den lösning som används och använda en ny linsbehållare.

Förvaring och transport av kontaktlinser

1. Dina kontaktlinser förblir sanerade (se saneringsdatumet på etiketten) tills du bryter förseglingen som visar om förpackningen har manipulerats. Om linserna inte bärs direkt efter detta måste linserna förvaras direkt i en lämplig linsbehållare med kontaktlinsvätska.
2. Kontaktlinser kan transporteras i sin ursprungliga plastförpackning. Kontaktlinser som har tagits ur förpackningen bör transporteras i en lämplig linsbehållare för att säkerställa att de förblir sanerade och för att förhindra att smuts och bakterier tränger in.
Använd alltid färska, icke utgångna linsvårdslösningar som rekommenderas av din ögonläkare/optiker.

Motsägelser

- Medicinska tillstånd: Akut och subakut inflammation i det främre ögat, ögoninfektion, uveit, nedsatt hornhinnekänslighet, torra ögon eller sjukdom i tårapparaten i en omfattning som utgör ett problem för linsbärande, ögonlockssjukdomar eller allergi i en omfattning som påverkar linsbärande, och andra sjukdomar som skulle försvåra användningen av kontaktlinser.
- Miljöförhållanden: De som bor eller arbetar i torra miljöer. De som bor eller arbetar i en miljö där damm eller kemikalier kan komma in i ögonen.
- Personliga egenskaper: De som inte kan följa rekommendationerna från sin ögonläkare/optiker, de som inte kan använda kontaktlinser på rätt sätt, de som inte deltar i regelbundna hälsokontroller, de som inte kan följa den hygienrutin som krävs för att bära kontaktlinser.
- Exempel på ovanliga ögonsjukdomar som kan orsakas av RGP-kontaktlinser: Ödem i hornhinnan, sår i hornhinnan, keratit (inklusive infektiös keratit och acanthamoeba-keratit), konjunktivit, hornhinneslitage, korneal neovaskularisering

Linserna kan vara eller bli skadade. Om du av misstag har använt en lins som är skadad eller på annat sätt felaktig, eller om en lins blir skadad medan du bär den, så bör du omedelbart ta ut linsen och rådfråga din ögonläkare/optiker.

Försiktighetsåtgärder

Läs den här broschyren noga innan du använder dina kontaktlinser. Om du är osäker på termerna eller informationen i den här broschyren, kontakta din ögonläkare/optiker för att klargöra detta innan du använder den medicinska utrustningen.
Spara detta dokument för framtida bruk.
- Bär inte kontaktlinser som är skadade.
- Bär inte kontaktlinser längre än den rekommenderade bärtiden.
- Använd kontaktlinser på rätt sätt i enlighet med de rekommenderade metoderna för hantering av kontaktlinser.
- Gå alltid till regelbundna hälsokontroller av kontaktlinser.
- Om du får några problem, kontakta din ögonläkare/optiker omedelbart.
- Sätt alltid in linserna omedelbart efter öppnandet, eftersom linserna lätt kan bli kontaminerade. Om du inte använder dem direkt, förvara dem enligt anvisningarna för de linsvårdsprodukter som används.
- Undvik att gnugga ögonen när du bär linser, eftersom detta kan repa hornhinnans yta eller leda till att linserna förskjuts.
- Blanda inte ihop dina högra och vänstra linser eftersom det kan leda till försämrad syn och obehag.
- Se till att du har lämpliga glasögon som du kan använda om du inte kan bära dina kontaktlinser på grund av ögonbesvär eller av andra skäl, eller om du har burit linserna längre än den rekommenderade bärtid som anges av ögonläkaren/optikern. Om du ändå fortsätter att bära dina kontaktlinser så kan det leda till ögonbesvär eller andra problem.
- Följ instruktionerna från din ögonläkare/optiker om du använder ögondroppar medan du bär kontaktlinser.
- Låt inte kosmetika, läkemedel eller andra ämnen komma i kontakt med dina linser. Om kosmetika (eyeliner, rengöringsprodukter osv.) förorenar dina linser så kan det leda till missfärgning, irritation och/eller försämring av kontaktlinsernas kvalitet.

- När dina ögon och kontaktlinser utsätts för stark vind (t.ex. när du cyklar, åker skidor eller möter direkt vind) ska du alltid använda någon form av vindskydd, t.ex. solglasögon eller skyddsglasögon. Om du inte gör det så kan det leda till obehagligt torra linser och/eller att linsen förskjuts.
- Om du får lösningsmedel, t.ex. hushållsrengöringsmedel eller rengöringsmedel, i ögonen så ska du omedelbart ta ut och kasta bort linserna. Rådfråga sedan din ögonläkare/optiker.
- Bär aldrig någon annans kontaktlinser och ge aldrig dina linser till någon annan, eftersom detta kan leda till infektioner och allvarliga ögonbesvär.
- Användare som tycker att det är svårt att sätta in linser, t.ex. äldre personer, små barn eller personer med gravt nedsatt syn, bör först rådgöra med en ögonläkare/optiker för vägledning.
- Vissa gravida kvinnor kan finna att linser (som tidigare var bekväma) kan bli obekväma och att synen tillfälligt försämras. Rådgivning om vidare användning av linser bör sökas i konsultering med en ögonläkare/optiker.
- Personer som lider av allergier kan vara mer benägna att drabbas av ögon- och hudsjukdomar än andra kontaktlinsbärare. Innan du bär kontaktlinser bör du få vägledning av en ögonläkare/optiker.
- Användning av kontaktlinser kan påverkas av sjukdom, graviditet, förlossning, användning av mediciner, fysiska förhållanden, ögonförhållanden och livsmiljö. Betingelserna där du bär kontaktlinser kan också förändras efter att du har börjat bära linserna.

Om du upplever någon smärta eller fortsatt obehag så ska du sluta använda linserna och omedelbart kontakta en ögonläkare/optiker.

Varningar

- För att bära dina kontaktlinser på ett säkert sätt ska du läsa den här broschyren noggrant och följa din ögonläkares/optikers anvisningar och de korrekta metoderna för hantering av kontaktlinserna.
- Bärande av kontaktlinser och direkt exponering av kontaktlinser för icke-sterila vattenkällor (t.ex. kranvatten, bad, dusch, simning, vattensporter osv.) ökar risken för mikrobiell infektion och permanenta ögonskador avsevärt.
- Användning av icke-sterilt vatten (kranvatten osv.) vid hantering av kontaktlinser och linsbehållare ökar allvarligt risken för mikrobiell infektion och permanenta ögonskador.
- Byt inte kontaktlinsvårdssystem, linsstyper eller parametrar utan att först rådgöra med en ögonläkare/optiker.
- Felaktig hantering och användning av kontaktlinslösningar kan leda till allvarliga infektioner. Följ alla instruktioner från kontaktlinslösningens tillverkare och se till att desinficera linserna under hela den kontakttid som anges för lösningen du använder.

Potentiella negativa effekter

Tills du har vant dig vid linserna kan du uppleva symptom såsom de följande (nedan). Symtomen varierar från person till person men minskar gradvis när du vänjer dig vid linserna. Men om du får akuta symtom eller om symtomen kvarstår så ska du sluta använda linserna och kontakta din ögonläkare/optiker.

- Milt obehag
- Instabil syn
- Vattnande ögon
- Kliande ögon

Avyttrande av kontaktlinser

Kontaktlinser kan slängas i det vanliga avfallet. Kontaktlinser bör INTE spolas ner i toaletten eller slängas i diskhon. Det bästa sättet att göra sig av med kontaktlinser är att använda ett särskilt återvinningsprogram för kontaktlinser.

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE A LENTILELOR DE CONTACT RGP

Lentilele nu trebuie purtate decât dacă sunt prescrise de către un specialist/medic oftalmolog.. Purtătorul lentilei TREBUIE să citească aceste instrucțiuni ÎNAINTE de utilizare – conțin informații importante.

Descriere
Toate lentilele de contact RGB fabricate de Cantor & Nissel Ltd sunt acoperite de aceste instrucțiuni de utilizare.

Scopul utilizării
Corectarea vederii pentru afecțiuni precum miopie, hipermetropie, presbiopie, astigmatism și keratoconus.

Indicații
Lentilele sferice sunt indicate pentru miopie, hipermetropie. Lentilele bifocale asferice sunt indicate pentru miopie, hipermetropie și presbiopie. Lentilele torice sunt indicate pentru miopie, hipermetropie, astigmatism. Anumite lentile sunt indicate pentru keratoconus.

Instrucțiuni de utilizare
Aceste lentile sunt lentile de contact rigide, cu port pe timpul zilei. Timpul de purtare a lentilelor va fi recomandat de către specialist. Specialistul oftalmolog vă va indica cum să purtați lentilele, regimul de curățare și modalitatea de înlocuire. Nu vă abateți de la indicații. Dacă aveți îndoieli, solicitați sfatul specialistului oftalmolog.

Instrucțiuni privind manevrarea lentilelor și a soluțiilor de întreținere a lentilelor de contact
1. Mențineți unghiile scurte și netede pentru a evita zgârierea ochilor sau a lentilelor.
2. Întotdeauna spălați-vă mâinile cu apă caldă și săpun și uscați-le bine înainte de a vămanevra lentilele. Lentilele se pot contamina dacă nu vă spalați corect mâinile.
3. Locul în care alegeți să vă aplicați lentilele trebuie să fie bine luminat, curat și steril
4. Lentilele dumneavoastră de contact se pot deteriora dacă sunt manevrate greșit.
5. Riscul de infecție este mai mare fără o îngrijire adevată a lentilelor de contact și a soluțiilor de curățare.

Verificarea lentilelor și a ambalajului
1. Verificați și alegeți lentila corectă pentru ochiul drept și pentru ochiul stâng (dacă este cazul)
2. Verificați ca lentilele, ambalajul și sigiliul să fie intacte.
3. Dacă este ceva în neregulă, de exemplu, dacă există daune sau scurgeri, nu deschideți flaconul și nu utilizați lentila și contactați optica/firma de la care ați achiziționat lentila.

Scoaterea lentilelor din ambalajul de plastic
1. Desigilați flaconul/ambalajul în care se află lentila
2. Îndepărtați ambalajul din punga din plastic sigilată și deschideți cu grijă ambalajul lentilelor.

Verificarea lentilelor
1. Țineți marginile lentilei din lateral și mișcați-o ușor în sus și jos pentru a îndepărta lichidul.
2. Puneți suprafața convexă pe indexul mâinii dumneavoastră dominante și verificați lentila.
3. Verificați dacă este ceva în neregulă cu lentila, de exemplu, dacă lentila este deformată, decolorată, prezintă vreun corp străin, este deteriorată, zgâriată sau murdară. Nu purtați lentila dacă observați

Aplicarea lentilelor - Figura 1

1. Puneți lentila pe deget, iar cu degetul mijlociu de la aceeași mână trageți în jos pleoapa inferioară. Cu indexul celeilalte mâini trageți în sus pleoapa superioară. Dacă puneți mâna pe linia genelor puteți deschide larg ochii.
2. Uitați-vă în oglindă astfel încât cornea să fie amplasată central. Aduceți lentila către ochi și puneți-o gentil la locul său în timp ce continuați să vă uitați în oglindă. Dacă priviți în sus atunci când faceți acest lucru, lentila nu va fi centrată corespunzător pe cornee (Figura 2).
3. Când ați plasat lentila corespunzător pe cornee, îndepărtați încet degetul arătător și elibrați pleoapele, începând cu pleoapa inferioară și apoi cu cea superioară. Dacă îndepărtați degetele prea rapid sau clipiți prea rapid, lentila își poate schimba poziția și poate cădea.
4. Verificați în oglindă dacă lentila este deasupra corneei și, acoperind ochiul opus cu mâna, verificați vederea ambilor ochi. Urmați aceeași procedură pentru a fixa lentila pe celălalt ochi.

Figura 1

Figura 2

Figura 3

Îndepărtarea lentilelor – Figura 2 și 3

1. Verificați poziționarea lentilei în oglindă.
2. Uitându-vă drept în oglindă, înclinați ușor capul în jos în timp ce continuați să vă uitați în oglindă.
3. Folosind ambele degete arătătoare, susțineți atât pleoapa superioară cât și pleoapa inferioară.
4. În această poziție, folosiți-vă degetele și pleoapele pentru a detașa lentila de pe suprafața corneei. Puteți de asemenea să deschideți ochiul larg și să folosiți un singur deget arătător în colțul ochiului, trâgând pielea în lateral și clipind. Acest lucru ar trebui să desprindă lentila de pe suprafața corneei utilizând pleoapele.

Susțineți atât pleoapa superioară cât și pleoapa inferioară

1. Deoarece proteinele și lipidele din lacrimi se vor atașa de suprafața lentilelor de contact pe măsură ce le purtați, este important să urmați regimul corect de îngrijire a lentilelor privind curățarea, clătirea, dezinfectarea și depozitarea lor.
2. Nerespectarea regimului de întreținere a lentilelor poate determina acumulări de depuneri și poate duce la o afecțiune gravă a ochiului sau la infecție oculară.
3. Utilizați produse de îngrijire a lentilelor potrivite pentru lentilele de contact RGP. Utilizați doar soluția de curățare chimică recomandată. Lentilele RGB nu trebuie autoclavizate.
4. Utilizați produse de îngrijire a lentilelor conform broșurii sau instrucțiunilor însoțitoare.
5. Gradul de încarcare cu depuneri a lentilelor variază de la o persoană la alta. Dacă lentilele dumneavoastră tind să se murdărească, încercați să le frecați cu o soluție de curățare sau utilizați un lichid de îndepărtare a proteinelor. Aruncați lentilele dacă nu le puteți curăța suficient de bine.
6. Înlocuiți carcasa lentilelor aproximaitv la fiecare una sau două luni. Utilizarea prelungită va avea ca rezultat proliferarea bacteriilor datorită acumulării de mizerie, aectând procesul de dezinfectare și ducând la potențiale infecții oculare.
7. Dacă lentilele de contact nu au fost purtate o perioadă lungă de timp, este recomandat să curățați și să dezinfectați lentilele înainte de aplicare și să înlocuiți recipientul de păstrare al lentilelor

Depozitarea și transportarea lentilelor de contact

1. Lentilele dumneavoastră de contact vor rămâne igienizate (a se vedea data de pe etichetă) până când rupeți sigiliul. Dacă lentilele nu sunt purtate imediat după ce ați făcut acest lucru, ele trebuie depozitate imediat într-o carcasă adecvată pentru lentile de contact ce conține soluție pentru lentile de contact.
2. Lentilele de contact pot fi transportate în ambalajul lor original din plastic. Lentilele de contact ce au fost scoase din ambalaj trebuie transportate într-o carcasă adecvată pentru lentile de contact pentru a rămâne igienizate și pentru a preveni pătrunderea murdăriei și a bacteriilor.

Utilizați întotdeauna soluții de îngrijire a lentilelor proaspete, care nu sunt expirate, și care vă sunt recomandate de specialist

Contradicții

- Condiții Medicale: Inflamație acută și sub-acută a ochiului anterior, infecții oculare, uveită, sensibilitate redusă a corneei, ochi uscați sau tulburări ale aparatului lacrimal într-o măsură ce constituie o problemă pentru purtarea lentilelor, tulburări ale pleoapelor sau alergie ce nu permite purtarea lentilelor și alte boli ce ar complica utilizarea lentilelor de contact.
- Condiții de mediu: Oricine trăiește sau lucrează în medii uscate. Oricine trăiește sau lucrează într-un mediu în care este posibil ca praful sau substanțele chimice să pătrundă în ochi.
- Călități personale: Oricine nu poate urma recomandările specialistului în domeniul îngrijirii vederii, oricine nu poate folosi corect lentilele de contact, oricine nu reușește să participe la controale regulate, oricine nu poate urma rutina de igienă necesară pentru a purta lentile de contact.

Exemple de tulburări oculare mai puțin frecvente ce pot fi cauzate de lentilele de contact RGP: edem cornean, ulcer cornean, keratita (inclusiv keratita infecțioasă și keratita acantamoeba), conjunctivită, abraziunea corneei, neovascularizarea corneei.

Lentilele pot fi deteriorate sau se pot deteriora în timp. Dacă ați purtat din greșeală o lentilă deteriorată , sau dacă o lentilă se deteriorează cât timp o purtați, îndepărtați lentila imediat și consultați specialistul

Precauții

Asigurați-vă că citiți această broșură cu atenție înainte de utilizarea lentilelor de contact, iar dacă aveți vreun dubiu cu privire la termenii sau informațiile conținute de aceasta, vă rugăm să consultați specialistul pentru clarificări înaintea folosirii dispozitivului medical.

Vă rugăm păstrați acest document pentru referințe viitoare.

- Nu purtați lentile de contact deteriorate.
- Nu purtați lentile de contact mai mult decât perioada recomandată de purtare.
- Folosiți corect lentilele de contact respectând regulile pentru manevrarea și întreținerea acestora
- Planificați vizite regulate la specialist
- Dacă întâmpinați probleme, adresați-vă imediat specialistului
- Aplicați întotdeauna lentilele imediat după ce le scoateți din recipient deoarece lentilele se pot contamina cu ușurință. Dacă nu utilizați lentilele imediat, depozitați-le conform instrucțiunilor produselor de îngrijire a lentilelor utilizate.
- Evitați să vă frecați la ochi în timp ce purtați lentile deoarece acest lucru poate duce la zgârieturi pe suprafața corneei sau la deplasarea lentilelor.
- Aveți grijă să nu inversați lentila pentru ochiul drept cu cea de pe ochiul stâng, deoarece acest lucru poate duce la afectarea vederii și disconfort.
- Asigurați-vă că aveți ochelari corespunzători care pot fi utilizați în cazul în care nu vă puteți folosi lentilele de contact datorită unei probleme oculare sau din alte motive, sau după ce ați purtat lentilele mai mult decât a fost recomandat de către specialistul.
- Continuarea purtării lentilelor de contact poate cauza tulburări oculare sau alte probleme.

Urmați instrucțiunile specialistului dacă folosiți picături pentru ochi în timp ce purtați lentile de contact.

- Nu permiteți produselor cosmetice, farmaceutice sau altor substanțe să intre în contact cu lentilele. În cazul în care produsele cosmetice (creion de ochi, produse de curățare, etc.) vă contaminează lentilele, acest lucru poate duce la decolorare, iritare și/sau deteriorarea călității lentilelor de contact.
- Când ochii și lentilele de contact sunt expuse la vânt puternic (cum ar fi mersul pe bicicletă, schiul sau vântul direct etc.), folosiți întotdeauna un fel de protecție împotriva vântului, cum ar fi ochelarii de soare sau ochelarii de protecție. Nerespectarea acestui lucru poate duce la lentile uscate și/sau la deplasarea lentilelor.
- Dacă solvenți precum detergenții de uz casnic sau produse de curățat vă intră în ochi, îndepărtați și aruncați lentilele imediat și consultați specialistul
- Nu purtați niciodată lentilele de contact ale altei persoane și nu dați lentilele dumeanvoastră altcuiva pentru a le purta, deoarece acest lucru poate duce la posibile infecții și tulburări oculare serioase.
- Purtătorii care consideră că este dificil să introducă lentilele, cum ar fi vârstnicii, copiii mici sau cu deficiențe de vedere grave, trebuie să consulte mai întâi un specialist pentru îndrumare.
- Unele femei însărcinate pot constata că lentilele (care erau anterior confortabile) au devenit inconfortabile și pot experimenta o deterioară temporară a vederii. Sfaturi cu privire la purtarea ulterioară a lentilelor pot fi obținute de la specialistul
- Persoanele care suferă de alergii pot fi mai predispuse la boli ale ochilor și ale pielii decât alți purtători de lentile de contact. Înainte de a purta lentile de contact trebuie să primiți îndrumări de la un specialist în domeniul îngrijirii vederii.
- Utilizarea lentilelor de contact poate fi afectată de boli, sarcină, naștere, utilizarea medicamentelor, tulburări fizice, afecțiuni oculare și mediul de trai. Condițiile în care purtați lentile de contact se pot schimba și după ce ați început să purtați lentile de contact.
- Dacă observați orice durere sau disconfort continuu, întrerupeți utilizarea lentilelor și consultați un specialist în domeniul îngrijirii vederii

Avertismente

- Pentru a purta lentilele de contact în condiții de siguranță, asigurați-vă că citiți cu atenție această broșură și că urmați instrucțiunile specialistului și metodele adecvate pentru manevrarea lentilelor.
- Purtarea lentilelor de contact și expunerea directă a lentilelor de contact la surse de apă nesterile (de exemplu apă de la robinet, baie, duș, înot, participarea la sporturi nautice, etc.) crește grav riscul de infecție microbiană și leziuni permanente ale ochilor.
- Folosirea apei nesterile (apă de la robinet, etc) la întreținerea lentilelor de contact și a carcaselor lentilelor de contact crește grav riscul de infecție microbiană poate conduce la leziuni permanente ale ochilor.
- Nu schimbați sistemul de întreținere a lentilelor, tipurile de lentile sau parametrii fără a consulta mai întâi un specialist. Manevrarea și utilizarea necorespunzătoare a soluțiilor de întreținere a lentilelor de contact poate duce la infecții grave. Urmați toate instrucțiunile oferite de producătorul soluției pentru lentilele de contact, asigurându-vă că dezinfectați lentilele pentru întregul timp de folosire indicat pe soluția utilizată.

Efecte adverse potențiale

Până când sunteți obișnuit cu lentilele, este posibil să aveți simptome precum cele de (mai jos). Simptomele variază de la o persoană la alta, dar se vor diminua treptat pe măsură ce vă obișnuiți cu lentilele. Cu toate acestea, dacă aveți simptome acute sau dacă simptomele persistă, încetați să purtați lentilele și consultați specialistul

Ușor disconfort - Vedere instabil - Ochi umezi - Mâncărime la nivelul ochilor

Eliminarea lentilelor de contact

Lentilele de contact pot fi aruncate la secțiunea de deșeuri standard. Lentilele de contact NU trebuie aruncate la toaletă sau în chiuvetă. Metoda preferată de eliminare a lentilelor de contact este printr-un program dedicat de reciclare a lentilelor de contact.

VE

HƯỚNG DẪN SỬ DỤNG KÍNH ÁP TRÒNG RGP

Không nên đeo kính áp tròng trừ khi được chỉ định bởi bác sỹ chuyên khoa mắt đã đăng ký. Người trực tiếp sử dụng sản phẩm này PHẢI đọc các hướng dẫn này TRƯỚC KHI sử dụng - thông tin quan trọng ở bên trong.

Mô tả
Tất cả kính áp tròng RGP do Cantor & Nissel Ltd sản xuất đều được sử dụng theo hướng dẫn sử dụng này.

Mục đích sử dụng
Điều chỉnh thị lực cho các tình trạng như cận thị, viễn thị, lão thị, loạn thị & giác mạc hình chóp.

Chỉ định
Kính áp tròng đơn tròng được chỉ định cho người cận thị, viễn thị. Kính áp tròng hai tròng được chỉ định cho các trường hợp cận thị, viễn thị và lão thị. Kính áp tròng loạn thị được chỉ định cho những trường hợp loạn thị. Một số kính nhất định được chỉ định cho trường hợp giác mạc hình chóp.

Hướng dẫn sử dụng
Những kính áp tròng này là kính áp tròng cứng đeo hàng ngày. Thời gian đeo kính sẽ được đề xuất bởi bác sỹ chuyên khoa mắt. Bác sỹ của quý vị sẽ đề xuất chế độ đeo, vệ sinh và thay thế kính áp tròng. Đừng thay đổi những chế độ này. Nếu không chắc, hãy hỏi ý kiến của chuyên gia chăm sóc mắt.

Hướng Dẫn Thao Tác Kính Áp Tròng Và Dung Dịch Kính Áp Tròng
1. Để móng tay ngắn và nhẵn để tránh làm xước mắt hoặc kính áp tròng.
2. Luôn rửa tay bằng nước sạch và xà phòng và lau khô trước khi thao tác. Kính áp tròng có thể bị nhiễm khuẩn do không rửa tay đúng cách.
3. Luôn thao tác ở nơi đủ ánh sáng, sạch sẽ và vô trùng.
4. Kính áp tròng có thể bị hỏng nếu thao tác không đúng cách.
5. Nguy cơ nhiễm trùng cao hơn nếu không chăm sóc kính áp tròng và dung dịch vệ sinh đúng cách

Kiểm tra kính áp tròng và bao bì
1. Kiểm tra xem kính áp tròng nào dành cho mắt phải và kính áp tròng nào dành cho mắt trái. (nếu có)
2. Kiểm tra xem kính áp tròng, bao bì nhựa hoặc tem niêm phong có bị vấn đề gì không. Nếu có vấn đề, ví dụ như hư hỏng hoặc rò rỉ, đừng mở hoặc sử dụng sản phẩm và hãy liên hệ với điểm mua hàng.

Lấy kính áp tròng ra khỏi bao bì nhựa
1. Giữ bao bì và dùng một tay kéo tem niêm phong của bao bì theo hướng lên trên.
2. Lấy bao bì ra khỏi túi có dán tem niêm phong bằng nhựa và cẩn thận mở bao bì chứa kính áp tròng.

Kiểm tra kính áp tròng
1. Giữ các cạnh của kính áp tròng từ mặt bên và nhẹ nhàng di chuyển lên xuống để loại bỏ chất lỏng.
2. Đặt bề mặt lồi trên ngón tay trỏ của tay thuận và kiểm tra kính áp tròng
3. Kiểm tra xem kính áp tròng có vấn đề gì không, ví dụ như kính áp tròng có bị biến dạng, đổi màu, chứa chất lạ, bị hỏng, bị xước hoặc bị bẩn không. Không đeo kính áp tròng nếu quý vị nhận thấy bất kỳ dấu hiệu bất thường nào.

Đưa kính áp tròng vào - Hình 1

1. Đặt kính áp tròng lên đầu ngón tay và dùng ngón tay giữa của bàn tay đó kéo mí mắt dưới xuống. Dùng ngón tay trỏ của tay còn lại kéo mí mắt trên lên. Nếu đặt ngón tay vào hàng mi, bệnh nhân mở to mắt.
2. Nhìn vào gương để đảm bảo giác mạc nằm ở giữa. Từ từ đưa kính áp tròng lại gần mắt và nhẹ nhàng đặt kính áp tròng vào vị trí khi vẫn đang nhìn vào gương. Nếu bệnh nhân liếc lên trên khi thực hiện thao tác này, kính áp tròng sẽ không được đặt chính giữa trên giác mạc. (Hình 2)
3. Sau khi đặt kính áp tròng đúng cách vào giác mạc, hãy từ từ rút ngón tay trỏ ra rồi thả mi mắt ra, bắt đầu với mi mắt dưới rồi đến mi mắt trên. Nếu bệnh nhân tháo kính áp tròng quá nhanh hoặc chớp mắt quá nhanh, kính áp tròng có thể thay đổi vị trí hoặc rơi ra ngoài.
4. Kiểm tra trong gương xem kính áp tròng có nằm trên giác mạc của bệnh nhân không và dùng tay che mắt còn lại, kiểm tra thị lực ở cả hai mắt. Thực hiện theo quy trình tương tự để đưa kính áp tròng vào mắt còn lại.

Hình 1

Hình 2

Hình 3

Lấy kính áp tròng ra - Hình 2 & 3

1. Kiểm tra vị trí của kính áp tròng trong gương.
2. Nhìn thẳng vào gương, hơi nghiêng đầu xuống trong khi vẫn nhìn vào gương.
3. Dùng cả hai ngón tay trỏ và đặt chúng lên cả mi trên và mi dưới.
4. Ở vị trí này, dùng các ngón tay và mi mắt để tách kính áp tròng ra khỏi bề mặt giác mạc một cách cẩn thận. Quý vị cũng có thể mở to mắt và dùng một ngón tay trỏ đặt trên khóe mắt, kéo da sang một bên và chớp mắt. Việc này sẽ làm bật kính áp tròng khỏi bề mặt giác mạc bằng cách sử dụng mí mắt.

Chăm Sóc Kính Áp Tròng & Hộp Đựng Kính Áp Tròng

1. Vì protein và lipid trong nước mắt sẽ dính vào bề mặt của kính áp tròng khi đeo nên bệnh nhân phải tuân thủ chế độ chăm sóc kính áp tròng đúng cách về rửa, xả rửa, khử trùng và bảo quản kính áp tròng.
2. Không tuân thủ chế độ chăm sóc kính áp tròng có thể khiến kính áp tròng bị bẩn và có thể dẫn đến rối loạn mắt nghiêm trọng hoặc nhiễm trùng mắt.
3. Sử dụng các sản phẩm chăm sóc kính áp tròng phù hợp với kính áp tròng RGP. Chỉ sử dụng dung dịch vệ sinh chứa hóa chất được khuyến nghị. Kính áp tròng RGP không nên được hấp tiệt trùng.
4. Sử dụng các sản phẩm chăm sóc kính áp tròng theo tập sách hoặc hướng dẫn đi kèm
5. Mức độ bị bẩn của kính áp tròng ở mỗi người sẽ khác nhau. Nếu kính áp tròng của bệnh nhân có xu hướng bị bẩn, hãy thử cọ kính áp tròng bằng dung dịch vệ sinh hoặc sử dụng chất lỏng loại bỏ protein. Vứt bỏ kính áp tròng nếu bệnh nhân không thể làm sạch.
6. Thay hộp đựng kính áp tròng khoảng một hoặc hai tháng một lần. Việc sử dụng lâu dài sẽ dẫn đến vi khuẩn sinh sôi do bụi bẩn tích tụ, khiến việc khử trùng không đủ và có khả năng dẫn đến nhiễm trùng mắt.
7. Nếu kính áp tròng không được đeo trong một thời gian dài, bệnh nhân phải vệ sinh lại kính áp tròng trong dung dịch trong khoảng thời gian khuyến nghị của dung dịch và sử dụng hộp đựng kính áp tròng mới.

Bảo Quản Và Vận Chuyển Kính Áp Tròng

Kính áp tròng của bệnh nhân vẫn sẽ ở trong trạng thái vô khuẩn (xem ngày vệ sinh ghi trên nhãn) cho đến khi bệnh nhân làm rách tem niêm phong. Nếu kính áp tròng không được đeo ngay sau khi thực hiện thao tác này, thì phải cất ngay kính áp tròng vào hộp đựng kính áp tròng thích hợp có chứa dung dịch ngâm kính.

2. Kính áp tròng có thể được vận chuyển trong bao bì nhựa ban đầu. Kính áp tròng đã được lấy ra khỏi bao bì nên được vận chuyển trong hộp đựng kính áp tròng thích hợp để đảm bảo rằng chúng luôn ở trong trạng thái được vệ sinh và ngăn chặn sự xâm nhập của bụi bẩn và vi khuẩn.

Luôn sử dụng các dung dịch chăm sóc kính áp tròng mới, chưa hết hạn được chuyên gia chăm sóc mắt của quý vị khuyên dùng.

Chống chỉ định

- Tình trạng y tế: Viêm cấp tính và bán cấp tính ở phần trước của mắt, nhiễm trùng mắt, viêm màng bồ đào, giảm độ nhạy cảm giác mạc, khô mắt hoặc bệnh tuyến lệ, rối loạn mí mắt hoặc dị ứng ở mức độ gây ảnh hưởng đến việc đeo kính áp tròng và các bệnh khác có thể làm việc sử dụng kính áp tròng trở nên khó khăn.
- Điều Kiện Môi Trường: Môi trường khô, môi trường có khả năng bị bụi bẩn hoặc hóa chất xâm nhập vào mắt.
- Yếu tố cá nhân: Bất kỳ ai không thể tuân theo các khuyến nghị của chuyên gia chăm sóc mắt, bất kỳ ai không thể sử dụng kính áp tròng đúng cách, bất kỳ ai không đi kiểm tra sức khỏe thường xuyên, bất kỳ ai không thể tuân thủ thói quen vệ sinh bắt buộc khi đeo kính áp tròng.

Một số các bệnh mắt ít gặp có thể do kính áp tròng RGP gây ra: Phù giác mạc, loét giác mạc, viêm giác mạc (bao gồm viêm giác mạc nhiễm trùng & viêm giác mạc do acanthamoeba), viêm kết mạc, mài mòn giác mạc, tân mạch giác mạc

Kính áp tròng có thể bị hỏng hoặc giảm chất lượng. Nếu bệnh nhân vô tình đeo một kính áp tròng bị hỏng hoặc bị lỗi, hoặc kính áp tròng bị hỏng trong khi đang đeo, hãy tháo kính áp tròng ra ngay lập tức và tham khảo ý kiến bác sĩ.

Phòng ngừa

Hãy nhớ đọc kỹ hướng dẫn trước khi sử dụng kính áp tròng và nếu bệnh nhân có bất kỳ thắc mắc nào về các điều khoản hoặc thông tin có trong tài liệu này, vui lòng tham khảo ý kiến chuyên gia chăm sóc mắt của mình để được giải thích.
Đề nghị bệnh nhân giữ lại tài liệu này để tham khảo.
- Không đeo kính áp tròng đã bị hỏng.
- Không đeo kính áp tròng lâu hơn thời gian đeo khuyến nghị.
- Sử dụng kính áp tròng đúng cách theo các phương pháp được khuyến nghị về thao tác kính áp tròng.
- Luôn kiểm tra kính áp tròng thường xuyên.
- Nếu bệnh nhân gặp bất kỳ vấn đề gì, hãy tham khảo ý kiến chuyên gia chăm sóc mắt của mình ngay lập tức.
- Sử dụng kính ngay sau khi mở, vì kính áp tròng có thể dễ bị nhiễm bẩn. Nếu quý vị không sử dụng ngay, hãy bảo quản chúng theo hướng dẫn.
- Tránh dụi mắt, điều này có thể làm trầy xước bề mặt giác mạc hoặc dịch chuyển kính áp tròng.
- Không nên lắn lộn kính áp tròng bên phải và bên trái, làm như vậy có thể làm giảm thị lực và khó chịu.
- Đảm bảo rằng bệnh nhân có kính gọng phù hợp để sử dụng trong trường hợp không thể đeo kính áp tròng do tình trạng của mắt hoặc vì lý do khác, hoặc sau khi bệnh nhân đã đeo kính áp tròng lâu hơn thời hạn đeo khuyến nghị. Tiếp tục đeo kính áp tròng có thể gây ra các bệnh lý về mắt hoặc các vấn đề khác.
- Tuân theo hướng dẫn của chuyên gia chăm sóc mắt nếu sử dụng thuốc nhỏ mắt trong khi đeo kính áp tròng.
- Không để mỹ phẩm, dược phẩm hoặc hóa chất khác tiếp xúc với kính áp tròng. Nếu mỹ phẩm (bút kẻ mắt, sản phẩm làm sạch, v.v.) làm nhiễm bẩn kính áp tròng, điều này có thể dẫn đến đổi màu, kích ứng và/hoặc làm giảm chất lượng của kính.
- Khi mắt và kính áp tròng tiếp xúc với gió mạnh (chẳng hạn như đi xe đạp, trượt tuyết, hoặc gió trực tiếp, v.v.), hãy luôn sử dụng thiết bị chống gió như kính râm hoặc kính bảo hộ. Nếu không làm vậy, kính áp tròng bị khô gây khó chịu và/hoặc có thể bị dịch chuyển.
- Nếu các dung môi như chất tẩy rửa đồ gia dụng hoặc sản phẩm làm sạch dính vào mắt, hãy tháo và vứt bỏ kính áp tròng ngay lập tức, đồng thời tham khảo ý kiến chuyên gia chăm sóc mắt.

- Không bao giờ đeo kính áp tròng của người khác hoặc đưa kính áp tròng cho người khác đeo, điều này có thể dẫn đến nhiễm trùng và bệnh mắt nghiêm trọng.
- Những người dùng gặp khó khăn trong việc lắp kính áp tròng như người già, trẻ nhỏ hoặc người bị suy giảm thị lực nghiêm trọng nên tham khảo ý kiến của chuyên gia chăm sóc mắt để được hướng dẫn.
- Một số phụ nữ mang thai có thể cảm thấy kính áp tròng (từng đeo thoải mái) trở nên khó chịu và bị suy giảm thị lực tạm thời. Tham khảo ý kiến của chuyên gia chăm sóc mắt để biết thêm hướng dẫn về việc đeo kính áp tròng.
- Những bệnh nhân có cơ địa dị ứng có thể dễ mắc các bệnh về mắt và da hơn những người đeo kính áp tròng khác. Họ cần nhận được hướng dẫn từ chuyên gia chăm sóc mắt trước khi đeo kính áp tròng.
- Việc đeo kính áp tròng có thể bị ảnh hưởng bởi bệnh tật, mang thai, sinh con, sử dụng thuốc, tình trạng thể chất, tình trạng mắt và môi trường sống. Các tình trạng của bệnh nhân trước khi đeo kính áp tròng cũng có thể thay đổi sau khi quý vị bắt đầu đeo kính áp tròng.

Nếu bệnh nhân cảm thấy đau hoặc khó chịu kéo dài, hãy ngừng đeo và hỏi ý kiến chuyên gia chăm sóc mắt ngay lập tức.

Cảnh báo

- Để đeo kính áp tròng một cách an toàn, hãy nhớ đọc kỹ hướng dẫn này này và làm theo hướng dẫn của chuyên gia chăm sóc mắt của quý vị và các phương pháp thích hợp về thao tác kính áp tròng.
- Deo kính áp tròng và để kính áp tròng tiếp xúc trực tiếp với các nguồn nước không vô trùng (ví dụ: nước máy, tắm, vòi sen, bơi lội, tham gia các môn thể thao dưới nước, v.v.) làm tăng nghiêm trọng nguy cơ nhiễm vi sinh vật và tổn thương mắt vĩnh viễn.
- Sử dụng nước không tiệt trùng (nước máy, v.v.) khi thao tác kính áp tròng và hộp đựng kính áp tròng làm tăng nghiêm trọng nguy cơ nhiễm vi sinh vật và tổn thương mắt vĩnh viễn.
- Không thay đổi hệ thống chăm sóc kính, loại kính hoặc thông số kính áp tròng mà không hỏi ý kiến chuyên gia chăm sóc mắt trước. Thao tác và sử dụng dung dịch kính áp tròng không đúng cách có thể dẫn đến nhiễm trùng nghiêm trọng. Tuân theo tất cả các hướng dẫn do nhà sản xuất dung dịch kính áp tròng đưa ra, đảm bảo khử trùng kính áp tròng trong dung dịch trong đủ thời gian khuyến nghị của dung dịch đó.

Tác dụng bất lợi tiềm ẩn

Bạn có thể gặp các triệu chứng như sau (bên dưới) cho đến khi quen với kính áp tròng. Các triệu chứng khác nhau ở mỗi người nhưng sẽ giảm dần khi quý vị đã quen với kính áp tròng. Tuy nhiên, nếu quý vị gặp các triệu chứng cấp tính hoặc nếu các triệu chứng vẫn tiếp diễn, hãy ngừng đeo kính áp tròng và tham khảo ý kiến chuyên gia chăm sóc mắt của mình.

- Hơi khó chịu
- Thị lực không ổn định
- Chảy nước mắt
- Ngứa mắt

Vứt Bỏ Kính Áp Tròng

Kính áp tròng có thể được vứt bỏ như rác thải tiêu chuẩn. KHÔNG được xả kính áp tròng xuống bồn cầu hoặc vứt xuống bồn rửa. Phương pháp vứt bỏ kính áp tròng ưu tiên là thông qua chương trình tái chế kính áp tròng chuyên dụng.

CANTOR+NISSEL

GET IN TOUCH

Cantor & Nissel Ltd
Market Place
Brackley
Northamptonshire
NN13 7NN

01280 702002
enquiries@cantor-nissel.co.uk

EC REP

Emergo Europe
Prinsessegracht 20
2514 AP The Hague
The Netherlands

GP_IFU_Non Soft Version Booklet.indd 84 25/05/2021 08:37